

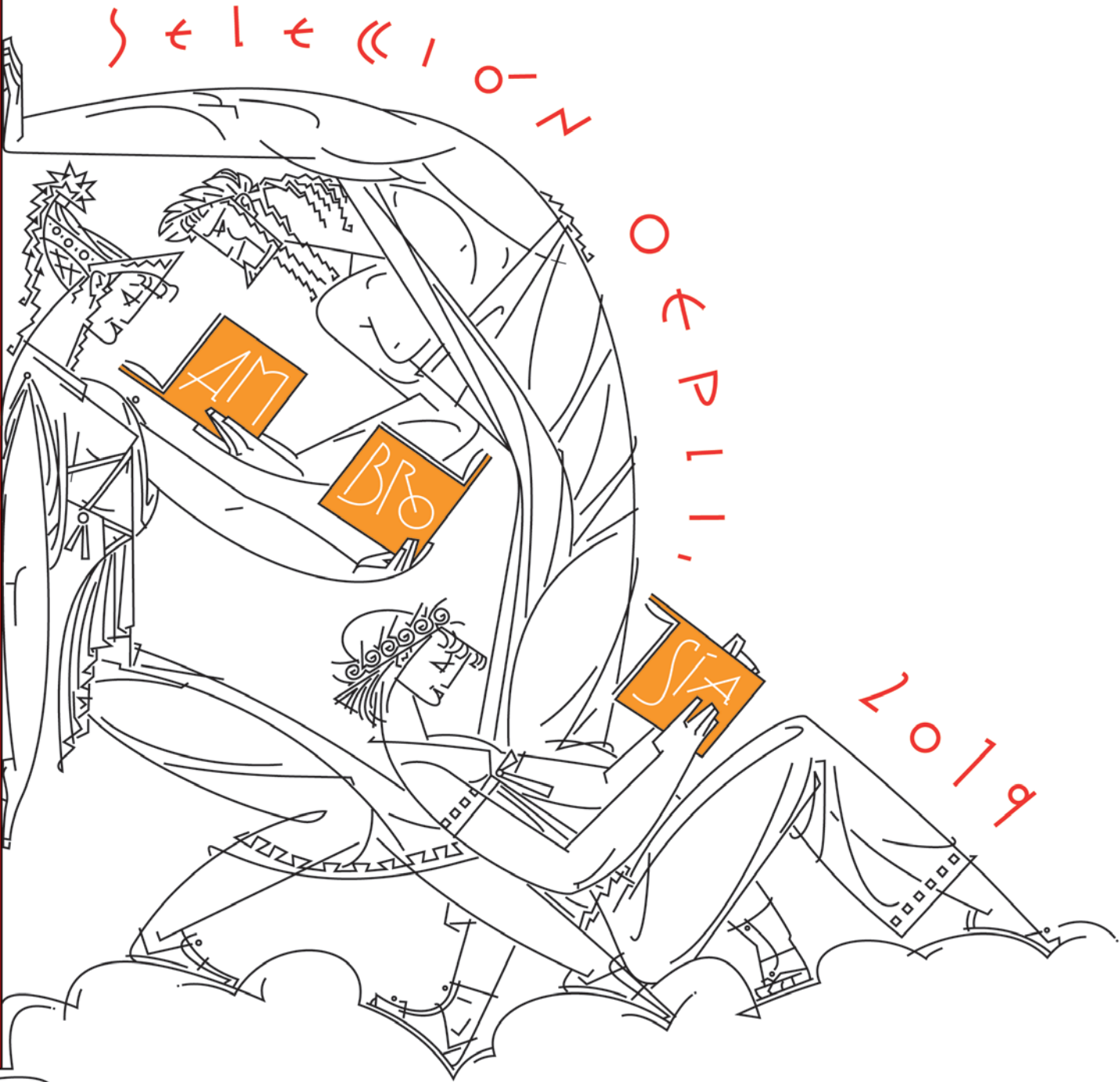
LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DE ESPAÑA

organización española
para el libro
infantil y juvenil

oepli



MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE
DIRECCIÓN GENERAL DEL LIBRO Y FOMENTO DE LA LECTURA



EDITA
OEPLI

COORDINACIÓN EDITORIAL
Llerena Perozo Porteiro, Alicia Lombán Pazos y Marta Coira Chorén

REVISIÓN EDITORIAL
Mercedes Pacheco Vázquez

TRADUCCIÓN
Roi Pérez Vila

MAQUETACIÓN
Nieves Ozores Núñez

PRODUCCIÓN
Ana Cendán Doce

IMPRIME
Pigocia SL

D.L. M-13558-2020

Ilustración de cubiertas de Paco Giménez,
Premio Nacional de Ilustración 2019

organización española
para el libro
infantil y juvenil **oepli**



LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DE ESPAÑA

Selección **OEPLI**, 2019

CHILDREN'S AND YOUNG LITERATURE FROM SPAIN

OEPLI's selection, 2019

CONSEJO
GENERAL
DEL LIBRO 

cliJCAT
Consell Català del Llibre
Infantíl i Juvenil

 Galizagohi
elicaPTca

galix
asociación
galega
de libro
infantíl e xuvenil

CATÁLOGO DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DE ESPAÑA

Selección de OEPLI 2019

Muchas gracias a OEPLI por invitarme a prologar este Catálogo de literatura infantil y juvenil de España y poder presentar esta valiosa selección de títulos tanto a lectores como a editores y agentes literarios.

El catálogo que el lector tiene entre sus manos contiene una selección de 200 títulos de los libros infantiles y juveniles publicados en 2019 y seleccionados por las secciones de la OEPLI —Consejo General del Libro (castellano), ClijCat (catalán), Galtzagorri (euskera) y Gálix (gallego)—, tanto por idiomas como por tramos de edad.

Tanto por su idoneidad como por su calidad, esta selección de libros es representativa del amplio catálogo editorial que publicamos el pasado año en literatura infantil y juvenil. La selección es, por tanto, fundamental, en primer lugar, para acercar la literatura a niños y adolescentes y para fomentar en ellos la lectura, el hábito lector.

En segundo lugar, con esta iniciativa, se presentan internacionalmente los autores y los títulos más relevantes de la literatura infantil y juvenil de nuestro país, facilitando a agencias literarias, traductores y editores la mejor selección posible.

La industria creadora y editorial del libro infantil y juvenil en España es fuerte, muy fuerte. Tenemos la suerte de disponer de un catálogo amplio, diverso, de calidad, atractivo, dentro del cual podemos elegir. Confiamos en que esta muestra oriente a aquellos que quieran conocer nuestra literatura infantil y juvenil. Muchas gracias.

María José Gálvez Salvador

Directora General del Libro y Fomento de la Lectura

CATALOGUE OF SPAIN YOUTH AND CHILDREN LITERATURE (OEPLI)

Selection of OEPLI 2019

I am very grateful to OEPLI for inviting me to preface this Catalogue of Spain Youth and Children Literature and to present this valuable selection of releases to readers, publishers and literary agents.

The catalogue the reader has in his hands contains a selection of 200 titles of children's books published in 2019 and selected by the sections of the OEPLI —General Book Council (Spanish), ClijCat (Catalan), Galtzagorri (Basque) and Gálix (Galician)—, both by language and by age group.

Both for its suitability and its quality, this selection of books is representative of the wide range of releases that we have published last year in children's and youth literature. The selection is, therefore, fundamental to, on the one hand, bring literature closer to children and teenagers and to encourage reading, that is, the habit of reading.

On the second hand, with this initiative, the most relevant authors and titles of children's and youth literature in our country are presented internationally, providing literary agencies, translators and publishers with the best possible selection.

The creative and publishing industry for children's and young people's books in Spain is strong, very strong indeed. We are fortunate to have a wide, diverse, excellent and attractive catalogue from which to choose from. We trust that this selection will guide those who want to learn about our children's and youth literature. Thank you very much.

María José Gálvez Salvador

Director-General for Books and Reading Promotion

PRESTIGIO Y CALIDAD

La potencia y solvencia de la literatura infantil y juvenil española ha alcanzado en las últimas décadas un lugar de prestigio en el concierto de las literaturas mundiales. Sobre la base de sus cuatro lenguas principales –castellano, catalán, euskera y gallego–, las cuales también representan a sus respectivas culturas autonómicas, España genera anualmente más de 8.000 nuevos títulos firmados por profesionales españoles de la escritura y la ilustración de la LIJ. A ellos la industria editorial suma las traducciones de otras lenguas y las reimpressiones de títulos en permanente demanda. Quiero significar con esto la gran vitalidad y potencia de un sector de la creación literaria, durante mucho tiempo considerado como menor. Un ámbito que nos produce un gran orgullo.

Con el presente catálogo o lista de honor deseamos transmitir al mundo la solvencia que emana de nuestro ingente universo de publicaciones para pequeños y adolescentes. Ofrecemos 200 títulos seleccionados entre todos los publicados durante el año 2019, que permanecen vivos en los catálogos de las editoras. Han sido seleccionados por las cuatro secciones de la OEPLI, esto es, CONSEJO GENERAL DEL LIBRO (castellano), CLIJCAT (catalán), GALTZAGORRI (euskera) y GÁLIX (gallego). Cada una de estas entidades ha designado a sus grupos de personas expertas en la LIJ, de reconocido prestigio en cada una de las lenguas. Los criterios para esta selección han sido de calidad y solvencia adecuadas a los tramos de edad en que habitualmente se clasifican las colecciones.

La OEPLI es la sección española del IBBY, ha cumplido treinta y siete años de existencia y funciona con el respaldo del Ministerio de Cultura y Deporte de España.

Xosé A. Perozo

Presidente de la OEPLI

PRESTIGE AND QUALITY

The power and solvency of Spanish children's and youth literature has reached in recent decades a prestigious place in the concert of world literature. Based on its four main languages –Spanish, Catalan, Basque and Galician–, which also represent their respective autonomous cultures, Spain annually generates more than 8,000 new titles signed by Spanish writing and illustration professionals in children's and youth literature. The publishing industry adds to this the translations of other languages and the reprints of titles in permanent demand. I want to highlight with this the great vitality and power of a sector of literary creation, long considered as minor. An area that gives us great pride.

With this catalog, or list of honor, we wish to convey to the world the solvency that emanates from our huge universe of publications for children and adolescents. We offer 200 titles selected among all those published during the year 2019, which remain alive in the catalogs of the publishers. They have been selected by the four sections of the OEPLI, that is, GENERAL COUNCIL OF THE BOOK (Spanish), CLIJCAT (Catalan), GALTZAGORRI (Basque) and GÁLIX (Galician). Each of these entities has designated its groups of experts of recognized prestige in the LIJ, in each of the languages. The criteria for this selection have been the adequate quality and solvency to the age groups in which the collections are usually classified.

OEPLI is the Spanish section of IBBY, it has celebrated thirty-seven years of existence and works with the support of the Ministry of Culture and Sports of Spain.

Xosé A. Perozo
President of the OEPLI

Selección **OEPLI**, 2019

OEPLI's selection, 2019

A Florencio le pica la cabeza

TEXTO: Sara Fernández Sainz

ILUSTRACIONES: Sara Fernández Sainz

EDITORIAL: Mitrazones

PÁGINAS Y MEDIDAS: 56 pág. 20 x 28 cm

ISBN: 9788494755576



Florencio, el rey de la selva, despierta un día con picores en la cabeza. No consigue calmarlos rascándose, ni siquiera cuando su señora y sus cachorros le ayudan. Florencio comienza entonces un viaje para buscar remedio. Los más diversos animales de la selva intentan sin éxito acabar con sus picores. Por el camino incluso un mono queda enredado en la abundante melena del león. Encuentra alivio en una charca, y también en la charca unos cocodrilos le aplican un remedio drástico. ¡Por fin! Ahora Florencio puede dormir tranquilo. Aunque...

Florencio, the king of the jungle, wakes up one day with an itchy head. He can't calm them by scratching, even with the help of his mistress and puppies. So, Florencio begins a journey to search for a remedy. The most diverse animals in the jungle try to end their itching, but without any success whatsoever. Along the way even a monkey is entangled in the abundant hair of the lion. He then finds relief in a pond, and in the very pond some crocodiles apply a drastic remedy. At last! Now Florencio can sleep peacefully. But still...

¡A la LUNA, a las DOS y a las TRES!

TEXTO: Nieves García García

ILUSTRACIONES: Noemí Villamuza

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 15 x 23,5 cm

ISBN: 9788484644545



En este volumen y bajo el denominador común de las tradiciones populares se dan cita juegos, adivinanzas y canciones que reproducen el siempre presente tema de la Luna. Los satélites, las estrellas y la Vía Láctea son protagonistas de estas páginas. Las distintas tonalidades líricas y las diversas estrofas son una invitación a leer, leer y recitar en voz alta. Se abre el camino del mismo modo al descubrimiento del niño sobre la realidad de este cuerpo celeste tan presente en nuestro universo visual y literario. Es un conjunto de texto e imagen lleno de realismo y colorido, pleno de sugerencias. Premio Ciudad de Orihuela de Poesía 2018.

In this volume and under the common denominator of popular traditions, games, riddles and songs that reproduce the ever present subject of the moon, come together. Satellites, stars and the Milky Way are the protagonists of these pages. The different lyric tones and the various stanzas are an invitation to read, read and recite aloud. For the child, it opens, in the same way, the door to the discovery of the reality of this celestial object so present in our visual and literary universe. It is a set of text and image full of realism and color, full of suggestions. Ciudad de Orihuela Poetry Award 2018.

Acuario

TEXTO: Michel Casado

ILUSTRACIONES: Michel Casado

EDITORIAL: Pastel de luna

PÁGINAS Y MEDIDAS: 56 pág. 21 x 26 cm

ISBN: 9788416427284



Un divertido libro para jugar. Dos hermanos se han propuesto crear un acuario, pero es su primera vez y han surgido problemas. ¡Han echado los peces antes que el agua! Un libro para interactuar con los peces, alimentarlos, observarlos, jugar con ellos. Cada lectura es un cambio de perspectiva que llevará a descubrir detalles y posibilidades. Cada lectura es un libro nuevo.

A fun book to play with. Two brothers have set out to create an aquarium, but it is their first time and problems have arisen. They have put in the fish before the water! A book to interact with the fish, feed them, observe them, play with them. Each reading results in a change of perspective that will lead to discover details and possibilities. Each reading is a new book.

Altzoko Handia eta Kutixiren amona

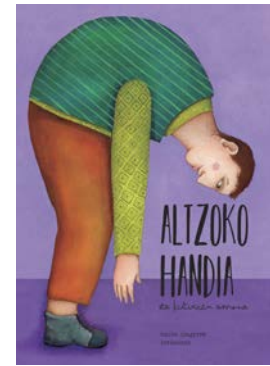
TEXTO: Koldo Izagirre

ILUSTRACIONES: Irrimarra

EDITORIAL: Erein

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 22 x 31 cm

ISBN: 9788494607240



Debido al interés suscitado por la película *Handia* (“grande” en euskara) basada en la vida de Miguel Joaquín Eleizegui, aquejado de gigantismo y conocido como El gigante de Altzo, continúan editándose nuevos títulos en formato álbum ilustrado y con gran alarde de color. En esta ocasión el texto rimado del escritor Koldo Izagirre presenta a la abuela de la niña Kutixi tocando el acordeón y llamando a una fiesta a la que acude una manada de lobos hambrientos. El gigante será el elegido para rescatar a la abuela y volver a instaurar el orden.

Due to the interest arisen by the film *Handia* (“big” in Basque) based on the life of Miguel Joaquín Eleizegui, suffering from gigantism and known as The giant of Altzo, new releases continue to be published in an illustrated album format and with a great display of color. On this occasion, the rhymed text of the writer Koldo Izagirre presents the grandmother of the girl Kutixi playing the accordion and setting up a party attended by a pack of hungry wolves. The giant will be the chosen one to rescue the grandmother and restore order.

Amaryllis

TEXTO: Germán Machado

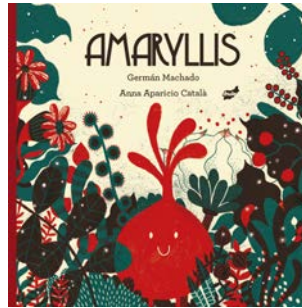
ILUSTRACIONES: Anna Aparicio Català

EDITORIAL: Thule

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 20 x 20 cm

ISBN: 9788416817474

TRADUCCIÓN: Castellano, *Amaryllis*, Thule



Amaryllis Belladona es una planta originaria de África, en concreto de Sudáfrica, y este precioso álbum ilustrado nos pasea por su recorrido vital, desde que es un pequeño bulbo hasta su gran deseo: florecer. Presenta muchas preguntas, una de ellas es si podemos volver atrás, o la vida es un torbellino de sentido único.

Germán Machado y Anna Aparicio nos pasean por la vida de Amaryllis, dan la mano al lector y lo invitan a poder hacer muchas lecturas, la textual, la de imágenes y todas aquellas que el lector crea posible hacer. Un álbum para mirar y remirar, leer una y otra vez y hacer como Amaryllis, nacer, crecer y florecer.

Amaryllis Belladona is a plant originally from Africa, specifically from South Africa, and this beautiful illustrated album walks us along its vital journey, from being a small bulb to its great desire: to flourish. It poses many questions, one of them is whether we can go back, or life is a one-way whirlwind.

Germán Machado and Anna Aparicio walk us through the life of Amaryllis, go hand in hand with the reader inviting him to have different views: a literal one, one based on images and everything that the might believe as possible. An album to watch and laugh, read again and again and do as Amaryllis, be born, grow and flourish.

Animales

TEXTO: Antonio Rubio

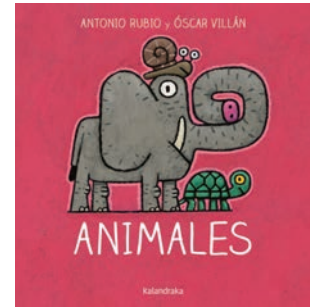
ILUSTRACIONES: Óscar Villán

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 18 pág. 16 x 16 cm

ISBN: 9788484644859

TRADUCCIÓN: Catalán, *Animals*, Kalandraka



Animales, de la colección De la cuna a la luna reúne una amistosa y heterogénea sucesión de fauna silvestre y salvaje. Sus destinatarios son niños de 0 a 3 años, para quienes se han diseñado especialmente estos pictogramas poéticos o *poemas*, un término acuñado para designar una modalidad de poesía pictográfica basada en la búsqueda de un ritmo de lectura que ayuda a “educar el ojo y endulzar el oído” del pequeño lector, como explica su autor, el poeta castellano manchego Antonio Rubio.

Animales from the collection De la cuna a la luna gathers a friendly and heterogeneous succession of wild and savage fauna. Its target are children from 0 to 3 years, for whom these poetic pictograms or *poems* have been specifically designed. *Poem* is a term coined to designate a modality of pictographic poetry based on the search for a reading rhythm that helps “educate the eye and sweeten the ear” of the young reader, as the author, the Castilian poet from La Mancha Antonio Rubio, explains.

¡Artista!

TEXTO: David Hernández Sevillano
 ILUSTRACIONES: Miguel Cerro
 EDITORIAL: Bookolia
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 17 x 24 cm
 ISBN: 9788494911750



Un libro álbum sobre superación, autoestima y amistad con los animales, las ilustraciones y la poesía como protagonistas. La vida de Topo es insulsa y se aburre soberanamente. Un día se arma de valor y fuerza y decide cambiar. Quiere ser artista, pero ¿en qué destacará? Tiene que ir pidiendo ayuda a sus amigos. Cuando está a punto de tirar la toalla porque no logra destacar en nada descubre accidentalmente cuál es su don. Un libro de esperanza: todos somos iguales, pero todos somos únicos en algo, todos destacamos en algo, solo es cuestión de paciencia y perseverancia el encontrar nuestro camino. Eso sí, con amigos que arropen y acompañen.

An album book about overcoming, self-esteem and friendship with animals, illustrations and poetry as protagonists. Topo's life is bland and extremely boring. One day he arms himself with courage and strength and decides to change. He wants to be an artist, but what will he stand out for? He must go ask his friends for help. When he is about to throw in the towel because he fails to stand out at all, he accidentally discovers what his gift is. A book of hope, we are all equal, but we are all unique in something, we all stand out in something, it is only a matter of patience and perseverance to find our way and, of course, with the friends who clothe and go along in the journey.

Badakit bakarrik janzten

TEXTO: Elena Odriozola
 ILUSTRACIONES: Elena Odriozola
 EDITORIAL: Denonartean
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 20 pág. 18x 22 cm
 ISBN: 9788417940188
 TRADUCCIÓN: Castellano *Ya sé vestirme sola*,
 Denonartean



Frente al armario, una niña dispuesta a vestirse: braguita, camiseta, un vestido y las zapatillas. Pero ¿cómo hará? ¿Las prendas van por arriba o por debajo? ¿Por la cabeza o por los pies? Un sencillo y cotidiano acto que cuando se hace sin ayuda puede tener cierta dificultad y que muestra a la pequeña protagonista aprendiendo junto al lector que la acompaña en sus equivocaciones y aciertos. Mientras, un perro sigue los fallidos intentos y los aciertos de la protagonista, atiende a sus movimientos y observa un pájaro que también forma parte del juego que la ilustración nos muestra.

In front of the closet a girl ready to dress: panties, t-shirt, a dress and slippers. But how will she do it? Do the garments go above or below? Up from the head or down from the feet? A simple and daily act that when done without help may have some difficulty and that shows the little protagonist learning with the reader who accompanies her in her mistakes and successes. Meanwhile, a dog follows the failed attempts and successes of the protagonist, observes her movements and watches a bird who is also part of the game that the illustrations shows us.

Bienvenida, Lupe

TEXTO: Eva Palomar

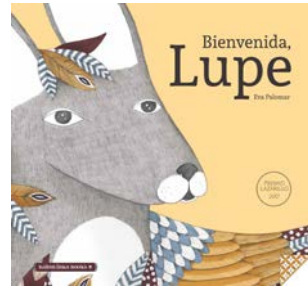
ILUSTRACIONES: Eva Palomar

EDITORIAL: Babulinka Books

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 25 x 23 cm

ISBN: 9788494584282

TRADUCCIÓN: Catalán, *Benvenida, Lupe*, Babulinka books



Lupe llegó al bosque con su familia. Ella era una liebre, pequeña, con miedo a que el resto de las liebres que vivían allí no la aceptasen. Trabajó para hacerse distintos disfraces, pero no dieron resultado. Si era oso, daba miedo; si era pájaro no sabía volar. Un desastre. Su abuelo le dio la clave, pues al verla tan azorada le preguntó: ¿Por qué no te muestras tal como eres? Se sabe que, si durante la infancia nos sentimos aceptados por el grupo, primero por la familia y luego por los compañeros, conseguiremos desarrollar nuestra autoestima. Este es el tema de este álbum con ilustraciones aparentemente sencillas, pero extremadamente cuidadas, con texturas, detalles, armonía de colores y predominio del blanco donde una liebre humanizada desarrolla la historia plena de confianza y honestidad.

Lupe arrived to the forest with her family. She was a hare, small, afraid that the rest of the hares that lived there would not accept her. She worked to make different disguises, but they didn't work. If she was a bear, it was scary; if she was a bird she didn't know how to fly. A disaster. Her grandfather gave her the key, because when he saw her so embarrassed, he asked her: Why don't you show yourself as you are? It is known that if during childhood we feel accepted by the group, first by the family and then by the peers, we will develop our self-esteem. This is the subject of this album with seemingly simple illustrations, but extremely careful, with textures, details, harmony of colors and predominance of white where a humanized hare develops the story full of trust and honesty.

Bubble Gum Boy

TEXTO: María Ramos

ILUSTRACIONES: María Ramos

EDITORIAL: Fulgencio Pimentel

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 19 x 26 cm

ISBN: 9788417617219

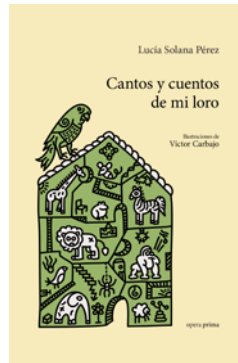


Poco texto y unas ilustraciones que hacen sonreír de oreja a oreja. María Ramos acierta con su tercera propuesta en esta editorial tras *El libro del futuro* y *Picnic*. *Bubble Gum Boy* comienza el curso en un colegio nuevo y está asustado. ¿Qué pensarán de él sus nuevos compañeros? ¿Le aceptaran a pesar de su cabeza de chicle? Al principio va poniendo en valor las cualidades de los demás compañeros, Cebollita, Ernesto, Mandarina, que son espectaculares, pero poco a poco se da cuenta de que cada uno tiene lo suyo y que lo interesante es encontrar lo diferente de cada uno para divertirse.

Little text and some illustrations that will draw a wide smile on your face. María Ramos is right with her third proposal in this publishing house after *El libro del futuro* and *Picnic*. *Bubble Gum Boy* starts the schoolyear in a new school and is scared. What will his new schoolmates think of him? Will they accept him despite his chewing gum head? At the beginning he values the qualities of the other mates, Cebollita, Ernesto, Mandarina, whom are spectacular, but little by little he realizes that each one has his particularities and that the interesting thing is to find what makes each of them different to have fun.

Cantos y cuentos de mi loro

TEXTO: Lucía Solana Pérez
 ILUSTRACIONES: Víctor Carbajo
 EDITORIAL: Ópera prima
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 73 pág. 15 x 21 cm
 ISBN: 9788499466552

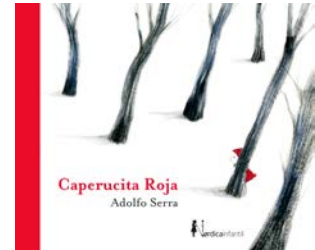


El hilo conductor de este poemario es un loro que irá presentando a sus amigos animales. El loro nos cuenta una historia para inducir al sueño de su amo, el niño de corta edad, hasta que, al final, él se queda dormido. Libro con la ternura infantil necesaria para el desarrollo de un gusto siempre lúdico por la poesía y que acerca a la rima y la musicalidad. Es también un manual para el aprendizaje de los pequeños sobre el mundo que les rodea y puede ser una experiencia lectora en voz alta que sirva como llave para el sueño reparador y mágico.

The main thread of this poems is a parrot that will be presenting its animal friends. The parrot tells us a story to induce sleep to his master, the young child, until, in the end, he falls asleep. A book with the childish tenderness necessary for the development of an always playful taste for poetry and that allows to approach rhyme and musicality. It is also a guide for the little ones to learn about the world around them and can also be a reading aloud experience that serves as a key to the restful and magical sleep.

Caperucita roja

TEXTO: Adolfo Serra
 ILUSTRACIONES: Adolfo Serra
 EDITORIAL: Nórdica Libros
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 26 x 21 cm
 ISBN: 9788417651732



Caperucita sale de su casa para llevarle a su abuelita, que vive al otro lado del bosque, una cesta de comida. Un bosque sinuoso y lleno de peligros donde vive el lobo, ser astuto, maligno y fiero. Caperucita caminará, pequeña, sola y frágil, acechada por la bestia que conseguirá engañarla y llevarla por caminos amenazadores hacia su destino. La sombra del lobo está presente, acercándola a sus fauces la engullirá. En el vientre del lobo se encontrará con la abuelita, la oscuridad lo invadirá todo. Es el final ¿O tal vez no? Una nueva versión muda del clásico que proviene de la tradición oral y reinterpretaron Perrault y los hermanos Grimm.

Little Red Riding Hood leaves her house to take her grandmother, who lives across the forest, a basket of food. A winding forest full of dangers where the wolf lives, astute being, evil and fierce. Little Red Riding Hood will walk, small, alone and fragile, stalked by the beast that will deceive her and take her along threatening roads to her destiny. The shadow of the wolf is present, bringing it closer to its jaws will engulf her. In the wolf's belly she will meet the grandmother, darkness will invade everything. Is it the end or maybe not? A new silent version of the classic tale that comes from the oral tradition and reinterpreted by Perrault and the Grimm brothers.

Chispeanditillejo

TEXTO: Rafael Ordóñez

ILUSTRACIONES: David Sierra Listón

EDITORIAL: Bookolia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 28 x 24 cm

ISBN: 9788412011333



Una divertida historia de Rafael Ordóñez, el maestro cuentacuentos que un día comenzó a escribir y contar sus propias historias, sobre un padre demasiado precavido y una niña con demasiadas ganas de jugar. Marisol quiere salir a pasear con su perro Melocotón. Cuando está punto de salir de casa, su padre, hombre sensato y precavido le hará abrigarse y protegerse ante la inminente lluvia. Una historia acumulativa, de las de contar que nos habla de cuán sobreprotectores son a veces los padres. David Sierra Listón aporta lo que mejor se le da y lo que mejor hacer, contar con ilustraciones. Nos hace entrañables y divertidos a Marisol, a su perro Melocotón y hasta a la lluvia.

A funny story by Rafael Ordóñez, the storyteller teacher who one day began to write and tell his own stories, about a too cautious father and a girl with too much desire to play. Marisol wants to go for a walk with her dog Melocotón. When she is about to leave home, her father, a sensible and cautious man will make her dress warmly and protect herself from the impending rain. A cumulative story, of those that tell us about how overprotective parents are sometimes. David Sierra Listón brings what he knows to do best, and what he is best at: to tell stories with illustrations. It makes Marisol, her dog Melocotón and even the rain endearing and fun.

Cinc minuts més

TEXTO: Marta Altés

ILUSTRACIONES: Marta Altés

EDITORIAL: Blackie Books

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 22 x 28 cm

ISBN: 9788417552107

TRADUCCIÓN: Castellano, *Cinco minutos más*, Blackie Books



Una cosa está clara, el tiempo como concepto es relativo y las dos protagonistas de esta historia nos explican cómo una hora, puede resultar muy corta y cinco minutos pueden dar mucho de sí: «Papá habla mucho de ese tema. Pero creo que yo sé más del tiempo que él...». Al parecer los adultos nunca tienen tiempo para jugar y divertirse, mientras que los más pequeños de la casa viven más en el presente, disfrutando a cada instante de los momentos compartidos. Álbum cuidado y evocador. Los toques de humor narran con ternura los pequeños hechos cotidianos del día a día en una familia.

One thing is clear, time as a concept is relative and the two protagonists of this story explain how one hour can be very short and five minutes can give for a lot: «Dad talks a lot about that subject. But I think I know more than he does about time... ». Apparently, adults never have time to play and have fun, while the little ones in the house live more in the present, enjoying every minute of shared moment. A careful and evocative album. The touches of humor narrate with tenderness the small daily facts of everyday life in a family.

Clara Campoamor, el primer voto de la mujer

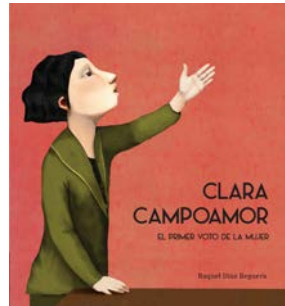
TEXTO: Raquel Díaz Reguera

ILUSTRACIONES: Raquel Díaz Reguera

EDITORIAL: NubeOcho

PÁGINAS Y MEDIDAS: 44 pág. 26 x 26 cm

ISBN: 9788417673154



Hubo un tiempo en el que las mujeres no podían votar. Clara Campoamor, en España, logró que las mujeres votaran por primera vez. Este título está inscrito en la fantástica tendencia de hablar de mujeres importantes, esas mujeres que han hecho avanzar el mundo y de las que a veces sabemos poco. Con este libro se mantiene vivo el mensaje de rebeldía ante la desigualdad que, desde el conocimiento y las primeras edades, se hace llegar al lector. No se puede olvidar que lo que ahora se disfruta y se considera normal no ha sido fácil de conseguir y que hay que valorarlo, conservarlo y defenderlo para que lo disfruten quienes vienen. Las ilustraciones son muy atractivas y sugerentes.

There was a time when women could not vote. Clara Campoamor, in Spain, got women to vote for the first time. This book is inscribed in the wonderful tendency to talk about important women, those who have pushed the world forward and of whom we sometimes know very little. With this book the message of rebellion in the face of the inequality is kept alive. A message from knowledge and early ages, is sent to the reader. It cannot be forgotten that what is now enjoyed and considered normal has not been easy to achieve and that it must be valued, preserved and defended by those who come to enjoy it. The illustrations are very attractive and suggestive.

Cullera de sopa: quatre contes per aprendre a llegir

TEXTO: Àngels Ollé

ILUSTRACIONES: Carme Solé Vendrell

EDITORIAL: Estrella Polar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 96 pág. 18 x 20,4 cm

ISBN: 9788491378693



M. Ángeles Ollé fue una gran pedagoga, profesora y escritora. A finales de los sesenta y durante los setenta elaboró muchos cuentos breves para primeros lectores con el objetivo de cubrir un vacío y dotar de materiales a los niños y la escuela. Varias son las colecciones donde publicó e innumerables los títulos y las manos a que han llegado. El libro *Cullera de sopa* recoge cuatro cuentos que fueron ilustrados por Carme Solé Vendrell. Ahora, Estrella Polar los dota de una encuadernación de cartón, de una introducción, de una unidad, y el lector se da cuenta de que tienen toda la vigencia del mundo.

M. Ángeles Ollé was a great pedagogue, teacher and writer. At the end of the sixties and during the seventies she elaborated many short stories for early readers with the aim to cover a void and providing materials to children and the school. Many are the collections where she published and countless are the books and hands to which they have reached. The *Cullera de sopa* book - homonym to one of the collections where she published her stories - collects four stories that were illustrated by Carme Solé Vendrell.

Now, Estrella Polar gives them a cardboard binding, an introduction, a unit, and the reader realizes that they have the utmost value.

Declaración de los Derechos del Niño

TEXTO: Jordi Sierra i Fabra

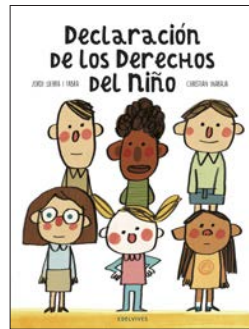
ILUSTRACIONES: Christian Inaraja

EDITORIAL: Edelvives

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 17 x 23 cm

ISBN: 9788414024560

TRADUCCIÓN: Catalán, *Declaració dels Drets de l'infant*, Baula



Un libro homenaje a los sesenta años de la Declaración de los Derechos del Niño, hecho que tuvo lugar el 20 de noviembre de 1959 cuando los 78 países que por entonces formaban la Organización de las Naciones Unidas los aprobaron por unanimidad.

Fueron diez principios que pretendían amparar a la infancia en todo el mundo. En 1989 se amplió esta Declaración con la firma de la Convención sobre los Derechos del Niño. Versos ilustrados para descubrir y recordar los diez artículos que al final del libro se recogen.

A tribute book to the 60th anniversary of the Declaration of the Rights of the Child, an event that took place on November 20, 1959 when the 78 countries that then formed the United Nations Organization approved them unanimously.

There were ten principles that sought to protect children throughout the world. In 1989 this Declaration was extended with the signing of the Convention on the Rights of the Child. Illustrated verses to discover and remember the ten articles that are collected at the end of the book.

Deu pometes

TEXTO: Mercè Galí

ILUSTRACIONES: Mercè Galí

EDITORIAL: La Galera

PÁGINAS Y MEDIDAS: 24 pág. 16 x 16 cm

ISBN: 9788424664114

TRADUCCIÓN: Castellano, *Diez manzanas*, La Galera



Dentro de la nueva colección Sense mots/Comptar de La Galera, Mercè Galí hace una recreación personal de la canción popular catalana de las diez manzanas, incorporando personajes de lo más variados que se muestran en plano general en la página izquierda y en plano casi siempre americano en la de la derecha, que se van comiendo las manzanas uno por uno. Estos personajes son espías de lejos por otro que en la página siguiente veremos cómo hace lo mismo que han hecho sus precedentes.

Within the new Sense mots / Comptar collection from La Galera, Mercè Galí makes a personal recreation of the Catalan folk song known as the song of the ten apples, incorporating the most varied characters eating apples one by one, shown in long shots on left pages and almost always in American shot on the right pages. These characters are spied from afar by another character who on the next page is discovered doing the same.

Distinta

TEXTO: Beto Valencia

ILUSTRACIONES: Sozapato

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 22 x 22 cm

ISBN: 9788484644415



Luna es una niña que nos va contando cómo transcurre su día y el de la gente adulta que le rodea. Nada más levantarse se siente distinta y “mientras unos se quejan por tener que madrugar, a ella le encanta levantarse temprano para escuchar los secretos que susurran las alegres nubes de la mañana”. Luna nos lo irá contando hasta que se acuesta, en ese momento en que la ciudad deja de contar ovejas y se queda profundamente dormida y así aprovecha para reunir las a todas, dormirse y soñar. Distinto. La cotidianidad, las rutinas, la importancia de la actitud ante la vida y valorar la belleza de las cosas. Un canto al optimismo y a la imaginación.

Luna is a girl who tells us how her day goes and that of the adult people around her. As soon as she gets up, she feels different and “while some complain about having to get up early, she loves to get up early to hear the secrets that whisper the happy clouds of the morning”. Luna will tell us all about it until she goes to bed, at that moment when the city stops counting sheep and falls asleep and thus takes the opportunity to gather them all, fall asleep and dream. Different. Everyday life, routines, the importance of attitude towards life and value the beauty of things. A song to optimism and imagination.

El monstruo transparente da miedo... ¡de verdad!

TEXTO: Pilar Lozano Carbayo

ILUSTRACIONES: Alicia Más Lorenzo

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 21 x 21 cm

ISBN: 9788469626078



Un monstruo acecha a los pequeños protagonistas: es transparente y, de repente, se mete en el cuerpo de papá. Lo transforma, lo desencaja, lo enloquece. ¿Cómo luchar contra algo que es invisible y no tiene olor ni hace ruido alguno? Mamá tiene la respuesta: con amor, alegría y respeto. Tampoco se ven ni huelen ni suenan, pero su poder mueve montañas. Pilar Lozano ha logrado contar una historia dramática de una manera sutil y delicada, atravesada por un cierto humor, que permitirá que los pequeños descubran que ellos mismos pueden encontrar la manera de sostenerse y superar situaciones difíciles.

A monster stalks the little protagonists: it is transparent and, suddenly, it gets into dad's body. It transforms it, it dislodges it, it drives it crazy. How to fight something that is invisible and has no smell or makes any noise? Mom has the answer: with love, joy and respect. They neither see nor smell nor sound, but their power moves mountains. Pilar Lozano has managed to tell a dramatic story in a subtle and delicate way, crossed by a certain humor, which will allow children to discover that they themselves can find a way to sustain themselves and overcome difficult situations.

El pirata valiente

TEXTO: Ricardo Alcántara

ILUSTRACIONES: Gusti

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 16 pág. 18 x 22 cm

ISBN: 9788484644491

TRADUCCIÓN: Catalán. *El pirata valent*, Kalandraka



Después de 30 años Kalandraka ha apostado por este clásico que entusiasmo en su tiempo y entusiasma a los pequeños lectores ahora. Del tándem creativo Ricardo Alcántara y Gusti, el Pirata Juanito es tan valiente e intrépido que nadie puede levantarle la voz y protagoniza mil peripecias, surca mil mares, realiza mil abordajes y encuentra mil tesoros sin salir de casa. Pero ¿qué pasa cuando mamá interrumpe su aventura y le baja del palo mayor porque ha de ir a tomar la merienda? La ilimitada capacidad de la imaginación infantil para que cualquier objeto sea un elemento de juego y disfrute está presente en este libro. Divertidas rimas llenas de fantasía y humor para los más pequeños.

After 30 years Kalandraka has opted for this classic that excited many in its time and excites small readers now. From the creative tandem Ricardo Alcántara and Gusti, Pirate Juanito is so brave and fearless that nobody can raise his voice at him and is the main character in a thousand adventures, furrows a thousand seas, performs a thousand foulings and finds a thousand treasures without leaving home. But what happens when Mom interrupts his adventure and drops him from the main suit because he has to go take a snack? The unlimited capacity of children's imagination for any object to be an element of play and enjoyment is present in this book. Funny rhymes full of fantasy and humor for the little ones.

El secreto de Abuelo Oso

TEXTO: Pedro Mañas

ILUSTRACIONES: Zuzanna Celej

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 18,5 x 25,5 cm

ISBN: 9788484644278

TRADUCCIÓN: Castellano, catalán, gallego, euskera y portugués. Kalandraka



El bosque es el nevado escenario donde se encuentran Mamá Cuervo y Abuelo Oso, que ha interrumpido su letargo invernal, incapaz de recordar dónde ha escondido un secreto. No está entre las ramas de la osera, ni en el lago... y la inseguridad de la duda le hace sentirse vulnerable. El misterio envuelve esta hermosa obra narrativa donde la naturaleza es un personaje más; una naturaleza humanizada por la poética del texto de Pedro Mañas, con metáforas que acentúan el tono descriptivo de la historia.

The forest is the snowy stage where Mamá Cuervo and Abuelo Oso who has interrupted his winter lethargy meet, unable to remember where they have hidden a secret. It is not among the branches of the bear's cave, or in the lake... and the insecurity of doubt makes him feel vulnerable. The mystery is the cornerstone of this beautiful narrative work where nature is precisely one more character; a humanized nature by the poetics of Pedro Mañas' text, with metaphors that accentuate the descriptive tone of the story.

Federico y sus familias

TEXTO: Mili Hernández

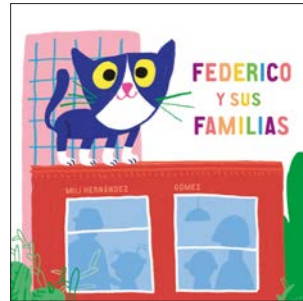
ILUSTRACIONES: Gómez

EDITORIAL: NubeOcho

PÁGINAS Y MEDIDAS: 20 pág. 17 x 17 cm

ISBN: 9788417673482

TRADUCCIÓN: Catalán, *Federic i les seves famílies*, NubeOcho



Federico es un gato que tiene muchas familias con las que pasa momentos del día y hace cosas diferentes. Es una excusa para poner al niño ante los distintos tipos de familias y relaciones que se presentan. Es un momento para conocer las relaciones entre sus miembros, repasar los parentescos, las diferencias de edad, color y hábitos... El gato es el elemento común a todas ellas que demuestra que se puede formar parte de muchas formas de relación sin que deban producirse tensiones. Las ilustraciones con figuras planas muy expresivas y llenas de colorido, en cartóné con un formato manejable para facilitar el manejo autónomo del pequeño lector.

Federico is a cat that has many families with whom he spends moments of the day and does different things. It is an excuse to put the child before the different types of families and relationships that exist. It is a time to know the relationships between its members, review the kinships, differences in age, color and habits... The cat is the common element to all of them that shows that you can be part of many forms of relationship without the necessity of tensions in between. The illustrations with flat figures very expressive and full of color, are printed in cardboard with a manageable format to facilitate the autonomous handling of the young reader.

Gabi eta Bernardaren komeriak

TEXTO: Antton Kazabon

ILUSTRACIONES: Jokin Mitxelena

EDITORIAL: Mezulari

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 24 x 24 cm

ISBN: 9788427143647



Gabi y Bernarda son dos graciosos cerditos que deben hacer frente a los problemas físicos que Gabi presenta: un hocico torcido, un rabo tieso y rígido, una repentina cojera, también una sordera y por último una mudez inesperada. Considerables enredos en el cuerpo que Bernarda soluciona de manera cómica y drástica a la vez. Un álbum ilustrado de generoso formato que enumera las desdichas del cerdito Gabi por capítulos y que se cuenta de forma rimada; ilustraciones de trazo grueso y gran fuerza narrativa que resaltan el humor de las diferentes situaciones, desdichas hilarantes y bastante calamitosas.

Gabi and Bernarda are two funny little pigs that must face the physical problems that Gabi presents: a crooked snout, a stiff and stiff tail, a sudden limp, also a deafness and finally an unexpected mute. Considerable tangles in the body that Bernarda solves in a comical and drastic way at the same time. An illustrated album of generous format that lists the misfortunes of the Gabi pig by chapters and that is told in a rhymed way; illustrations of thick strokes and great narrative force that highlight the mood of different situations, hilarious misfortunes and also quite calamitous.

Hola, matí!

TEXTO: Mar Benegas

ILUSTRACIONES: Neus Caamaño

EDITORIAL: A Buen Paso

PÁGINAS Y MEDIDAS: 22 pág. 15,5 x 20 cm

ISBN: 9788417555191

TRADUCCIÓN: Castellano, ¡Hola, mañana!,
A Buen Paso



El tiempo pasa inexorablemente. Esta afirmación, usualmente motivo de lamento y tristeza, se convierte en esta pequeña joya en cartón en motivo de gozo y sorpresa. Si saludamos cada momento del día con alborozo y a cada cosa pasada somos capaces de despedirla amistosamente, obtendremos un muy optimista y esperanzado plan de vida. Como el del niño protagonista de este brevísimo relato, que fluye rítmicamente, alternando los “Holas” y los “Adioses”, a todas las cosas, personas y acciones que el bebé ve sucederse a lo largo de un día, desde el sol matutino hasta la noche estrellada.

Time passes inexorably. This statement, usually a reason for regret and sadness, becomes in this little jewel in cardboard in a reason for joy and surprise. If we greet each moment of the day with joy and to each past thing we are able to dismiss it in a friendly way, we will have a very optimistic and hopeful life plan. Like the boy in this short story, who flows rhythmically, alternating “Hellos” and “Goodbyes”, to all the things, people and actions that the baby sees happening over a day, from the morning sun to the starry Night.

La gran fiesta de los olores

TEXTO: Pato Mena

ILUSTRACIONES: Pato Mena

EDITORIAL: NubeOcho

PÁGINAS Y MEDIDAS: 42 pág. 25 x 29 cm

ISBN: 9788417123970



Topo Maravilla va a celebrar una fiesta de disfraces y para ello busca su mejor olor. Sí, porque los topos no ven y se conocen por el olor, por tanto, debe oler a topo y parecer otra cosa. Va recibiendo a sus invitados sin darse cuenta de que la comadreja se ha colado y todos ellos están en peligro. Celebran un concurso para ver quién tiene el mejor disfraz y curiosamente gana el único que no es topo, y los jurados tampoco han sido capaces de descubrirla. Un álbum interesante para dar las claves al lector. Es un juego para descubrir al intruso sabiendo que los topos son ciegos y no pueden hacerlo y nos lleva a la pregunta: ¿somos capaces de reconocer lo auténtico o nos dejamos llevar por otros datos?

Topo Maravilla is going to celebrate a costume party for which he looks for his best smell. Yes, because moles do not see and are known by their smell. Therefore, it must smell like mole and look like something else. He receives his guests without realizing that the weasel has sneaked in and all of them are in danger. They hold a contest to see who has the best costume and against all odds, the winner is the only one that is not a mole, and jurors have not been able to discover it either. An interesting album to give clues to the reader. It is a game to discover the intruder, knowing that moles are blind and cannot do it and it leads us to the following question: are we able to recognize the authentic or do we get carried away by other data?

La niña y su mochila

TEXTO: Malu Barnuevo

ILUSTRACIONES: Malu Barnuevo

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 21 x 21 cm

ISBN: 9788469626092



Érase una vez una niña que llevaba una mochila muy muy grande sobre sus espaldas. La mochila había crecido y crecido hasta convertirse en una «cosa» gigante, que siempre estaba a su lado. Era su cobijo, pero también su lastre, porque le impedía saltar, jugar o estar con otros niños. Y eso la ponía muy triste. Hasta que un día, decidió abrir la mochila y mirar dentro. Y desde ese momento, ¡todo empezó a cambiar entre la niña y su mochila!

Libro tierno y emocionante de la colección Menudos álbumes en el que se cuenta una historia de amistad única entre una niña pequeña y su mochila, que le permitirá vivir la vida como una gran aventura.

Once upon a time there was a girl carrying a very very large backpack on her back. The backpack had grown and grown into a giant “thing” that was always by her side. It was his shelter, but also her ballast, because it prevented her from jumping, playing or being with other children. And that made her very sad. Until one day, she decided to open the backpack and look inside. And from that moment, everything began to change between the girl and her backpack!

Tender and exciting book from the Menudos álbumes collection in which a unique friendship story is told between a little girl and her backpack, which will allow her to live life as a great adventure.

La pieza que falta

TEXTO: Raquel Castaño

ILUSTRACIONES: Desirée Acevedo

EDITORIAL: Amigos de Papel

PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 23 x 25 cm

ISBN: 9788494808562



Narrado por una niña que se recrea en sus vivencias. Un padre y una hija comparten confidencias, juegos y risas. Cosas corrientes, cotidianas, jugar al parchís y a la oca, brindar con zumo de naranja, preparar la merienda, leer cuentos juntos, ver la tele, aprender a andar en bicicleta, construir castillos en la playa, descubrir tesoros, batallar contra dragones, zarpar a descubrir nuevas aventuras, hacer excursiones, enfadarse, contar chistes, hacer un puzle de esos con muchas piezas.

Un libro sencillo para niños pero que hace reflexionar a los adultos sobre el intercambio diario de cariño, de respeto, de aprendizaje.

Narrated by a girl who recreates her experiences. A father and a daughter share confidences, games and laughs. Common, everyday things, playing parcheesi and goose, toasting with orange juice, preparing snacks, reading stories together, watching TV, learning to ride a bike, building castles on the beach, discovering treasures, battling dragons, setting sail to discover new adventures, to make excursions, to get angry, to tell jokes, to make a puzzle of those with many pieces.

A simple book for children but that makes adults reflect on the daily exchange of love, respect, and learning. It reflects on how important family support is for children.

La princesa Sara no para

TEXTO: Margarita del Mazo
 ILUSTRACIONES: José Fragoso
 EDITORIAL: NubeOcho
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 27 x 25 cm
 ISBN: 9788417123826



El día que nació la princesa Sara se acabó la tranquilidad en palacio. El jardinero, la niñera, los camareros, la cocinera y, sobre todo, los reyes estaban desesperados. Llamaron a todos los expertos posibles que sometieron a la princesa a medidas disparatadas que no sirven de nada, en cuanto puede liberarse la princesa no para. La cosa se complica cuando los reyes reciben la visita de los reyes vecinos con su hijo, dispuestos a que los herederos se conozcan... ¡Qué descanso para los reyes! Margarita del Mazo nos cuenta de nuevo una historia llena de humor, travesuras, risas, princesas, cuentos de hadas, hiperactividad.

The day Princess Sara was born, peacefulness in the palace was over. The gardener, the babysitter, the waiters, the cook and, above all, the kings were desperate. They call all possible experts who subject the princess to crazy measures that are useless, as soon as the princess can break free. Things get complicated when the kings receive the visit of the neighboring kings with their son, willing to let the heirs know... What a rest for the kings! Margarita del Mazo tells us again a story full of humor, pranks, laughs, princesses, fairy tales, hyperactivity.

La reina de la nit

TEXTO: Pep Molist
 ILUSTRACIONES: Mandana Sadat
 EDITORIAL: Ekaré
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 28 pág. 23 x 20 cm
 ISBN: 9788412060003
 TRADUCCIÓN: Castellano, *La reina de la noche*, Ekaré



Pep Molist se inspira en el poema de Goethe *ErlKönig* a la hora de crear esta bella historia dirigida a los más pequeños. Teo y su padre se hallan de vuelta a casa en bicicleta cuando cae la noche. En el transcurso del viaje, el niño comienza a imaginar a partir de las sensaciones que va percibiendo en el camino.

Mandana Sadat, una de las ilustradoras más reconocidas a nivel internacional, plasma el acontecimiento mediante evocadoras imágenes a doble página y a sangre. Onomatopeyas y palabras sencillas se van sucediendo al ritmo del pedaleo, en lo que se convierte en una gran aventura.

Pep Molist is inspired by Goethe *ErlKönig's* poem when creating this beautiful story aimed at little ones. Teo and his father are back home by bicycle when night falls. In the course of the trip, the child begins to imagine from the sensations that he perceives along the way.

Mandana Sadat, one of the most internationally recognized illustrators, captures the event through evocative double-page and blood images. Onomatopoeia and simple words are happening to the rhythm of pedaling, in what becomes a great adventure.

La vaca flaca

TEXTO: Raúl Vacas

ILUSTRACIONES: Ana Gómez

EDITORIAL: La Guarida

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 21,5 x 24 cm

ISBN: 9788494927140



La vaca Jacinta esta triste porque la han separado de su hija, no le apetece comer y se ha quedado en los huesos, no ríe, no duerme y es incapaz de sonreír. Este es el argumento principal que va avanzando en la historia a través de las cuatro estaciones, coloreadas hábilmente por Ana Gómez. Los vestidos de la vaca y el color del prado van cambiando, despertando una sonrisa. El personaje en los simpáticos poemas de rima asonante y versos endecasílabos, y con la compañía de las ilustraciones va implicando al pequeño lector en la historia. El lector va empatizando con la vaca. El paso del tiempo irá curando su dolor, pero surge la duda ¿se acordará su hija de ella?

The Jacinta cow is sad because she has been separated from her daughter, she does not feel like eating and she has sized down to her bones, she does not laugh, does not sleep and is unable to smile. This is the main plot that evolves through the story and through the four seasons, skillfully colored by Ana Gómez. The cow's dresses and the color of the meadow change, awakening a smile. The character in the sympathetic rhyming poems and endecasyllabic verses, and with the company of the illustrations, involves the little reader in the story. The reader empathizes with the cow. The passage of time will heal his pain, but doubt arises, will her daughter remember her?

Las pulgas que cambiaron el mundo

TEXTO: Vanesa Pérez-Sauquillo

ILUSTRACIONES: Mónica Calvo

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 12 x 19 cm

ISBN: 9788491825425



Dos seres tan minúsculos como dos pulgas ¿pueden comenzar a cambiar el mundo? Pues sí, tal vez sin proponérselo y casi como un juego. De vivir en la espesa melena de un león del zoo saltan a un zapato de bebé abandonado y como les gusta se quedan, tienen bebés pulguitas, cada vez más y se multiplican geoméricamente. Una pelota de fútbol les hace ver el mundo fuera ellas y comprender que juntas y unidas pueden avanzar, caer, levantarse y hasta arreglar las cosas feas con un poco de ingenio.

Two beings as tiny as two fleas are able start to change the world? Well yes, maybe without even wanting it and almost like a game. If they live in the thick mane of a lion in the zoo, they jump into an abandoned baby shoe and, as they like, they stay, they have baby fleas, more and more and multiply geometrically. A soccer ball makes them see the world outside them and understand that together and close they can move forward, fall, get up and even fix ugly things with a hint of genius.

Me pica el ombligo

TEXTO: Gracia Iglesias

ILUSTRACIONES: Gómez

EDITORIAL: Bookolia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 28 x 24 cm

ISBN: 9788494911767



Un repentino picor en el ombligo da comienzo a una historia divertida y alocada. “Mi ombligo es redondo y está en el centro de mi barriga. Me pica muchísimo y he pedido a mi hermana que me ayude a encontrar la causa. ¡Nunca imaginarías lo que ha visto!”.

Un libro para jugar y divertirse con las letras, con la imaginación, con las partes del cuerpo, siendo el ombligo y la sensación de hambre los protagonistas.

A sudden itchy belly button starts a funny and crazy story. “My belly button is round and is in the center of my belly. It stings a lot and I have asked my sister to help me find the cause. You would never imagine what she has seen!”

A book to play and have fun with the letters, with the imagination, with the parts of the body, the navel and the feeling of hunger being the protagonists.

Mira lo que hace la princesa Patuca

TEXTO: Gabriela Keselman

ILUSTRACIONES: Claudia Ranucci

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 28 pág. 17 x 17 cm

ISBN: 9788469626122



La princesa Patuca tiene unas reales ganas de divertirse, todos piensan que es muy traviesa. Un día con especial ganas de diversión va en busca de papá, pero papá está muy ocupado. Va en busca de mamá, pero mamá está muy ocupada. Va en busca del abuelo, pero el abuelo está muy ocupado. Todos están muy ocupados así que Patuca tuvo una gran idea: secuestrar a una princesa y pedir un gran rescate por ella.

Princess Patuca has a real desire to have fun, everyone thinks she is very naughty. A day with special ache for fun looks for dad, but dad is very busy. She looks for mom, but mom is very busy. She looks for the grandfather, but the grandfather is very busy. Everyone is very busy so Patuca had a great idea: kidnap a princess and ask a big ransom for her.

Mixifú i la lluna

TEXTO: Meritxell Martí

ILUSTRACIONES: Xavier Salomó

EDITORIAL: Combel

PÁGINAS Y MEDIDAS: 16 pág. 17 x 17 cm

ISBN: 9788491014935

TRADUCCIÓN: Castellano, *Minino y la luna*, Combel



Una nueva creación del equipo profesional Martí/Salomó que inicia una colección de libros en cartóné, de esquinas redondeadas, y con una sencilla pero altamente eficaz ingeniería de papel, manipulando lo que el pequeño lector (¡o espectador!) ve antes y después de la situación planteada por la doble página. La ilustración con colores saturados y con figuras perfiladas, narra las peripecias de un minino que alcanza pisar la luna.

A new creation of the professional team Martí/Salomó that starts a collection of books in cardboard, with rounded corners, and with a simple but highly effective paper engineering, manipulating what the small reader (or viewer!) sees before and after the situation posed by the double page. The illustration with saturated colors and profiled figures narrates the adventures of a pussycat that reaches the moon.

Números amagats

TEXTO: Imapla

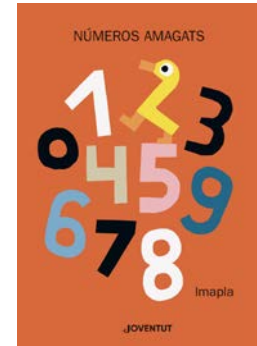
ILUSTRACIONES: Imapla

EDITORIAL: Joventut

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788426145741

TRADUCCIÓN: Castellano, *Números escondidos*, Editorial Joventut



Libro que nos presenta un juego visual en el que se estimula la creatividad y la imaginación. La propuesta consiste en que el lector pueda ir contando a medida que va descubriendo los números que se esconden en las imágenes de los diferentes animales. Existe un libro análogo, *Abecedario escondido*, en el que la autora nos muestra la posibilidad de reconocer las diferentes letras que aparecen a lo largo de las páginas. Ambos destacan por el cuidadoso diseño gráfico, el cual facilita la lectura de los más pequeños, así como por su composición, en la que podemos encontrar pequeñas sorpresas de tipografía y grafismo.

Book that presents a visual game in which creativity and imagination are stimulated. The proposal is that the reader can count as he discovers the numbers that are hidden in the images of the different animals. There is an analogous book, *Abecedario escondido*, in which the author shows us the possibility of recognizing the different letters that appear throughout the pages. Both stand out for the careful graphic design, which facilitates the reading of the little ones, as well as for their composition, in which we can find small surprises of typography and graphics.

O País do Gran Furado

TEXTO: Xerardo Quintiá Pérez
 ILUSTRACIONES: Noemí López Vázquez
 EDITORIAL: Baía Edicións
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 30 pág. 19 x 15 cm
 ISBN: 9788499953243



Es una obra que resalta por su humor irreverente, por su transgresión de los cuentos populares y por reivindicar la poesía, la alegría y la revolución como caminos para conseguir la igualdad.

MAXI-miliano es un tirano que mantiene a su país con mano dura, prohibiendo la poesía, la alegría y la felicidad de las mujeres. En el norte del país se rebela Toribia, una mujer de armas tomar, poeta, revolucionaria y líder de un grupo de rock & roll. Ganadora del II Premio Fina Casalderrey de Literatura Infantil por la Igualdad.

It is a work that stands out for its irreverent humor, for its transgression of folk tales and for claiming poetry, joy and revolution as paths to achieve equality.

MAXI-miliano is a tyrant who keeps his country with a hard hand, prohibiting poetry, joy and happiness for women. In the north of the country, Toribia rebels. She is a woman of arms, poet, revolutionary and leader of a rock and roll group. Winner of the II Fina Casalderrey Prize for Children's Literature for Equality.

O veleiro verde

TEXTO: María Fumaça
 ILUSTRACIONES: P. Pastor
 EDITORIAL: Editorial Galaxia
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 21 x 24 cm
 ISBN: 9788491514206



¡Prueba a embarcarte e verás que puedes cambiar el mundo! La familia María Fumaça inicia un nuevo viaje en un velero verde con las bodegas llenas de amistad, cariño y canciones para compartir de modo inclusivo. Nuestro capitán Ruí va creciendo, y con él nuestra mirada del mundo y de la música: integradora, variada e intercultural.

Try to embark and you will see that you can change the world! The María Fumaça family starts a new trip on a green sailboat with wineries full of friendship, love and songs to share in an inclusive way. Our captain Ruí is growing, and with him our view of the world and of music: integrative, varied and intercultural.

Ola! Son un bicho bóla!

TEXTO: Elvira Ribeiro

ILUSTRACIONES: Noe González

EDITORIAL: Apiario

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 23 x 28 cm

ISBN: 9788494738944



Ola! Son un bicho bóla! es un álbum para reír y descubrir las habilidades de los bichos bola que viven alrededor del mundo. La diversión está asegurada pero también la reflexión acerca de la construcción de la comunidad desde la diversidad. Es un libro orientado a prelectores y primeros lectores y lectoras.

Ola! Son un bicho bóla is an album to laugh and discover the skills of the ball bugs that live around the world. The fun is guaranteed but also the reflection on the construction of the community from diversity. It is a book aimed at pre-readers, first readers and readers.

Pinzón

TEXTO: Javier Sobrino

ILUSTRACIONES: Federico Delicado

EDITORIAL: Cuento de luz

PÁGINAS Y MEDIDAS: 28 pág. 21 x 26 cm

ISBN: 9788416733514



Protegido y seguro en el calor de su nido Pinzón, el protagonista, un día cae y acaba al cuidado de un granjero y su hijo, dentro de una jaula. Allí encerrado le acechan todo tipo de peligros, a lo largo de la noche irán apareciendo aves y otros animales que van ampliando el mundo de la imaginación y el vocabulario referente al mundo animal del pequeño lector. Por la mañana cuando Pinzón, gracias a Arian, tiene la oportunidad de ser libre, verá que también son muchos los peligros con los que puede encontrarse fuera, es decir ha de decidir cómo gestionar su libertad.

Protected and safe in the heat of his nest Pinzón, the protagonist, one day falls and ends up in the care of a farmer and his son, inside a cage. There, all kinds of dangers lurk, birds and other animals will appear throughout the night that expand the world of imagination and vocabulary related to the small reader's animal world. In the morning when Pinzón, thanks to Arian, has the opportunity to be free and will see that there are also many dangers with which await him outside, hence, he has to decide how to manage his freedom.

Poema al pedo

TEXTO: Francisco de Quevedo y Villegas

ILUSTRACIONES: Marisa Morea

EDITORIAL: Beascoa

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 23 x 23 cm

ISBN: 9788448852917



Una divertidísima edición ilustrada del original poema de Quevedo: “Alguien me preguntó un día ¿Qué es un pedo? Y yo le contesté muy quedo: el pedo es un pedo, con cuerpo de aire y corazón de viento. El pedo es como un alma en pena que a veces sopla, que a veces truena. Es como el agua que se desliza con mucha fuerza, con mucha prisa. El pedo es como la nube que va volando y por donde pasa va fumigando. El pedo es vida, el pedo es muerte y tiene algo que nos divierte”. Así comienza uno de los poemas más divertidos del gran poeta del Siglo de Oro español.

A hilarious illustrated edition of Quevedo's original poem: “Someone asked me one day What is a fart? And I replied very quietly: the fart is a fart, with a body of air and a heart of wind. The fart is like a soul in sorrow that sometimes blows, that sometimes thunders. It is like water that glides with great force, in a hurry. The fart is like the cloud that is flying and where it passes it is fumigating. The fart is life, the fart is death and has something that entertains us”. Thus begins one of the funniest poems of the great poet of the Spanish Golden Age.

¿Quién soy yo?

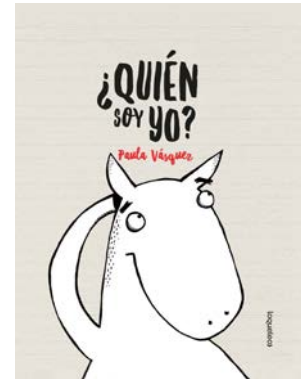
TEXTO: Paula Vásquez

ILUSTRACIONES: Paula Vásquez

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 20 x 25 cm

ISBN: 9788491223467



Alguien ha dejado un dibujo sin terminar. Es de un animal pero qué animal. El pobre, triste y preocupado no deja de preguntarse ¿quién soy yo? No hay más remedio que buscar a un prestigioso dibujante que intente averiguar la identidad, pero no es fácil y ha de probar una y otra vez. ¿Quieres ser ese prestigioso dibujante? No hay que ser brillante solo intentarlo. *¿Quién soy yo?* es un libro interactivo, una divertida historia que invita a lanzarse al mundo de la imaginación y así conocer a una serie de nuevos y excéntricos miembros del reino animal. Creatividad, ingenio, empatía, identidad, pluralidad cultural, libertad, perseverancia. Todos estos valores y más se encuentran en el libro.

Someone has left an unfinished drawing. It's from an animal but what an animal. The poor, sad and worried keeps wondering who am I? There is no choice but to look for a prestigious cartoonist who tries to find out the identity, but it is not easy and has to try again and again. Do you want to be that prestigious cartoonist? You don't have to be brilliant, just try. *¿Quién soy yo?* is an interactive book, a fun story that invites you to launch into the world of imagination and thus meet a series of new and eccentric members of the animal kingdom. Creativity, ingenuity, empathy, identity, cultural plurality, freedom, perseverance. All these values and more are found in the book.

Ratos de viaxe

TEXTO: Xosé Manuel González 'Oli'
 ILUSTRACIONES: Natalia Colombo
 EDITORIAL: Kalandraka
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 22 x 22 cm
 ISBN: 9788484644644
 TRADUCCIÓN: Castellano, *Ratones de viaje* y euskera *Saguen Bidaia*



Cargados de equipaje y viajando en una caravana, los ratones de este cuento van a la playa. Tras las peripecias en el libro *Os ratos da casa*, los simpáticos y pícaros protagonistas de esta serie vuelven con más rimas divertidas y encadenadas para pasar unas vacaciones llenas de aventuras y alegría, de humor y emociones.

Loaded with luggage and traveling in a caravan, the mice in this story go to the beach. After the adventures in the book *Os ratos da casa*, the nice and rogue protagonists of this series return with more fun and chained rhymes to spend a holiday full of adventures and joy, humor and emotions.

Revancha

TEXTO: Raquel Bonita
 ILUSTRACIONES: Raquel Bonita
 EDITORIAL: Bookolia
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 22 x 22 cm
 ISBN: 9788412011364



Un álbum gamberro, original, provocador. Una forma divertida y amena de decir a los mayores que los niños a veces no están dispuestos a ser tan amables y simpáticos como ellos quisieran. ¿Es obligatorio dejarse estrujar por cualquiera? ¿Hay que ser siempre amables y educados, aunque el adulto no inspire confianza o incluso inspire rechazo? ¿Quién no ha querido alguna vez poner en su sitio a una visita pesada? Pues esto es lo que hace nuestra protagonista, poner las cosas en su sitio, permitirse una pequeña revancha.

A thug album, original, provocative. A fun and enjoyable way to tell older people that children are sometimes not willing to be as kind and friendly as they would like. And it is not that the children do not want to be kind and friendly, it is that sometimes without wanting it, without waiting for it or wishing it, the children are crunched, kissed, narrowed, hugged and even spoken when they are at something else "important". Is it mandatory to be squeezed by anyone? Should we always be kind and polite, even if the adult does not inspire confidence or even inspire rejection? Who has never wanted to put a heavy visit on her place? Well, this is what our protagonist does, put things in place, own a little revenge.

Ron-ron. Aquí estás

TEXTO: Violeta Monreal
 ILUSTRACIONES: Violeta Monreal
 EDITORIAL: Edebé
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 10 pág. 25 x 15 cm
 ISBN: 9788468345550



La autora utiliza las palabras *verás*, *oirás*, *comerás*, *olerás* y *acariciarás* para presentar al lector los cinco sentidos. Cada ilustración está acompañada de un poema corto que el pequeño lector puede aprender jugando. Aprenderá lúdicamente el significado de cada una de ellas con el apoyo de la imagen y el texto poético. Confeccionado en cartóné, coloca las palabras en el borde de unas hojas que se alargan cada vez más. El libro crece cuando se pasa de una palabra a otra. Utiliza los cinco sentidos y a cada uno le adjudica una canción, una rima, una adivinanza y una nana.

The author uses the words you will see, hear, eat, smell and caress to present the reader with the five senses. Each illustration is accompanied by a short poem that the little reader can learn by playing. You will playfully learn the meaning of each of them with the support of the image and the poetic text. Made of cardboard, it places the words on the edge of some sheets that are getting longer and longer. The book grows when it is passed from one word to another. It uses the five senses and each one is awarded a song, a rhyme, a riddle and a lullaby.

Seis reinos

TEXTO: José Carlos Román
 ILUSTRACIONES: Mar Azabal
 EDITORIAL: Bookolia
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 24 x 24 cm
 ISBN: 9788494911736



Un álbum para hablar de respeto y tolerancia. Martín vive en el reino Gris, en el que nada se escapa a ese triste color. Un día el hallazgo de un extraño objeto procedente de otras tierras le impulsa a buscar qué hay más allá del muro que rodea su mundo. Martín y su familia inician así un viaje en el que visitaran seis reinos. ¿Encontrarán un reino en el que poder ser ellos mismos?

An album to talk about respect and tolerance. Martín lives in the Gray kingdom, in which nothing escapes that sad color. One day the discovery of a strange object from other lands drives him to look for what lies beyond the wall that surrounds his world. Martín and his family then begin a journey in which they will visit six kingdoms. Will they find a kingdom in which they can be themselves?

¿Te aburres Minimoni?

TEXTO: Rocío Bonilla

ILUSTRACIONES: Rocío Bonilla

EDITORIAL: Algar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 29 x 21 cm

ISBN: 9788491422884

TRADUCCIÓN: Catalán, *Tavorreixes*,
Minimoni?, Bromera



Una nueva entrega de Minimoni tras *¿De qué color es un beso?* Minimoni ha crecido y, aunque continúa pintando, también hace muchas otras cosas: ir de excursión, reencontrarse cada lunes con sus amigos y amigas en el colegio, practicar hockey, leer en la biblioteca, jugar con su abuela... Pero los domingos no hay nada que hacer. ¿Qué aburrimiento? ¿O quizás no? Minimoni no puede permitirse el aburrirse así que intentará averiguar de todas las maneras posibles que se puede hacer un domingo. Quizá así el día pase más rápido y al final resulte que el aburrimiento nunca existió. Los domingos son también un día estupendo para improvisar y divertirse.

A new installment of Minimoni after *¿De qué color es un beso?* Minimoni has grown and, although she continues to paint, she also does many other things: go on an excursion, meet again every Monday with her friends at school, practice hockey, read in the library, play with his grandmother ... But on Sundays, There is nothing to do. What a boredom? Or maybe not? Minimoni cannot afford to get bored so she will try to find out in every possible way, what can be done on a Sunday. Maybe that way the day goes by faster and, in the end it turns out that boredom never existed. Sundays are also a great day to improvise and have fun.

Te como a besos

TEXTO: Carmen Gil

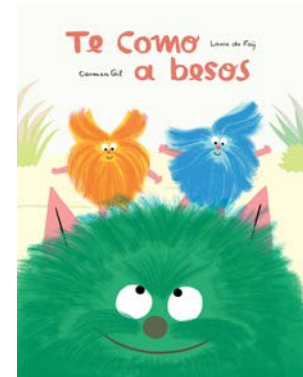
ILUSTRACIONES: Laura du Fay

EDITORIAL: NubeOcho

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 23,5 x 30,5 cm

ISBN: 9788417673321

TRADUCCIÓN: Catalán, *Et menjo a petons*,
NubeOcho



Peludo es un monstruo enorme, verde y eternamente enfadado. Le tienen miedo por su carácter, por su tamaño y se encuentra muy solo. Todos huyen de él hasta que un día se encuentra con alguien que va a cambiar su vida. Una bola de pelos naranjas no le tiene miedo, no huye y con alguna otra cosa más consigue que Peludo sonría. Cambia el panorama, no se enfada, no grita, no le evitan y descubre el poder de los besos y el cariño. Los más pequeños irán conociendo además colores, palabras nuevas y disfrutarán con estas bolas de pelo que son los protagonistas, además de entender que el cariño hace milagros.

Peludo is a huge monster, green and eternally angry. They are afraid of him for his character, for his size and he is very lonely. Everyone runs away from him until one day he meets someone who is going to change his life. An orange hair ball is not afraid of him, he does not run away and with something else he gets Peludo to smile. Change the landscape, do not get angry, do not shout, do not avoid him and discover the power of kisses and affection. The little ones will also know colors, new words and enjoy these hairballs that are the protagonists, in addition to understanding that love works miracles.

Un árbol

TEXTO: Rodrigo Mattioli
 ILUSTRACIONES: Rodrigo Mattioli
 EDITORIAL: Apila
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 22 x 25 cm
 ISBN: 9788417028152
 TRADUCCIÓN: Inglés, gallego y catalán.
 Apila



Alina decide plantar un árbol y se pone a ello sin pensar que este gesto va a dar lugar a una serie de acontecimientos que se irán sucediendo cuando comience a brotar. El árbol va desarrollándose, rama a rama, brote a brote y en torno a él nacen plantas y flores. Luego llegarán animales de todas clases, grandes y pequeños, que harán del árbol su casa y al final lo que era un lugar solitario se habrá convertido en algo bastante distinto y pleno de vida. Un pequeño gesto que podría parecer irrelevante es el germen de un gran cambio. Una semilla que brota provoca una transformación en el paisaje. Este es el recurso utilizado para ir contando, de forma acumulativa, cada uno de los nuevos animales y plantas presentes en torno al árbol de Alina.

Alina decides to plant a tree and gets to it without thinking that this gesture will lead to a series of events that will happen when it begins to sprout. The tree develop, branch by branch, bud to bud and around it plants and flowers blossom. Then come animals of all kinds, large and small, that will make the tree their home and in the end, what was a lonely place will have become something quite different and full of life. A small gesture that might seem irrelevant is the germ of a great change. A seed that sprouts causes a transformation in the landscape. This is the resource used to count, cumulatively, each of the new animals and plants present around the Alina tree.

Un poema para cada día de invierno

TEXTO: Vanesa Pérez-Sauquillo
 ILUSTRACIONES: Raquel Díaz Reguera
 EDITORIAL: Lumen
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 66 pág. 23 x 33 cm
 ISBN: 9788448854164



Del 21 de diciembre al 20 de marzo Pérez-Sauquillo ha seleccionado un poema para cada día, se ayuda de canciones y villancicos populares, de retahílas, en castellano y otras lenguas, le acompañan grandes poetas del pasado Lope de Vega, Calderón de la Barca, Luis de Góngora, Federico García Lorca, Tomás de Iriarte, Joaquín Abati y Díaz, Jose Martí, Gabriel de Peralta. Y poetas de ahora como Carlos Murciano, Juan Kruz Igerabide, Jorge de Arco, Antonio García Teijeiro. Nos encontraremos dialogando con gatos y ratones, musarañas, brujas, hadas, momias, mosquitos y monstruos y hasta descubriremos quién fue el primero en llegar al Polo Norte en bata.

From December 21 to March 20 Pérez-Sauquillo has selected a poem for each day, it is helped by popular songs and carols, from retahols, in Spanish and other languages, accompanied by great poets from the past such as Lope de Vega, Calderón de la Barca, Luis de Góngora, Federico García Lorca, Tomás de Iriarte, Joaquín Abati y Díaz, Jose Martí, Gabriel de Peralta. And poets now as Carlos Murciano, Juan Kruz Igerabide, Jorge de Arco, Antonio García Teijeiro. We will meet with cats and mice, shrews, witches, fairies, mummies, mosquitoes and monsters and we will even discover who was the first to reach the North Pole in a robe.

9 lunas (poemas para esperarte)

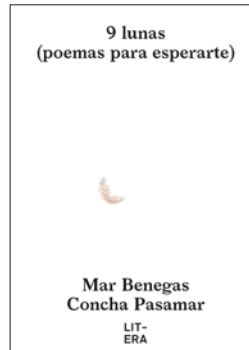
TEXTO: Mar Benegas

ILUSTRACIONES: Concha Pasamar

EDITORIAL: Litera Libros

PÁGINAS Y MEDIDAS: 141 pág. 15 x 22 cm

ISBN: 9788494843976



Escritora e ilustradora nos presentan la espera que comienza antes del embarazo siendo un deseo y se desarrolla como una experiencia de emociones en un paisaje con interrogantes y certezas, donde la mujer ya se siente, es, madre desde el primer día de embarazo. Es una canción de cuna para la futura madre y el pequeño que habita en ella. Mar Benegas juega con las palabras y construye poemas a partir de imágenes que llegan del exterior. Está editado como un cuaderno, con ilustraciones a lápiz. Ofrece al lector la poesía como un regalo sonoro de la madre al hijo.

The writer and the illustrator present to us the wait that begins before pregnancy being a desire and develops as an experience of emotions in a landscape with questions and certainties, where the woman already feels, is, mother from the first day of pregnancy. It is a lullaby for the future mother and the little one who lives in it. Mar Benegas plays with words and builds poems from images that come from outside. It is edited as a notebook, with pencil illustrations. It offers the reader poetry as a sound gift from mother to son.

17 + 85 españoles geniales

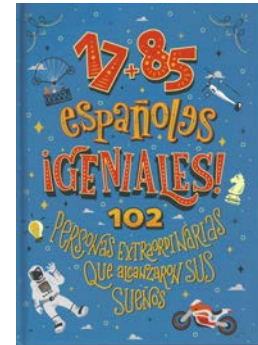
TEXTO: José María Moya

ILUSTRACIONES: VV AA

EDITORIAL: Verkami

PÁGINAS Y MEDIDAS: 210 pág. 17 x 22 cm

ISBN: 9788409137145

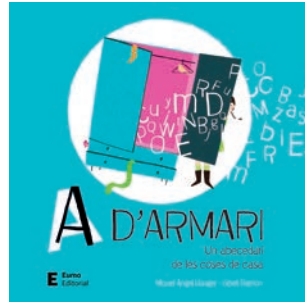


Un libro motivador y entretenido para que los más pequeños descubran a los grandes personajes españoles de la historia y de la actualidad. Juan Sebastián Elcano, Colón, Emilio Herrera, Leonardo Torres Quevedo, Beatriz Galindo, Clara Campoamor, Ángela Ruiz Robles, Salvador Dalí, Federico García Lorca, Pablo Ruiz Picasso, Margarita Salas, Antonio López, Severo Ochoa, Pau Gasol... Cada relato está contado en primera persona de una forma breve y entretenida.

A motivating and entertaining book for the little ones to discover the great Spanish characters in history and today. Juan Sebastián Elcano, Colón, Emilio Herrera, Leonardo Torres Quevedo, Beatriz Galindo, Clara Campoamor, Ángela Ruiz Robles, Salvador Dalí, Federico García Lorca, Pablo Ruiz Picasso, Margarita Salas, Antonio López, Severo Ochoa, Pau Gasol... Each story is told in first person in a brief and entertaining way.

A d'Armari. Un abecedari de les coses de casa

TEXTO: Miquel Àngel Llauger
 ILUSTRACIONES: Gibet Ramon
 EDITORIAL: Eumo Editorial
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 21 x 21 cm
 ISBN: 9788497666848



Este original abecedario presenta, con cada letra, objetos y cosas de la vida cotidiana. ¡Se puede encontrar desde una esponja o una lavadora hasta el wifi o la famosa canción *Yellow Submarine!* Dedicado a los primeros lectores, permite descubrir el placer de jugar con la lengua mediante la rima y los juegos de palabras que conforman un texto poético, divertido y muy cuidado. Las ilustraciones son originales, divertidas y de alegre colorido, van más allá del texto y nos adentran en el mundo de la imaginación y la fantasía.

This original alphabet presents, with each letter, objects and things of daily life, from a sponge or a washing machine to the wifi or the famous song *Yellow Submarine!* Dedicated to the first readers, it allows them to discover the pleasure of playing with their language through rhyme and word games that make up a poetic, fun and very careful text. The illustrations are original, fun and colourful, going beyond the text and into the world of imagination and fantasy.

A que cheiran as cores? A esperada guía para coñecer o cerebro

TEXTO: Juan Casto Rivadulla Fernández
 ILUSTRACIONES: Nuria Díaz
 EDITORIAL: Editorial Galaxia
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 88 pág. 21 x 29,5 cm
 ISBN: 9788491514152



¿Eres capaz de mover cosas con la mente? ¿A qué sabe el color azul? Nos parecería normal escuchar estas preguntas en una conversación entre Harry Potter y sus colegas. Pero Juan Casto Rivadulla Fernández nunca estuvo en Hogwarts. Es un neurocientífico gallego que responde a estas cuestiones tan disparatadas mientras nos explica, de un modo divertido y sencillo, el funcionamiento del cerebro. ¿Quieres conocer sus respuestas?

Are you able to move things with your mind? What does the color blue taste like? We would find it normal to hear these questions in a conversation between Harry Potter and his colleagues. But Juan Casto Rivadulla Fernández was never at Hogwarts. He is a Galician neuroscientist who answers these crazy questions while explaining, in a fun and simple way, how the brain works. Do you want to know his answers?

Al desierto por un pez

TEXTO: Rafael Ordóñez

ILUSTRACIONES: Mariona Cabassa

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 214 pág. 14 x 21,5 cm

ISBN: 9788491223375



Las mellizas Lucía y Nerea están intentando convencer a sus padres: quieren un perrito. Ellos creen que cuidar a una mascota es algo muy delicado y requiere responsabilidad, así que les proponen empezar cuidando un pez, Colita, algo que debería ser más sencillo. Desgraciadamente, Colita no sobrevive pues hace falta coordinación y organización. Para intentar animarlas, Javier, su padre, las lleva al supermercado a hacer la compra semanal. Encuentran una extraña lata y, al abrirla, un divertido mago hace su aparición pero, en lugar de concederles un deseo, va a solicitar su ayuda para recuperar la llave del poder robada por el malvado Lentejón a los genios del desierto.

Twins Lucía and Nerea are trying to convince their parents: they want a puppy. They believe that taking care of a pet is something very delicate and requires responsibility, so they propose to start by taking care of a fish, Colita, something that should be easier. Unfortunately, Colita doesn't survive because it needs coordination and organization. To try and encourage them, Javier, their father, takes them to the supermarket to do their weekly shopping. They find a strange can and, when they open it, a funny magician appears but, instead of granting them a wish, he goes to ask for their help to recover the key to power stolen by the evil Lentejón from the desert genies.

Animaletrak

TEXTO: Antton Kazabon

ILUSTRACIONES: Jokin Mitxelena

EDITORIAL: Denonararte

PÁGINAS Y MEDIDAS: 52 pág. 17 x 15 cm

ISBN: 9788417940089



El tándem que forman el escritor Antton Kazabon y el ilustrador Jokin Mitxelena ofrece frutos valiosos, un nuevo ejemplo es la propuesta de este bestiario especial: cada letra del alfabeto tiene una entrada, con unos versos en la parte izquierda y un dibujo en la derecha. Un abecedario de animales que divertirá a los más pequeños y que recuerdan a la poesía y los juegos de palabras de Edward Lear, versos que juegan con el humor y con situaciones o descripciones sin sentido. Una colorida promesa literaria donde el humor y el disparate juegan con el lector. Los poemas de Antton Kazabon mezclan la tradición del bertolarismo y el género jocoso y se enriquecen distinguidos por las ilustraciones de Jokin Mitxelena.

The tandem formed by the writer Antton Kazabon and the illustrator Jokin Mitxelena offers valuable fruits, a new example is the proposal of this special bestiary: each letter of the alphabet has an entry, with some verses on the left side and a drawing on the right. An alphabet of animals that will amuse the little ones and reminds them of Edward Lear's poetry and word games, verses that play with humour and nonsensical situations or descriptions. A colorful literary promise where humor and nonsense play with the reader. Antton Kazabon's poems mix the tradition of bertolaritza and the jocular genre and are enriched by the illustrations of Jokin Mitxelena.

Bichopoemas y otras bestias

TEXTO: Leire Bilbao

ILUSTRACIONES: Maite Mutuberria

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 15 x 23,5 cm

ISBN: 9788484644538

TRADUCCIÓN: Catalán, *Bitxopoemes i altres bèsties*, Kalandraka



Una larga lista de animales extraños se da cita en las páginas de este poemario donde encontramos situaciones extrañas y divertidas muy singulares. Los animales viven en medios distintos y sus aventuras se agrupan en categorías de poemas rugidores, voladores... Todos ellos están dispuestos a acompañar a los lectores que quieran conocerlos con sus cantos, besos y travesuras. Destaca a la hora de una lectura lúdica la musicalidad de estos poemas y los recursos líricos utilizados hacen de este libro un valioso recurso en el aula, despertando la fantasía.

A long list of strange animals can be found in the pages of this book of poetry where we find strange and funny and unique situations. The animals live in different environments and their adventures are grouped into categories of roaring, flying poems... All of them are willing to accompany readers who want to get to know them with their songs, kisses and pranks. The musicality of these poems and the lyrical resources used make this book a valuable resource in the classroom, awakening the imagination.

Boníssim!

Poemes per llepar-se'n els dits

TEXTO: Salvador Comelles

ILUSTRACIONES: Mercè Galí

EDITORIAL: Publicacions de l'Abadia de Montserrat

PÁGINAS Y MEDIDAS: 28 pág. 28 x 24 cm

ISBN: 9788491910442



Doce poemas bien rimados para saborear a fondo el mundo gastronómico, desde el arte de poner la mesa hasta el excelso elogio de los macarrones, sin olvidar aquel poema consistente en una receta con todos los pasos a seguir de pe a pa, o la bandeja de las adivinanzas. Increíblemente juguetón y deliciosamente ilustrado, este poemario invita a todo el mundo a degustar tanto el arte poético como el culinario. Tiene una musicalidad pegadiza y no cabe duda de que, por su temática, aporta aires nuevos al consuetudinario ámbito de la poesía infantil.

Twelve well rhymed poems to savour the gastronomic world in depth, from the art of setting the table to the exalted praise of macaroni, without forgetting that poem consisting of a recipe with all the steps to be followed from start to finish, or the tray of riddles. Incredibly playful and deliciously illustrated, this book of poems invites everyone to taste both poetic and culinary art. It has a catchy musicality and there is no doubt that, because of its subject matter, it brings new aires to the customary field of children's poetry.

Deu mascotes i un drac

TEXTO: Ricard Ruiz Garzón

ILUSTRACIONES: Manuel Ortega Santos

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 164 pág. 11 x 19 cm

ISBN: 9788468345307

TRADUCCIÓN: Castellano, *Diez mascotas y un dragón*, traducción del propio autor Ricard Ruiz Garzón



La doctora Eriza ha desaparecido. Ella que tanto ha ayudado a las mascotas, sin jarabes ni inyecciones, a curar sus penas. Los 10 interrogatorios del silencioso inspector Gecko puede que lleguen a dar algún resultado. Algunos se acusan, otros se excusan rápidamente. Pero ¿quién fue el último en ver a la doctora Eriza? ¿Qué uso hicieron de sus juguetes para solucionar sus males? ¿Qué hace un dragón en esta historia llena de palabras y de algunos silencios? Una historia divertida, dicharachera, con 10 mascotas bien particulares y sus curiosos dueños.

Dr. Eriza has disappeared. She who has helped the pets so much, without syrups or injections, to cure their sorrows. Always prescribing toys to cure them and making them relate to their owners again. The ten interrogations of the silent inspector Gecko may come to some result. Some accuse themselves; others quickly excuse themselves. But who was the last one to see Dr. Eriza? What use did they make of their toys to solve their ills? What is a dragon doing in this story full of words and some silences? Ricard Ruiz Garzón gives us an amusing and funny story with 10 very special pets and their curious owners.

El cos humà per dins

TEXTO: Cristina Junyent

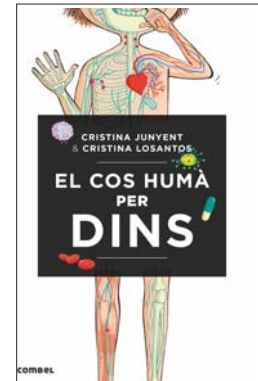
ILUSTRACIONES: Cristina Losantos

EDITORIAL: Combel

PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 19 x 28 cm

ISBN: 9788491014461

TRADUCCIÓN: Castellano, *El cuerpo humano por dentro*, Combel



El cos humà per dins nos ofrece la posibilidad de dar a conocer a los niños y niñas cómo funciona el cuerpo humano por dentro de una forma sencilla y asequible para los más pequeños.

La obra se complementa con un segundo título que forma parte de la misma colección: *El cuerpo humano por fuera*. En ambos casos los libros se constituyen como guías visuales con diferentes solapas desplegadas, numerosas anécdotas y curiosidades que permitirán al lector ir descubriendo con sorpresa y de forma interactiva, la información de cada apartado. Las divertidas y precisas ilustraciones, realizadas con maestría por Cristina Losantos dan acceso al contenido de manera lúdica y atractiva.

El cos humà per dins offers us the possibility to let children know how the human body works on the inside in a simple and affordable way for the youngest ones.

The work is complemented by a second title that is part of the same collection: *The Human Body on the Outside*. In both cases the books are constituted as visual guides with different folding flaps, numerous anecdotes and curiosities that will allow the reader to discover with surprise and in an interactive way, the information of each section. The funny and precise illustrations, made with mastery by Cristina Losantos give access to the content in a playful and attractive way.

El hombre que contaba estrellas

TEXTO: Arturo Abad

ILUSTRACIONES: Teresa Lima

EDITORIAL: OOO Editora

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 23 x 28 cm

ISBN: 9788498716023



Cada tarde, un hombre sube a la montaña y cuenta estrellas. Sus vecinos están muy intrigados y no entienden el motivo, por eso se dirigen al rey y le preguntan ¿por qué? La curiosidad por lo distinto, por lo que no entendemos y la necesidad de despejar incógnitas hacen que pidan respuestas al rey que se pone en camino ante la amenaza de perder el trono. Buscará aunque no tiene ninguna curiosidad por saber pero no quiere perder su poder. Irá encontrando explicaciones en un ambiente lleno de sugerencias visuales, mágico y envolvente. Es una búsqueda de la respuesta que solo el protagonista, el contador de estrellas, puede dar. El rey, el otro, no puede más que intuir o deducir con dificultad a partir de pequeñas posibilidades.

Every afternoon, a man goes up the mountain and counts the stars. His neighbours are very intrigued and do not understand why, so they turn to the king and ask him why. Curiosity for what is different, for what we do not understand, and the need to clear up unknowns make them ask for answers from the king who sets off in the face of the threat of losing his throne. He will seek even though he has no curiosity to know but he does not want to lose his power. He will find explanations in an atmosphere full of visual, magical and enveloping suggestions. It is a search for the answer that only the protagonist, the star-counter, can give. The king, the other, can only intuit or deduce with difficulty from small possibilities.

Etxe honetan

TEXTO: Aintzane Usandizaga

ILUSTRACIONES: Gaston (Asier Iturralde)

EDITORIAL: Pamiela

PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 25 x 22 cm

ISBN: 9788491721284



Tanto mi madre como mi tío me dicen: “No puedo entender cómo os arregláis tan bien...”. Si tengo que decir la verdad, al abuelo le ponen MUY nervioso pequeñas cosas”. Así comienza esta historia que recibió en 2019 el Premio Etxepare al mejor álbum ilustrado, un ejemplo de la relación entre un tranquilo abuelo rockero y su bulliciosa nieta. Narrado a través de la voz infantil, presenciamos diferentes situaciones cotidianas que ponen de relieve el contraste entre el modo de vida ordenado y metódico del abuelo y el jolgorio de las acciones que realiza la niña; con buen ritmo suceden diversas escenas humorísticas que agudizan la disparidad de estilos de vida pues, ciertamente, aunque los dos hacen las mismas cosas las hacen de distinta manera.

Both my mother and my uncle tell me: “I can’t understand how you manage so well... If I have to tell the truth, Grandpa gets VERY nervous about little things”. This is how this story begins, which received the Etxepare Award for best illustrated album in 2019, an example of the relationship between a quiet rocking grandfather and his boisterous granddaughter. Narrated through the child’s voice, we witness different everyday situations that highlight the contrast between the grandfather’s orderly and methodical way of life and the girl’s joyful actions; with good rhythm, various humorous scenes take place that accentuate the disparity in lifestyles because, certainly, although the two do the same things, they do them differently.

Euskal herrietako ipuin harrigarriak: *Deabru, katu, hartz eta tresna magikoak*

TEXTO: Juan Kruz Igerabide

ILUSTRACIONES: Elena Odriozola

EDITORIAL: Denonartean

PÁGINAS Y MEDIDAS: 80 pág. 21 x 17 cm

ISBN: 9788417940133

TRADUCCIÓN: Castellano, *Cuentos maravillosos del país de los vascos: diablos, gatos, osos y objetos mágicos*, Denonartean



En esta tercera entrega de *Cuentos del país de los vascos*, el prolífico escritor Juan Kruz Igerabide se ha centrado en seleccionar cuatro historias que, como aclara en el prólogo del libro, son de no retorno a casa. Al igual que hiciera en los títulos de años anteriores este volumen recoge diversos cuentos de autores clásicos vascos, como Satrústegui, Barandiarán o Arratibel. Historias que tratan sobre la importancia de poner en práctica las habilidades personales para superar las dificultades de la vida. Historias tradicionales en un molde nuevo.

In this third installment of *Cuentos del país de los vascos*, the prolific writer Juan Kruz Igerabide has focused on selecting four stories that, as he explains in the book's prologue, are about not returning home. Just as he did in previous years, this volume includes various stories by classic Basque authors such as Satrústegui, Barandiarán and Arratibel. Stories that deal with the importance of putting personal skills into practice in order to overcome life's difficulties. Traditional stories in a new mould.

Gurdi handia

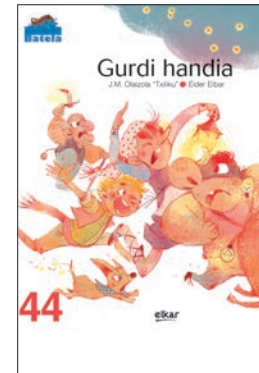
TEXTO: Jesus Mari Olaizola "Txiliku"

ILUSTRACIONES: Eider Eibar

EDITORIAL: Elkar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 15 x 20 cm

ISBN: 9788490279120



El veterano autor J. M. Olaizola recrea una historia de corte tradicional para explicar un fenómeno natural como es la creación de la constelación de estrellas Osa Mayor. Mitología y ficción para una historia que combina una ilustración en poderosos tonos rojos y un texto de gran ritmo que cuenta como una noche dos ladrones pretenden llevarse dos bueyes y cuando los dueños se dan cuenta del robo los persiguen. Se suman así los criados junto al propietario de los animales e incluso el perro de la hacienda detrás de los ladrones para recuperar sin éxito los bueyes hasta que toda la prole desaparece en el cielo y allí dicen que siguen aún: dando vueltas sin descanso convertidos en estrellas que si nos fijamos bien y la noche está clara podremos ver y admirar.

The veteran author J. M. Olaizola recreates a traditional story to explain a natural phenomenon such as the creation of the constellation of stars Ursa Major. Mythology and fiction for a story that combines an illustration in powerful red tones and a fast-paced text that tells how one night two thieves try to take two oxen and when the owners realize the theft they chase them. So the servants join the owner of the animals and even the dog of the farm behind the thieves to recover the oxen without success until all the offspring disappears into the sky and there they say that they are still there: wandering around restlessly turned into stars that if we look closely and the night is clear we can see and admire.

Hitzen iruditegia: *Euskararen edertasuna irudikatuz*

TEXTO: Ane Arzellus

ILUSTRACIONES: Ane Arzellus

EDITORIAL: Denonartean

PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 16 x 21 cm

ISBN: 9788417940058



El título de esta obra singular se traduce como *Imaginario de palabras* y el subtítulo dice así: *Ilustrando la belleza de la lengua vasca*. Un libro peculiar estructurado como si fuera un diccionario que presenta treinta palabras, treinta términos seleccionados junto a una ilustración y un breve texto donde se proporciona alguna precisión filológica o histórica sobre esa palabra, una anécdota o curiosidad junto a una reflexión en tono de humor o de carácter filosófico. Un libro híbrido adecuado tanto para contar y compartir como para activar el interés por la riqueza que contiene un idioma. Una buena propuesta para ampliar la mirada sobre el origen de las palabras, indagar en sus raíces y descubrir nuevos datos.

The title of this singular work is translated as *Imaginary of words* and the subtitle reads as follows: *Illustrating the beauty of the Basque language*. A peculiar book structured as if it were a dictionary that presents thirty words, thirty selected terms together with an illustration and a brief text where some philological or historical precision is provided about that word, an anecdote or curiosity together with a reflection in a tone of humour or of a philosophical nature. A hybrid book suitable both for telling and sharing and for activating the interest in the richness that a language contains. A good proposal to broaden the view on the origin of words, investigate their roots and discover new data.

La bufanda más grande del mundo

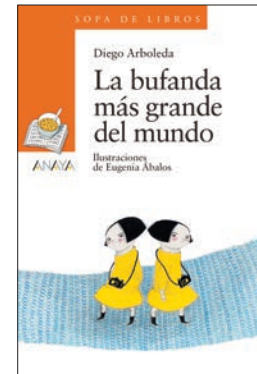
TEXTO: Diego Arboleda

ILUSTRACIONES: Eugenia Ábalos

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 96 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788469848319



Ana y Ari son dos gemelas que disfrutan al trepar por las chimeneas, vestirse de amarillo, hacer fotos... En su ciudad hay magos, brujas, adivinos y hechiceros pero al líder no le hace ninguna gracia su existencia. Hasta ahora no ha tomado medidas pero se le está agotando la paciencia. Es un libro divertido que sorprende continuamente al lector y muestra lo importante que es respetar a los demás. Ellas son felices una con la otra, haciendo amigos y viendo el lado bueno de todo el mundo pero él... no tolera las diferencias y se defiende poniendo normas y prohibiciones cuando tiene algún problema.

Ana and Ari are twins who enjoy climbing chimneys, dressing in yellow, taking pictures... In their city there are wizards, witches, fortune tellers and sorcerers but the leader is not happy with their existence. So far he has not taken any action but he is running out of patience. It is a funny book that continuously surprises the reader and shows how important it is to respect others. They are happy with each other, making friends and seeing the good side of everyone but he... doesn't tolerate differences and defends himself by setting rules and prohibitions when he has a problem.

La ciutat dels animals

TEXTO: Joan Negrescolor

EDITORIAL: Zahorí Books

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 24 x 30 cm

ISBN: 9788417374259

TRADUCCIÓN: Castellano, *La ciudad de los animales*, Zahorí Books



Editado por primera vez por la editorial portuguesa Orfeu Negro y ganador del Premio Junceda 2018, llega ahora a las librerías catalanas este álbum elegíaco, bastante atractivo, sobre todo por la espectacularidad cromática de sus imágenes. El punto de partida ya es original. Nos instala en una ciudad aparentemente abandonada donde la naturaleza ha recuperado sus derechos. Campan árboles de todo tipo, antílopes, hipopótamos, libélulas, jabalíes, gaviotas, armadillos... Y a Nina, la protagonista de este álbum, eso le encanta. Le gusta ir a menudo, descubrir objetos tanto abandonados como inservibles y leer cuentos a sus amigos, los bichos grandes o pequeños que ahora la habitan.

Edited for the first time by the Portuguese publisher Orfeu Negro and winner of the Junceda 2018 Prize, this elegiac album now arrives in Catalan bookstores, quite attractive, above all for the spectacular chromatic quality of its images. The starting point is already original. It sets us up in an apparently abandoned city where nature has recovered its rights. Trees of all kinds, antelopes, hippos, dragonflies, wild boars, gulls, armadillos... And Nina, the star of this album, loves it. She likes to go out often, discovering objects both abandoned and useless and reading stories to her friends, the big or small bugs that now inhabit her.

La gata y la luna

TEXTO: Javier Sobrino

ILUSTRACIONES: Gemma Capdevila

EDITORIAL: La Fragantina

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 21 x 22 cm

ISBN: 9788416566815



Al encontrar las naranjas de Luna tan codiciadas, todos los deseos de la gata pueden ser posibles. ¿O quizás es que realmente no se trata de nada más que un sueño y que la gata está dormida en esta noche en la que la Luna todo lo abarca? La gata sale a buscar la solución a los males de su compañero. Le han dicho que unas naranjas muy especiales, las naranjas de Luna conseguirán curarlo. Y sube, sube, sube hasta llegar a la Luna y encontrarlas. Las ilustraciones rodean de magia la búsqueda de la gata que consigue llegar al lugar donde crecen estos frutos sin tener miedo a los posibles peligros y tampoco perder la voluntad para conseguirlo.

By finding the coveted Moon oranges, all the cat's wishes may be possible. Or is it that it's really nothing more than a dream and that the cat is asleep on this all-encompassing night of the Moon? The cat goes out to find the solution to her companion's ills. She has been told that some very special oranges, the Moon oranges will manage to cure him. And she goes up, up, up until she reaches the moon and finds them. The illustrations surround with magic the search of the cat that manages to arrive at the place where these fruits grow without having fear to the possible dangers and neither to lose the will to obtain it.

La increíble historia del Gato Luna

TEXTO: María Neila

ILUSTRACIONES: Gonzalo Muie Sal

EDITORIAL: Lata de Sal

PÁGINAS Y MEDIDAS: 52 pág. 26,1 x 26,1 cm

ISBN: 9788494992643



Relato en verso sobre el secreto que guardan la Luna y el Sol para mantener su amor. El protagonista es un gato negro con una mancha muy especial en su espalda en forma de una media luna. Esta mancha será importantísima para que los enamorados puedan encontrarse pues cada uno vive en momentos no coincidentes. Así, el gato se hace imprescindible pues reemplaza a la Luna en el cielo nocturno para que nadie note su ausencia y pueda reunirse con el Sol. Una divertida historia en verso, con ilustraciones dinámicas donde el gato negro con sus espectaculares ojos verdes contrasta con el fondo. Resuelto en colores planos.

Story in verse about the secret that the Moon and the Sun keep in order to maintain their love. The main character is a black cat with a very special spot on his back in the shape of a crescent. This spot will be very important for the lovers to meet because each one lives in non coinciding moments. This way, the cat becomes indispensable because it replaces the Moon in the night sky so that nobody notices its absence and can meet the Sun. An amusing story in verse, with dynamic illustrations where the black cat with its spectacular green eyes contrasts with the background. Resolved in flat colors.

L'any del Blauet

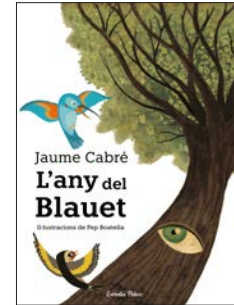
TEXTO: Jaume Cabré

ILUSTRACIONES: Pep Boatella

EDITORIAL: Estrella Polar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 30 x 22 cm

ISBN: 9788491377641



Este relato fecha de 1981 así que nos encontramos ante una reedición. Pero de una reedición del 2012 a partir de la primera publicación como libro que se hizo en 1999, ilustrado por Sesé y publicado por Anaya. Ahora se nos presenta en formato grande y cartoné. El cuento funciona solo sin la necesidad de ninguna imagen. Su narrativa, que bebe del cuento oral y rondallística, es sugerente y el texto es meditado en cuanto a las palabras, que son ricas y adecuadas. Además, el primer lector puede descubrir nuevas palabras que, gracias al contexto, harán grande su vocabulario. El texto hace viajar y la lectura avanza, como las estaciones del año, sin darnos cuenta de ello. Nos encontramos ante un cuento ilustrado más que de un álbum.

This story dates from 1981 so we are looking at a reprint. But from a 2012 reprint from the first publication as a book that was made in 1999, illustrated by Sesé and published by Anaya. That edition was not excessively large, intended for first readings. Now it is presented to us in large format and paperboard. The story works on its own without the need for any images. Its narrative, which has roots in the oral and rondallistic story, is suggestive and the text is meditated on the words, which are rich and appropriate. In addition, the first reader can discover new words that, thanks to the context, will make his/her vocabulary bigger. The text travels and the reading progresses, like the seasons, without us noticing it. This is a picture story rather than an album.

Leo sabanako errege

TEXTO: Mikel Gurrutxaga

ILUSTRACIONES: Maite Gurrutxaga

EDITORIAL: Elkar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 15 x 15 cm

ISBN: 9788490279489



Leo es un gato doméstico, simpático pero vanidoso, que presume como si fuera un león. De repente su cómoda vida se ve amenazada por la llegada de un nuevo protagonista, un recién nacido que amenaza con quitarle su trono. ¿Cómo se atreve ese pequeño y ruidoso ser a hacerle sombra al rey de los animales? Álbum ilustrado que muestra magistralmente el proceso de descodificar la imagen mientras presenta los cambios que se producen en la ilustración al seguir las diferentes secuencias narrativas. Un brevísimo texto sumerge al lector en el mundo interior del gato, la fantasía de creerse un león por obra de la voz que emite el documental en la televisión.

Leo is a domestic cat, nice but vain, who shows off like a lion. Suddenly his comfortable life is threatened by the arrival of a new protagonist, a newborn baby who threatens to take his throne away from him. How dare that noisy little being shadow the king of animals? Illustrated album that masterfully shows the process of decoding the image while presenting the changes that occur in the illustration by following the different narrative sequences. A very short text immerses the reader in the inner world of the cat, the fantasy of believing himself to be a lion by the voice that the documentary broadcasts on television.

Li vam posar Manolito

TEXTO: Gustavo Roldán

EDITORIAL: A Buen Paso

PÁGINAS Y MEDIDAS: 44 pág. 24 x 18 cm

ISBN: 9788417555160

TRADUCCIÓN: Castellano, *Lo llamamos Manolito*, A Buen Paso



Manolito es un bicho negro, despeinado y entrañable que, de repente, se presenta un día en casa y pide que le dejemos entrar. Las personas de la casa no están de acuerdo con esta petición y tratan de convencerle, sin mucha convicción, para que se vaya. Aparentemente desamparado, el bicho se empeña e insiste, y vuelve a insistir de nuevo, así un día tras otro, sin entrar nunca en razón y cada vez más empeñado en su objetivo.

Manolito is a black, disheveled and endearing bug who suddenly shows up at home one day and asks to be let in. The people of the house do not agree with this request and try to convince him, without much conviction, to leave. Apparently helpless, the bug insists, and insists again, day after day, without ever coming to his senses and more and more intent on his goal.

Lo potolo: Lotara joateko ipuinak

TEXTO: Anjel Lertxundi, Harkaitz Cano, Juan Igerabide, Juan Kruz, Leire Bilbao, Miren Agur Meabe, Mixel Murua, Patxi Zubizarreta y Uxue Alberdi

ILUSTRACIONES: Eider Eibar

EDITORIAL: Alberdania

PÁGINAS Y MEDIDAS: 142 pág. 24,4 x 17,5 cm

ISBN: 9788498685558



Con motivo del 25 aniversario de su creación la editorial que publica este volumen reúne casi 30 piezas de diferentes autores bajo el subtítulo de *Cuentos para antes de dormir*. Autores de reconocido prestigio y larga trayectoria como Juan Kruz Igerabide, Anjel Lertxundi, Miren Agur Meabe, Mixel Murua o Patxi Zubizarreta se agrupan para ofrecer los textos más variados. Breves narraciones en prosa y en verso, para leer y escuchar. Son leyendas del mundo, juegos de tradición oral, canciones y diferentes propuestas lúdicas para contar, recitar y recordar justo antes de conciliar el sueño.

On the occasion of the 25th anniversary of its creation, the publishing house that publishes this volume brings together almost 30 pieces by different authors under the subtitle of *Stories for Before Sleeping*. Authors of recognized prestige and long trajectory like Juan Kruz Igerabide, Anjel Lertxundi, Miren Agur Meabe, Mixel Murua or Patxi Zubizarreta are grouped to offer the most varied texts. Short stories in prose and verse, to be read and listened to. They are legends of the world, games of oral tradition, songs and different playful proposals to tell, recite and remember just before falling asleep.

Los escribidores de cartas

TEXTO: Beatriz Osés

ILUSTRACIONES: Kike Ibáñez

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 218 pág. 14 x 21,5 cm

ISBN: 9788491826712



En un pequeño pueblo el abuelo de Iria, Federico, está a punto de perder su puesto de cartero porque ya nadie escribe cartas. Iria no piensa consentirlo y moviliza a todos sus amigos para evitarlo. Utilizarán las redes sociales, pero se les escapa de las manos y empiezan a suceder cosas extrañas en este pueblo tan tranquilo. Un halo de misterio envuelve algunos hechos y surgen preguntas sobre el alcalde, la condesa, la estanquera, los jugadores de dominó... Es una historia de solidaridad y cooperación para salvar a un cartero, a la escritura, al rito de escribir y esperar respuesta no inmediata.

In a small village Iria's grandfather, Federico, is about to lose his job as a postman because nobody writes letters anymore. Iria does not think to consent to it and mobilizes all her friends to avoid it. They will use social networks, but it gets out of hand and strange things start to happen in this quiet town. A halo of mystery envelops some facts and questions arise about the mayor, the countess, the tobacconist, the domino players... It is a story of solidarity and cooperation to save a postman, writing, the rite of writing and waiting for a non-immediate answer.

Monstruos de minuto y medio

TEXTO: Almudena Cid

ILUSTRACIONES: Julia Ortega

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 22 x 22 cm

ISBN: 9788491224495



La pequeña gimnasta tiene que actuar delante de todo el colegio, pero algo no va bien. Nota un nudo raro en la tripa que le sigue a todas partes. El monstruo del miedo está al acecho... ¿Será capaz de hacer su ejercicio en minuto y medio? Almudena Cid nos cuenta cómo superar los miedos y conseguir aliarse con ellos para afrontar cada nuevo reto. En un delicioso álbum ilustrado nos presenta la manera de combatir ese miedo que nos entra a todos cuando tenemos que enfrentarnos a un nuevo reto por primera vez.

The little gymnast has to perform in front of the whole school, but something's not right. She notices a weird knot in her gut that follows her everywhere. The fear monster is lurking... Will she be able to do her exercise in a minute and a half? Almudena Cid tells us how to overcome our fears and get together with them to face each new challenge. In a delicious illustrated album she presents us with the way to fight that fear that comes to all of us when we have to face a new challenge for the first time.

Oi, Eloi?

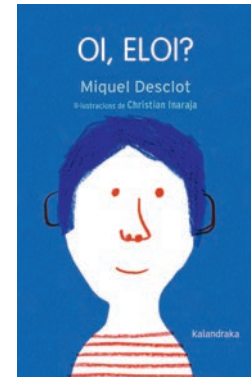
TEXTO: Miquel Desclot

ILUSTRACIONES: Christian Inaraja

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 21 x 13 cm

ISBN: 9788416804771



Cuando en 1995 Miquel Desclot publicó *Oi, Eloi?* (La Galera), su trayectoria como poeta ya estaba consolidada. Aquel poemario representó la reafirmación de uno de los poetas –y traductores– de más relevancia para la literatura infantil, que gracias a acciones como esta ratifica la relevancia que le corresponde en la historia de la LIJ catalana. Debemos tener en cuenta que para acercar la cultura y la lengua a los niños la poesía es imprescindible, y consciente de esta tarea Desclot trabaja con la misma o, si se puede, más calidad que en su obra como traductor o como autor de poesía de adultos. Kalandraka reedita, en una edición de lujo –tapa dura, tamaño generoso, ilustraciones en color–, esta obra de referencia de la poesía catalana para niños.

When in 1995 Miquel Desclot published *Oi, Eloi?* (La Galera), his career as a poet was already consolidated. That collection of poems represented the reaffirmation of one of the most important poets -and translators- of children's literature, which, thanks to actions such as this one, ratifies the importance it deserves in the history of the Catalan Youth and Children Literature. We must bear in mind that in order to bring culture and language closer to children, poetry is essential, and aware of this task Desclot works with the same or, if possible, higher quality than in his work as a translator or as an author of poetry for adults. Kalandraka reissues, in a deluxe edition -hard cover, generous size, colour illustrations-, this reference work of Catalan poetry for children.

Os nosos bosques

TEXTO: Andrea Soto, Diego García y Judit Santos

ILUSTRACIONES: Clara Cerviño

EDITORIAL: Miudiño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 10 pág. 34 x 24 cm

ISBN: 9788494475825



Coñecer para amar es una colección que desea contribuir con una muestra del conocimiento que tenemos en Galicia para denominar a los seres vivos que nos acompañan, esperando sembrar amor en los corazones para cuidar y defender la biodiversidad en nuestra tierra.

En *Os nosos bosques* las hermosas ilustraciones nos muestran la riqueza de vida que esconden los diversos bosques gallegos, invitándonos a conocer los bosques, dehesas, robledales y castañales... para descubrir la realidad que cubre buena parte del país.

Coñecer para amar is a collection that wishes to contribute with a sample of the knowledge we have in Galicia to name the living beings that accompany us, hoping to sow love in the hearts to care for and defend the biodiversity in our land.

In *Os nosos bosques* the beautiful illustrations show us the richness of life that the different Galician forests hide, inviting us to get to know the forests, pastures, oak and chestnut groves... to discover the reality that covers a good part of the country.

Primos S.A. n° 1: La casa embrujada

TEXTO: María Menéndez-Ponte

ILUSTRACIONES: Claudia Ranucci

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 272 pág. 12 x 20 cm

ISBN: 9788491824527

TRADUCCIÓN: Catalán, *Cosins, S.A. 1*
La casa embrujada, SM



Primos S.A. es la mejor agencia de detectives del mundo. ¡La aventura está servida! ¡Por fin llegó el verano! Pablo, Verónica, Javier, Diego y Natalia tienen un montón de días por delante llenos de sol, de piscina, de paseos y excursiones por el bosque... Porque los cinco primos se han reunido en una finca de Segovia, en medio del campo. Tienen cerquita un pueblo, San Martín de las Posadas, en apariencia muy tranquilo... ¿tranquilo? Eso es lo que ellos se creen. Luego llegarán los fantasmas, los misterios y las aventuras. El segundo título es *Enigma en el puente del naranjo* y el tercero *La ermita de los espíritus*.

Primos S.A. is the best detective agency in the world. Adventure is served! Summer is finally here! Pablo, Verónica, Javier, Diego and Natalia have a lot of days ahead of them full of sun, swimming pool, walks and excursions in the forest... Because the five cousins have gathered in a farm in Segovia, in the middle of the countryside. They have a village nearby, San Martín de las Posadas, which seems to be very quiet... Quiet? That's what they think. Then come the ghosts, the mysteries and the adventures. The second title is *Enigma en el puente del naranjo* and the third is *La ermita de los espíritus*.

¿Qué me cuentas, Caperucita?

TEXTO: José Carlos Andrés

ILUSTRACIONES: Eric Puy Baret

EDITORIAL: Algar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 24 pág. 25,5 x 24,4 cm

ISBN: 9788491422976



Cape va a ir a casa de su abuela pero decide que no va a hacerlo “como tiene que ser” sino con su propio estilo, aunque su madre no esté muy de acuerdo. No va paseando, va en bici y además tampoco lleva la caperuza de color rojo. Encuentra al lobo que no la reconoce y está totalmente desorientado porque esta niña le pide que le indique por dónde ir y además le invita a tomar chocolate. Cambiaron muchas cosas, pero llegó a casa de su abuelita que estaba contenta de tener una nieta tan valiente por atreverse a ser ella misma. Esa es la dificultad, ser igual pero diferente, le dijo mientras daban un paseo. El mundo de los cuentos no cambió pero sí la vida de Caperucita que era ahora no roja sino multicolor.

Cape is going to his grandmother's house but decides that he is not going to do it "the way it should be" but with his own style, even though his mother does not agree with it. He doesn't go for a walk, he rides a bike and he doesn't wear a red cap either. She finds the wolf who does not recognize her and is totally disoriented because this girl asks him to tell her where to go and also invites him to drink chocolate. Many things have changed, but he arrives at his grandmother's house who is happy to have such a brave granddaughter for daring to be herself. That's the difficulty, being the same but different, she told him as they went for a walk. The world of stories did not change but the life of Little Red Riding Hood that was now not red but multicolored.

Sedafí. Història d'un cuc de seda

TEXTO: Pep Molist

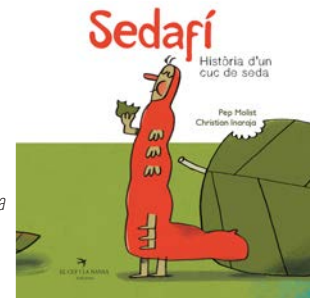
ILUSTRACIONES: Christian Inaraja

EDITORIAL: El Cep i la Nansa

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 24 x 24 cm

ISBN: 9788417756185

TRADUCCIÓN: Castellano, *Sedafí, historia de un gusano de seda*, El Cep i la Nansa



Los gusanos de seda llegan a la casa como regalo del tío Tatí, que los lleva, cuando todavía son huevos, desde el Lejano Oriente. Todos son blancos menos uno, Sedafí, que luce un rojo brillante. El color de Sedafí irá cambiando a cada muda de piel y, cuando se envuelve en el capullo de seda para hacer la metamorfosis en mariposa, todos los capullos son amarillos excepto el suyo, que es de todos los colores. Salen las mariposas, se aparean y ponen los huevos. Los niños de la casa valorarán la particularidad de Sedafí tomando partido activo en un final feliz.

The silkworms come to the house as a gift from Uncle Tatí, who brings them, when they are still eggs, from the Far East. They're all white except one, Sedafí, which is bright red. Sedafí's color will change with each change of skin, and when she wraps herself in the silk cocoon to make the butterfly metamorphosis, all the cocoons are yellow except hers, which comes from all colors. The butterflies come out, mate and lay their eggs. The children of the house will appreciate the particularity of Sedafí taking an active part in a happy ending.

Versos y viceversos

TEXTO: Antonio García Teijeiro y
Juan Carlos Martín Ramos

ILUSTRACIONES: Juan Ramón Alonso

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 15 x 23,5 cm

ISBN: 9788484644330



Los temas de este poemario son diversos: el paso del tiempo, el fluir de la tristeza, los secretos de la luna, la seducción de la lectura. La variedad temática permite abordar distintos aspectos que resultan de suma actualidad. El rechazo a la guerra, las bondades de la lectura y otras cuestiones más lúdicas como una carta sin remitente y que contiene una hoja en blanco. Se convierte este libro en un posible inicio del debate, la diversión, las distintas respuestas, sugerencias. Las ilustraciones de Juan Ramón Alonso potencian y la realidad y la simbología de los textos donde anida con frecuencia un mar azul.

The themes of this collection of poems are diverse: the passage of time, the flow of sadness, the secrets of the moon, the seduction of reading. The thematic variety allows us to tackle different aspects that are extremely topical. The rejection of war, the benefits of reading and other more playful issues such as a letter without a sender and containing a blank page. This book becomes a possible beginning of the debate, the fun, the different answers, suggestions. The illustrations by Juan Ramón Alonso enhance and reality and symbolism of the texts where a blue sea often nests.

A pequena compañía

TEXTO: Carlos Labraña

ILUSTRACIONES: Óscar Villán

EDITORIAL: Edicións Embora

PÁGINAS Y MEDIDAS: 120 pág. 24 x 17 cm

ISBN: 9788417824044



Al anochecer, el mundo de los vivos se va acercando al de los difuntos y las ánimas que todavía no encontraron descanso vagan perdidas por los caminos. Pero de esta antigua leyenda nunca habían oído hablar Xoaniña, Soldadiño, Pedichón y Medusquiñas, unos niños que viven resguardados en una casa regentada por una misteriosa anciana. Esto cambiará con la llegada de dos personajes retorcidos que los obligarán a huir, emprendiendo un viaje emocionante por una tierra poblada de seres mitológicos.

At dusk, the world of the living is approaching that of the dead and the souls that have not yet found rest wander lost along the roads. But Xoaniña, Soldadiño, Pedichón and Medusquiñas never had heard of this ancient legend before, they are children who live sheltered in a house run by a mysterious old woman. This will change with the arrival of two twisted characters that will force them to flee, embarking on an exciting journey through a land populated by mythological beings.

Bicos e non balas

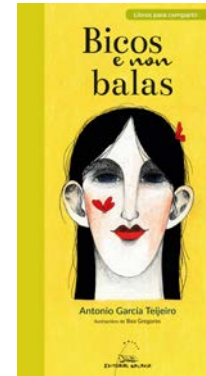
TEXTO: Antonio García Teijeiro

ILUSTRACIONES: Bea Gregores

EDITORIAL: Editorial Galaxia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 108 pág. 28 x 14,5 cm

ISBN: 9788491513964



Por nuestra boca pueden salir balas, pero también besos. Pueden salir versos y besos. Podemos reclamar, a gritoverbos, la paz. Esta es una antología de poemas sobre la paz de Antonio García Teijeiro, uno de los poetas gallegos que más y mejor entendieron que no hay camino para la paz, sino que la paz (y la poesía) es el camino.

Bullets can come out of our mouths, but also kisses. Verses and kisses can emerge. We can cry out with poetry for peace.

This is an anthology of poems about peace by Antonio García Teijeiro, one of the Galician poets who more and better understood that there is no path for peace, but that peace (and poetry) is the path itself.

Color amarillo suplantador

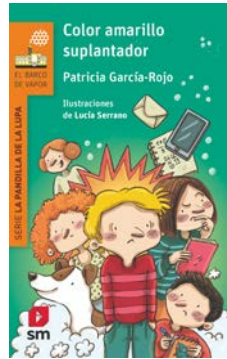
TEXTO: Patricia García-Rojo

ILUSTRACIONES: Lucía Serrano Guerrero

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 192 pág. 12 x 19 cm

ISBN: 9788491825562



Unos deberes hechos deprisa y mal, una tía Cati que ronca, una llamada incriminatoria, un castigo nada merecido, una madre vestida de princesa Leia, una película de cine independiente, un suplantador caradura... Erika, Manu, Carol y Álex son los detectives de la Lupa. Sí, sí, esos, los que cuentan con la ayuda de un perro que se hace fotos en la bañera. ¿Y cuál es su siguiente caso? ¡Pues el terrible complot del suplantador de identidad! Es un libro con mucho humor, fácil de leer y con un toque de misterio que mantendrá pegados a sus páginas a todos los lectores que se animen a leerlo.

Duties done quickly and badly, an aunt Cati who snores, an incriminating call, an undeserved punishment, a mother dressed as Princess Leia, an independent film, a shallow impostor... Erika, Manu, Carol and Álex are the detectives of The Magnifying Glass. Yes, yes, those who have the help of a dog that takes pictures in the bathtub. And what is their next case? Well, the terrible plot of the identity thief! It is a book with a lot of humor, easy to read and with a touch of mystery that will keep all readers who are willing to read it stuck to its pages.

Contem la revolta

TEXTO: Carla Gracia

ILUSTRACIONES: Mercè Galí

EDITORIAL: El Cep i la Nansa

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 25 x 21 cm

ISBN: 9788417756451



Esta es la historia de la Revuelta de las Quintas que tuvo lugar en el barrio de Gracia de Barcelona entre el 4 y el 7 de abril de 1870. Fue una revuelta iniciada por mujeres, madres y luchadoras que no sabían leer ni escribir, pero que entendían de pérdidas, injusticias y libertad. La leyenda dice que una mujer, Marianna, hizo sonar la campana de la Torre del Reloj hasta el último momento para espantar al ejército y dar tiempo a sus compañeras y compañeros para que huyeran antes de que los militares entraran en el barrio de Gracia.

Este álbum ilustrado nace de la voluntad de que aquellos días sangrientos no queden en el olvido y se reconozca la participación activa de las mujeres valientes, que son las primeras en defender sus hijos y sus familias de las situaciones injustas.

This is the story of the Revolt of the Quintas that took place in the Gracia neighborhood of Barcelona between April 4 and 7, 1870. It was a revolt initiated by women, mothers and fighters who could not read or write, but who knew a lot about losses, injustices and freedom. The legend says that a woman, Marianna, rang the bell of the Clock Tower until the last moment to scare the army and give time to her peers to flee before the military entered the neighborhood of Gracia.

This illustrated album is born from the hope that these days of blood are not forgotten and the active participation of brave women, who are the first to defend their children and their families from unfair situations, is recognized.

Cuando mamá llevaba trenzas

TEXTO: Concha Pasamar

ILUSTRACIONES: Concha Pasamar

EDITORIAL: Bookolia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 24 x 24 cm

ISBN: 9788494911705



Una tarde de lluvia una niña descubre una caja con los recuerdos que su madre ha guardado durante años. Comienza así un viaje al pasado, a la niñez de su madre no tan lejana. Es un libro sobre el paso del tiempo, los cambios que nos afectan y las oportunidades que están por llegar. Es una mirada a la infancia, a una infancia diferente a la actual pero cercana en el tiempo. Puede producir en el adulto cierta nostalgia y seguro que el niño tendrá curiosidad por conocer y sorpresa al saber. Incide en las posibilidades de construcción de la identidad personal y propia desde el tiempo en el que se vive.

One rainy afternoon a girl discovers a box with the memories her mother has kept for years. Then begins a trip to the past, to the childhood of her mother not so far away. It is a book about the passage of time, the changes that affect us and the opportunities that are yet to come. It is a look at childhood, at a childhood different from today's but close in time. It can produce in the adult a certain nostalgia and certainly the child will be curious to know and surprised to know. It deepens in the possibilities of building our own and personal identity based on the time we live in.

Dunes (Diari d'un altre estiu)

TEXTO: Muriel Villanueva

ILUSTRACIONES: Ferran Orta

EDITORIAL: Babulinka Books

PÁGINAS Y MEDIDAS: 180 pág. 17 x 12 cm

ISBN: 9788412080810

TRADUCCIÓN: Castellano, *Dunas. Diario de otro verano*, Babulinka



Han pasado dos años desde que Duna comenzó a escribir su diario *-Dunes (Diari d'un estiu)*. Ahora tiene 14 años y se entiende mejor a sí misma, y quizá también al mundo. Su amistad con Max ha madurado y los sentimientos de amor entre ambos comienzan a complicarse. A su madre no hay quien la despegue de Manel, que además tiene un hijo pequeño que vivirá en casa de Duna. Y el abuelo Ignacio se ha enamorado. Por si todo esto fuera poco, el espíritu auténtico del pueblo está en peligro: una empresa promotora quiere cambiar gravemente el precioso paisaje de Dunes. Su pandilla, sin embargo, tendrá mucho que decir. ¡Y mucho que hacer!

It has been two years since Duna began writing her diary *-Dunes (Diari d'un estiu)*. She is now 14 years old and understands herself better, and perhaps the world as well. Her friendship with Max has matured and the feelings of love between them begin to get complicated. There is no one to take her mother off Manel, who also has a young son who will live in Duna's house. And grandfather Ignacio has fallen in love. As if all this was not enough, the authentic spirit of the town is in danger: a real estate company wants to seriously change the beautiful landscape of Dunes. Her gang, however, will have much to say. And much to do!

El diario de Raquel

TEXTO: Paco Climent

ILUSTRACIONES: Montserrat Español

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 160 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788469625606



El diario de Raquel es un relato intimista escrito a modo de diario por su protagonista, una niña de en torno a 8/9 años con muchas ganas de hacer amigos, que observa su entorno familiar y social y comienza a expresar una visión personal de la vida, del tiempo y las relaciones que le han tocado vivir. En este su camino de aprendizaje vital aparecerá una familia de origen sefardí y tradiciones hebraicas, con la que aprenderá a comprender qué significa la diversidad cultural y a apreciar la bondad y la belleza por encima de los muros que imponen la ignorancia, la maldad, los intereses por dominar al otro.

El diario de Raquel is an intimate story written as a diary by its protagonist, a girl of around 8/9 years eager to make friends, who observes her family and social environment and begins to express a personal vision of life, time and relationships that she had to live. Through this learning path, will appear a family of Sephardic origin and Hebrew traditions, with which she will learn to understand what cultural diversity means and to appreciate goodness and beauty above the walls that ignorance, evil and the interests for dominating the other impose.

El final del camino

TEXTO: Manuel López Gallego

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 267 pág. 13 x 19,5 cm

ISBN: 9788468340975



Elena, con doce años, está pasando por un momento muy difícil. Acaba de perder a su madre y junto a su padre inicia un viaje por distintos países europeos en furgoneta. Viven numerosas aventuras, no tienen demasiado dinero, pero el padre trabaja para conseguirlo y se ocupa de su educación. Se siente mejor, querida y tranquila hasta que un día detienen a su padre en Atenas y la llevan a una casona en el bosque. No puede comunicarse con nadie, tampoco sabe de él. Lo pasa mal hasta que la llevan al juzgado y allí se encuentran. Durante el viaje que realiza con su padre y pese a la tristeza, descubre que las personas que encuentra en su camino pueden enseñarle muchas cosas necesarias.

Elena, with twelve years, is going through a very difficult time. She has just lost his mother and, together with his father, begins a journey through different European countries by van. They live many adventures, do not have too much money, but the father works to get it and takes care of her education. She feels better, dear and calm until one day her father is arrested in Athens and taken to a house in the woods. He can't communicate with anyone; he doesn't know about him either. She has a hard time until she is taken to court and there they meet. The grandfather, after the death of his daughter, kidnapped her. During the trip she makes with her father and despite the sadness, she discovers that the people she finds on her way can teach her many necessary things.

El maravilloso señor Plot

TEXTO: Eliacer Cansino

ILUSTRACIONES: Chelen Écija

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 96 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788469625590



¡En los sueños del señor Plot todo es posible! Lucas y Marta se aburren mucho porque sus padres no les dejan salir a la calle a jugar. Un día, desde la ventana de su cuarto, ven un elefante dentro de la casa de enfrente. Los hermanos salen inmediatamente a investigar, pero en la habitación donde han visto al extraño elefante no hay más que un señor durmiendo. Muy defraudados, vuelven a su casa, pero al día siguiente ven un globo a través de la ventana. Entonces regresan a la casa de enfrente y se vuelven a encontrar al señor durmiendo. Pero esta vez el hombre se despierta y les cuenta que posee un don: sus sueños se convierten en realidad.

In Mr. Plot's dreams, everything is possible! Lucas and Marta get very bored because their parents don't let them go outside to play. One day, from the window of their room, they see an elephant inside the house opposite. The brothers leave immediately to investigate, but in the room where they have seen the strange elephant there is only one sleeping man. Very disappointed indeed, they return home, but the next day they see a balloon through the window. Then they return to the house opposite and find the sleeping man again. But this time the man wakes up and tells them that he has a gift: his dreams come true.

El petit polzet

TEXTO: Charles Perrault

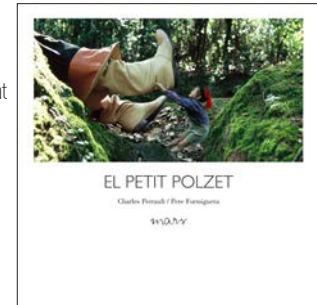
ILUSTRACIONES: Pere Formiguera

EDITORIAL: Associació de Mestres Rosa Sensat

PÁGINAS Y MEDIDAS: 44 pág. 25 x 31 cm

ISBN: 9788412009637

TRADUCCIÓN: Castellano, *Pulgarcito*, Anaya



Una vez más, se reedita bajo el sello de Mars uno de los grandes libros para niños de los que la LIJ catalana se puede sentir satisfecha. La primera edición de esta joya bibliográfica tuvo lugar en 1994, bajo el sello editorial de Barcanova, y seguramente fruto de la gran amistad que había entre su director, Ramon Basora, y aquel gran artista y amigo de los niños y las travessuras que fue Pere Formiguera. De hecho, más que una reedición, este libro es un homenaje a su figura, tal como se hace constar en las últimas páginas. Nos alegra tener de nuevo este título al alcance, tanto o más que poder volver a hablar de Pere Formiguera, artista al que no se puede olvidar de ninguna de las maneras.

Once again, one of the great books for children of which the Catalan Youth and Children Literature can feel satisfied is reissued under Mars publishing. The first edition of this bibliographic jewel took place in 1994, under the publishing label of Barcanova, and probably the result of the great friendship between its director, Ramon Basora, and that great artist and friend of the children and the pranks that Pere was Formiguera. In fact, more than a reissue, this book is a tribute to his figure, as stated in the last pages. We are glad to have this title within reach, as much as we are for being able to speak again about Pere Formiguera, an artist who cannot be forgotten in any way.

El viatge del cal·lígraf

TEXTO: Arianna Squilloni

ILUSTRACIONES: Samuel Castaño

EDITORIAL: Joventut

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 25 x 19 cm

ISBN: 9788426145864

TRADUCCIÓN: Castellano, *El viaje del calígrafo*, Joventut



La brillante ensayista y autora infantil Arianna Squilloni nos propone una narración de un delgado hilo argumental y gran delicadeza de estilo. Un calígrafo -no sabemos el nombre ni dónde vive, aunque lo ubicamos en Oriente- cambia su apacible vida por otra de movimiento y aventura. Hace camino a través de muchos lugares, descubre nuevos paisajes, nuevos colores del tiempo y, sobre todo, nuevas maneras de vivir y de sentir. Con una compaginación que juega mucho con los huecos y una gama de colores acotada, el ilustrador combina diversas técnicas -collage, fotografía, reutilización de grabados- con figuras de un trazo sutil que completa con manchas difuminadas o con delicadas superposiciones cromáticas.

The brilliant essayist and author for children Arianna Squilloni offers us a narration of a thin plot and great style and delicacy. A calligrapher –we don't know the name or where he lives, although we place him in the East– changes his peaceful life for a new one made of movement and adventure. He makes his way through many places, discover new landscapes, new weather colors and, above all, new ways of living and feeling.

With a combination that plays a lot with the gaps and a limited range of colors, the illustrator combines various techniques –collage, photography, reuse of engravings– with figures of a subtle stroke that complete with blurred spots or with delicate chromatic overlays.

Empieza por A

TEXTO: Félix Jiménez Moreno

ILUSTRACIONES: Ona Causa Rius

EDITORIAL: Edelvives

PÁGINAS Y MEDIDAS: 130 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788414016671



Una historia entre una abuela y su nieta que atrapará a los niños que afianzan su proceso lector. Alicia y su abuela Amelia tienen una relación muy especial. Sin embargo, Alicia está preocupada porque nota que las cosas están cambiando y, desde hace algún tiempo, su abuela no parece ser la misma: tiene olvidos, le cuesta leer o caminar y a veces no reconoce a los miembros de la familia. Amor, ternura y comprensión serán los ingredientes que la niña utilizará para ayudar a su abuela, enferma de alzhéimer. Este libro ha sido seleccionado por la Biblioteca Pública de Nueva York como uno de los diez mejores libros infantiles publicados en español en 2019.

A story between a grandmother and her granddaughter that will catch the attention of children that are strengthening their reading process. Alicia and her grandmother Amelia have a very special relationship. However, Alicia is worried because she notices that things are changing and, for some time, her grandmother does not seem to be the same: she is forgetful, has trouble reading or walking and sometimes does not recognize family members. Love, tenderness and understanding will be the ingredients that the girl will use to help her grandmother, sick with Alzheimer's disease. This book has been selected by the New York Public Library as one of the ten best children's books published in Spanish in 2019.

Iluneko Argi

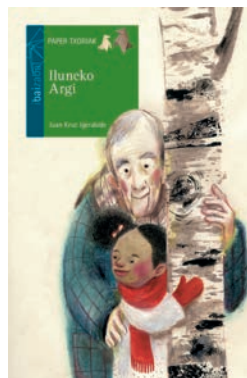
TEXTO: Juan Kruz Igerabide

ILUSTRACIONES: Raquel Catalina

EDITORIAL: Ibaizabal

PÁGINAS Y MEDIDAS: 140 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788491067856



El libro trata de la historia de Argi, una chica de nueve años que camino de la escuela recita la tabla de multiplicar del nueve. Hermenegildo, un anciano jubilado, la observa desde un banco cercano a la puerta de la escuela. Su rutina se anima viendo pasar a la gente y también... hablando con los árboles. La relación entre la pequeña y el abuelo cambiará la vida de ambos, pero sobre todo la de Hermenegildo pues a raíz de esta relación encuentra el amor y la serenidad: Argi, que significa Luz, ha llegado para iluminar su mundo de sombras. Una historia de amistad lleno de lirismo y prosa poética donde se aprecia la importancia de la tradición oral.

The book is about the story of Argi, a nine-year-old girl who on her way to school recites by heart the multiplication table of nine. Hermenegildo, a retired old man, watches her from a bench near the door of the school. His everyday routine is encouraged by watching people go by and also... talking to the trees. The relationship between the little girl and the old man will change the life of both, but above all it will change Hermenegildo's, because as a result of this relationship he finds love and serenity: Argi, which means Light, has arrived to illuminate his shadowy world. A history of friendship full of lyricism and poetic prose where the importance of the oral tradition is present.

Jo i el món: una història infogràfica

TEXTO: Mireia Trius

ILUSTRACIONES: Joana Casals

EDITORIAL: Zahorí Books

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 24 x 30 cm

ISBN: 9788417374228

TRADUCCIÓN: Castellano, *Yo y el mundo: una historia infográfica*, Zahorí Books



Un producto editorial de Zahorí, creado por su fundadora y directora, Mireia Trius, junto con la ilustradora Joana Casals. Tomando como hilo conductor el personaje de Martina, nos presentan informaciones muy diversas sobre nuestro mundo y las sociedades que lo conforman -población, idiomas, gastronomía, ocio.... Un escenario sin duda complejo que se simplifica y se hace comprensible gracias a las representaciones infográficas. El contenido se presenta expuesto con rigor y con las fuentes de información debidamente citadas. La presentación visual de la obra es impecable. Las representaciones gráficas no solo son atractivas, sino que la forma que toman es coherente con su contenido.

Publishing product of Zahorí, created by its founder and director, Mireia Trius, along with illustrator Joana Casals. Taking Martina's character as a guiding thread, they present us with very diverse information about our world and the societies that make them - population, languages, gastronomy, leisure... A doubtless complex scenario that is simplified and made understandable thanks to the infographic representations. The content is presented with rigor and with the sources of information duly cited. The visual presentation of the work is impeccable. The graphic representations are not only attractive, but the form they take is consistent with their content.

Joemak eta polasak

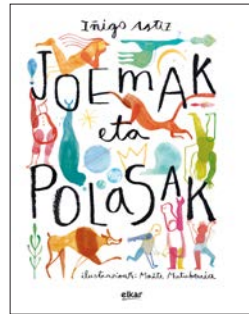
TEXTO: Íñigo Astiz

ILUSTRACIONES: Maite Mutuberria

EDITORIAL: Elkar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 72 pág. 16 x 20 cm

ISBN: 9788490279687



Dos autores juegan con el lector o la lectora inteligente mediante poemas e ilustraciones que tienen como hilos conductores la creatividad y el humor. La potencia y la sugerencia que imprimen ambas disciplinas, la escritura y la imagen, se muestran al servicio del divertimento. Desde el título al índice el libro entero es inventiva y recreo. Cuidada edición que resalta el valor de un gran trabajo donde el talento se expresa con espontaneidad y sencillez. Poeta e ilustradora pretenden no solo que disfrutemos leyendo sino también que participemos y cooperemos en la elaboración de significados.

Two authors play with the intelligent reader through poems and illustrations that have creativity and humor as conductive threads. The power and suggestion that both disciplines print, writing and image, are present at the service of entertainment. From the title to the index, the entire book is inventive and recreational.

Careful edition that highlights the value of a great work where talent is expressed with spontaneity and simplicity. Poet and illustrator not only aim at we enjoying reading but also that we participate and cooperate in the elaboration of meanings.

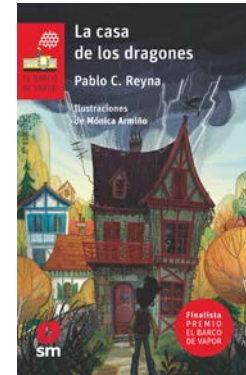
La casa de los dragones

TEXTO: Pablo C. Reyna

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 152 pág. 15 x 23 cm

ISBN: 9788491825593



Marcos es fan de *Carreras de dragones* una trilogía de la que solo se han publicado los dos primeros libros. Un día, desesperado, decide ir a casa de la autora para interesarse por el final de la saga. Sin embargo, los acontecimientos no se desarrollan como él esperaba: la autora no quiere recibirlo y la casa está invadida por unas misteriosas sombras. Aunque ella ha tirado la toalla, Marcos ha aprendido de sus libros que nunca hay que perder la esperanza en la lucha contra el mal. Está dispuesto a recordárselo. En casa de la escritora, la realidad se mezcla con la ficción: la protagonista está claramente inspirada en ella y las sombras son sus miedos.

Marcos is a fan of *Dragon Racing*, a trilogy of which only the first two books have been published. One day, desperate, he decides to go to the author's house to know more about the end of the saga. However, events do not unfold as he expected: the author does not want to receive him and the house is invaded by mysterious shadows. Although he has thrown in the towel, Marcos has learned from her books that one must never lose hope in the fight against evil. He is willing to remind it once again. At the writer's house, reality is mixed with fiction: the protagonist is clearly inspired by her and the shadows are her fears.

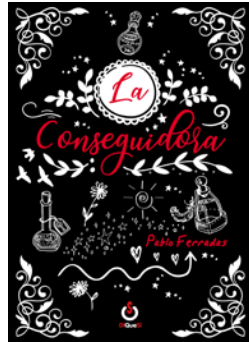
La conseguidora

TEXTO: Pablo Ferradas

EDITORIAL: Diquesí

PÁGINAS Y MEDIDAS: 184 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788494939648



Leonor encuentra a una anciana en apuros en un lugar cercano, conflictivo y que sus padres se empeñan en que no frecuente. Se llama El vertedero, no es seguro estar allí ni siquiera aunque vivas en él. Ayuda a que se incorpore, se preocupa por su estado, porque eso le enseñaron sus padres, y esta acción tan natural abre la puerta a una sucesión de situaciones con toques de magia, algo que nunca creyó que pudiera pasar. Creía que era cosa de libros, pero visto lo visto ya no está tan segura. Además, tiene trabajo: conseguir los ingredientes necesarios para las pócimas. Como joven de su tiempo, recurre a Internet.

Leonor finds an elderly woman in distress in a nearby, conflictive place which her parents discourage her to go to. It's called The Landfill, it's not safe to be there even if you live in it. She helps her to get up, she worries about her condition, because her parents taught her so, and this natural action opens the door to a succession of situations with touches of magic, something she never thought could happen. She thought it was something that only happened in books, but, after all she is no longer certain about it. In addition, she has work to do: get the necessary ingredients for potions. As a young girl of her time, she uses the Internet.

La Liang dins el quadre

TEXTO: Nuria Franquet i Font

ILUSTRACIONES: Miguel Gallardo

EDITORIAL: La Galera

PÁGINAS Y MEDIDAS: 136 pág. 16 x 11 cm

ISBN: 9788424664688



En una visita con la escuela al Museo Nacional de Arte de Cataluña, Liang, una niña china huérfana que vive con sus abuelos en Barcelona, es absorbida por el cuadro de la conquista de Mallorca. Con el fin de ayudar al rey Jaume I, emprende una expedición trepidante, en plena Edad Media, rebotante de elementos propios de una gran aventura -una protagonista con fortalezas y debilidades, un acompañante intrépido y divertido, un antagonista malicioso... - y de instantes de profunda ternura.

In a visit with the school to the National Museum of Art of Catalonia, Liang, an orphan Chinese girl who lives with her grandparents in Barcelona, is absorbed by the picture of the conquest of Mallorca. In order to help King Jaume I, he embarks on a thrilling expedition, in the middle of the Middle Ages, brimming with elements of a great adventure –a protagonist with strengths and weaknesses, a fearless and funny companion, a malicious antagonist...– and of moments of deep tenderness.

La mente más prodigiosa

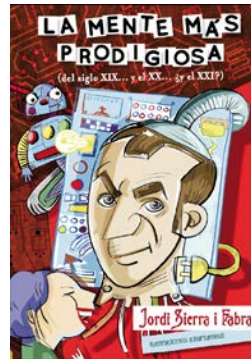
TEXTO: Jordi Sierra i Fabra

ILUSTRACIONES: Xavier Bartumeus

EDITORIAL: Diquesí

PÁGINAS Y MEDIDAS: 254 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788494939631



La mente más prodigiosa (del siglo XIX, del XX... ¿y del XXI?) es un libro de ciencia ficción juvenil. Se sitúa en Londres del año 2047, donde en unas excavaciones han aparecido sarcófagos con personas hibernadas y cabezas criogenizadas, una de ellas la cabeza de Sherlock Holmes. Una divertida y enigmática historia futurista donde sigue habiendo villanos y los misterios se resuelven utilizando las nuevas tecnologías. ¿Sabrá Sherlock Holmes adaptarse a este nuevo mundo con tantos avances y cambios? Un nuevo reto literario de Jordi Sierra i Fabra, el autor juvenil más leído en España, unir una trama policiaca en un mundo futurista de ciencia ficción.

The most prodigious mind (19th century, 20th century... and 21st century?) Is a youth science fiction book. It is located in London in 2047, where sarcophagi with hibernated people and cryogenized heads have appeared in excavations, one of them being the head of Sherlock Holmes. A fun and enigmatic futuristic story where villains still exist and mysteries are solved using new technologies. Will Sherlock Holmes know how to adapt to this new world with so many advances and changes? A new literary challenge by Jordi Sierra i Fabra, the most widely read youth author in Spain. It combines a detective plot in a futuristic world of science fiction.

La Odisea, adaptación teatral

TEXTO: Juan Luis Pérez y

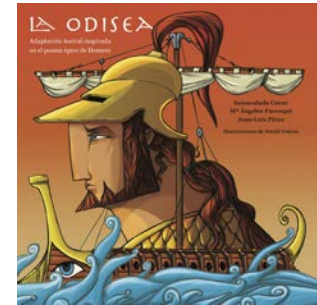
M. Ángeles Parroque

ILUSTRACIONES: David Guirao

EDITORIAL: La Clac Teatro

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 21 x 21 cm

ISBN: 9788409146772



¿Te gusta leer? ¿O lo tuyo es el teatro? No importa lo que prefieras, pues tienes en tus manos un texto hecho a la medida de estas dos pasiones. Vas a encontrar en sus páginas una original adaptación teatral dirigida a jóvenes lectores. Te sorprenderá su lenguaje actual, cercano y divertido. Con ella disfrutarás de uno de los viajes más increíbles de la literatura universal. Si después de leerla, te atreves a representarla, tienes en tu poder una útil herramienta que te permitirá ponerla en escena fácilmente. Recuerda que el viaje es más importante que la meta. No apresures su lectura y disfruta con esta *Odisea*.

Do you like to read? Or is the theater your thing? It doesn't matter what you prefer, because you have in your hands a text made to measure for these two passions. You will find in its pages an original theatrical adaptation aimed at young readers. You will be surprised by its current language, close and fun. With it you will enjoy one of the most incredible journeys in world literature. If, after reading it, you dare to perform it, you have in your hands a useful tool that will allow you to stage it easily. Remember that the journey is more important than the goal. Don't rush your reading and enjoy this *Odyssey*.

La princesa inca

TEXTO: Ana Alonso

ILUSTRACIONES: Jordi Vila Declós

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 120 pág. 14 x 20 cm

ISBN: 9788469848883



Evelyn está preocupada por la situación de su madre en el trabajo, donde su jefe la somete cada día a mayor presión. Pero todo empieza a cambiar cuando recibe la visita de Sami, una antigua princesa inca que es su antepasada. Sami enseñará a Evelyn a sentirse orgullosa de sus orígenes y le ayudará a resolver sus problemas familiares. Además de disfrutar de la lectura, el libro da a conocer múltiples aspectos de la riqueza de la cultura inca, la igualdad entre hombres y mujeres y la superación personal.

Evelyn is worried about her mother's situation at work, where her boss puts more pressure on her every day. But everything starts to change when she receives a visit from Sami, an ancient Inca princess who is her ancestor. Sami will teach Evelyn to be proud of her origins and help her solve her family problems. In addition to enjoying reading, the book reveals many aspects of the richness of Inca culture, equality between men and women and personal growth.

Leonardo da Vinci: El artista que escribía al revés

TEXTO: Eliacer Cansino

ILUSTRACIONES: Helena Pérez

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 144 pág. 15 x 22 cm

ISBN: 9788469848357



En 2019 se cumplió el 5º centenario de la muerte de Leonardo da Vinci. Un acercamiento a la gran figura de Leonardo da Vinci, como pintor, inventor, científico, un hombre del Renacimiento que se adelantó a su época. Ya desde niño destacaba por su enorme curiosidad y su gran habilidad para el dibujo y la pintura. Fue un artista inigualable y hablaba de cosas que nadie antes había hablado. Tenía la capacidad de soñar y de querer llevar a cabo sus sueños, como por ejemplo intentar volar. Deseaba unir imaginación y ciencia, crear bajo las leyes de la ciencia pero sin que estas ocultaran la emoción.

In 2019, it was the 5th centenary of the death of Leonardo da Vinci. An approach to the great figure of Leonardo da Vinci, as a painter, inventor, scientist, a Renaissance man who was ahead of his time. Since he was a child, he stood out for his enormous curiosity and his great ability to draw and paint. He was an unparalleled artist and talked about things that no one else had ever talked about before. He had the ability to dream and to want to carry out his dreams, such as trying to fly. He wanted to unite imagination and science, to create under the laws of science but without these laws hiding the emotion.

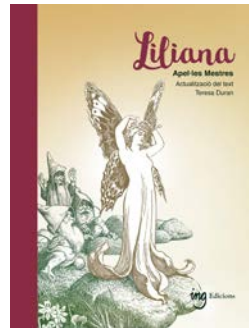
Liliana: poema

TEXTO: Apel·les Mestres

EDITORIAL: ING

PÁGINAS Y MEDIDAS: 182 pág. 25 x 19 cm

ISBN: 9788494830051



Liliana nos da la posibilidad de acceder a la obra más madura y reconocida de Apel·les Mestres. Editada en 1907, fue adaptada al teatro cuatro años después y considerada emblemática del modernismo con influencias del romanticismo. Parte de la amenaza del hombre hacia la naturaleza. Los gnomos prometen defenderla, pero pronto encuentran diamantes, se dejan llevar por la codicia y traicionan el trato. Solo tres gnomos -Flok, Mik y Puk-, los verdaderos protagonistas, se mantendrán fieles a una misión que se tambalea de nuevo con la aparición de Liliana, una mujer de agua.

Liliana gives us access to the most mature and renowned work of Apel·les Mestres. Published in 1907, it was adapted to the theatre four years later and is considered emblematic of Modernism with Romantic influences. The gnomes promise to defend it, but soon find diamonds, get carried away by greed and betray the deal. Only three gnomes -Flok, Mik and Puk-, the real protagonists, will remain faithful to a mission that is shaken again by the appearance of Liliana, a woman of water.

Lilo

TEXTO: Inés Garland

ILUSTRACIONES: Maite Mutuberría

EDITORIAL: Edelvives

PÁGINAS Y MEDIDAS: 212 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788414023563



Lilo, el narrador, es el perro de una niña. Guiado por los olores que percibe, descubre que no es feliz por culpa de unos mensajes que recibe en el móvil y en el ordenador. La niña, asustada y triste, oculta el problema a sus abuelos, pero Lilo, con la ayuda de otros dos perros, quiere descubrir quién manda los mensajes. Para conseguirlo van a necesitar la ayuda de una gata negra, pero tendrán que convencerla. Se trata el acoso cibernético entre niños, muy actual. La capacidad olfativa del perro protagonista hará posible que encuentren la solución a este problema tan grave.

Lilo, the narrator, is a girl's dog. Guided by the smells he perceives, he discovers that he is not happy because of some messages he receives on his mobile and on the computer. The girl, scared and sad, hides the problem from her grandparents, but Lilo, with the help of two other dogs, wants to find out who is sending the messages. To do so, they will need the help of a black cat, but they will have to convince it. It's about cyber-bullying among children, a very current topic. The olfactory capacity of the main dog will make it possible for them to find the solution to this serious problem.

Llibertat

TEXTO: Paul Éluard

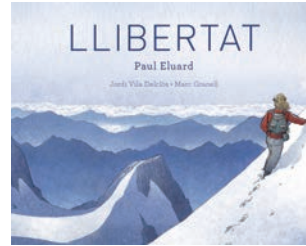
ILUSTRACIONES: Jordi Vila Delclòs

EDITORIAL: Símbol Editors

PÁGINAS Y MEDIDAS: 30 pág. 30 x 20 cm

ISBN: 9788415315582

TRADUCCIÓN: Francés, *Liberté*,
traducción de Marc Granell



Era el año 1942 y Francia se encontraba ocupada y en medio de la Segunda Guerra Mundial. El poeta Paul Éluard escribe uno de sus poemas más destacados, *Libertad*. Un poema que pronto los soldados del frente hicieron suyo como un himno. La Royal Air Force lanza desde el aire miles de copias, para animar a los soldados y al pueblo. 77 años más tarde, la editorial Símbol lo recupera con unas preciosas ilustraciones de Jordi Vila Delclòs, en que verso a verso y a través de sus colores y sus paisajes nos llena de fuerza y valor para volver a reclamar la libertad en su más amplio sentido.

The year was 1942, France was occupied and in the middle of the Second World War. The poet Paul Éluard writes one of his most outstanding poems, *Freedom*. A poem that was soon taken up as a hymn by the soldiers at the front. The Royal Air Force releases thousands of copies from the air, to encourage the soldiers and the people. 77 years later, the publishing house Símbol recovers it with some beautiful illustrations by Jordi Vila Delclòs, in which verse by verse and through its colours and landscapes fills us with strength and courage to once again claim freedom in its broadest sense.

Lúa en Ningures

TEXTO: Beatriz Maceda

ILUSTRACIONES: Laura Veleiro

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 128 pág. 20 x 13 cm

ISBN: 9788491214632



Las casas de la calle que Lúa recorría todos los días para ir al colegio, a la pastelería, a la tienda de juguetes o al bar donde su abuelo jugaba al ajedrez empezaron a desaparecer, destruidas. Lúa y su familia tienen que huir del horror de la guerra y se instalan en Ningures, un campo de refugiados donde parece que ya no queda esperanza. Sin embargo, va a ser en ese lugar donde Lúa descubra cuáles son los valores realmente importantes en la vida de las personas.

The houses on the street that Lúa walked every day to go to school, to the bakery, to the toy store or to the bar where his grandfather played chess began to disappear, destroyed. Lúa and her family have to flee the horror of war and settle in Ningures, a refugee camp where there seems to be no hope left. However, it will be in that place where Lúa will discover what are the really important values in people's lives.

L'últim vol de la família Dumont

TEXTO: Oriol Canosa Masllorens

ILUSTRACIONES: Júlia Moscardó

EDITORIAL: Animallibres

PÁGINAS Y MEDIDAS: 120 pág. 21 x 13 cm

ISBN: 9788417599126



Obra coral que se inspira en una historia real protagonizada por los Hunter, cuatro hermanos estadounidenses que en 1930 batieron el récord de vuelo continuado: veintitrés días sin tocar tierra. En un primer momento, el lector se introduce en la ficción de la mano de unos periodistas que comentan el periplo de la familia Dumont: hace sesenta años, Margaret y Alberto propusieron batir el récord de los Hunter, para lo cual construyeron cuatro aviones de bambú; uno para cada uno de ellos, otro para su hija y uno doble para sus hijos gemelos. Una vez superado el récord, los Dumont decidieron permanecer en el aire para toda la vida y crearon un servicio aéreo de correos.

A choral work inspired by a true story starring the Hunters, four American brothers who in 1930 broke the record for continuous flight: twenty-three days without touching ground. At first, the reader is introduced to the fiction by some journalists who comment on the Dumont family's journey: sixty years ago, Margaret and Alberto proposed breaking the Hunter's record, for which they built four bamboo planes; one for each of them, one for their daughter and a double for their twin sons. Then, the third-person narrative voice and the dialogues complete the story. Once the record was broken, the Dumonts decided to stay in the air for life and created an airmail service.

Luna de mazapán

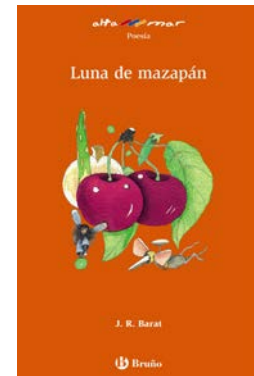
TEXTO: Juan Ramón Barat

ILUSTRACIONES: Alicia Cañas Cortázar

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788469625583



Luna de mazapán es un poemario escrito con alegría, emoción y humor. Al asomarte a sus páginas, te sorprenderán la belleza de las metáforas, la musicalidad de los versos y la variedad de los temas tratados. Animales, plantas, elementos de la naturaleza y sentimientos de amor y plenitud son descritos con versos donde brillan la imaginación y la creatividad: los pájaros picotean «racimos de luz confitada», las estrellas brillan «como guisantes de oro», las nubes son «naves de niebla». Poesía luminosa, fresca y divertida, directa a tu corazón.

Luna de marzapán is a collection of poems written with joy, emotion and humour. When you look at its pages, you will be surprised by the beauty of the metaphors, the musicality of the verses and the variety of the themes treated. Animals, plants, elements of nature and feelings of love and fullness are described with verses where imagination and creativity shine: birds peck "clusters of candied light", stars shine "like golden peas", clouds are "ships of mist". Bright, fresh and funny poetry, straight to your heart.

Mi tío, Reina Mora, Nijinsky y yo

TEXTO: Mónica Rodríguez Suárez

ILUSTRACIONES: Marta Sevilla Rubio

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 96 pág. 14 x 20 cm

ISBN: 9788491223450



Anita viaja con su tío por el mundo, de ciudad en ciudad, de teatro en teatro. Y es que su tío es bailarín de ballet. Pero no un bailarín cualquiera, sino uno de los mejores. Anita disfruta mucho de sus viajes, y eso que a veces se meten en líos. Su tío es un adulto, digamos, peculiar... El tío en cuanto puede se pone a hacer *pliés* o *grands jetés* esté donde esté. Reina Mora es una gata peluda y blanca. Nijinsky es Nijinsky: el virtuoso bailarín ruso de principios del siglo pasado. Y yo es Anita, la sobrina y narradora de la historia. Este relato cuenta los viajes que van encadenando estos cuatro por el mundo, de ciudad en ciudad y de teatro en teatro con motivo de la gira del tío.

Anita travels with her uncle around the world, from city to city, from theatre to theatre. Because her uncle is a ballet dancer. But not just any dancer, but one of the best. Anita enjoys her travels a lot, and sometimes they get into trouble. Her uncle is a grown-up, let's say, peculiar... The uncle as soon as he can, he starts doing *pliés* or *grands jetés* wherever he is. Reina Mora is a hairy, white cat. Nijinsky is Nijinsky: the Russian virtuoso dancer from the beginning of the last century. And I am Anita, the niece and narrator of the story. This story by Mónica Rodríguez, illustrated by Marta Sevilla, tells the story of the journeys that these four take around the world, from city to city and from theatre to theatre on the occasion of their uncle's tour.

Mitos nórdicos

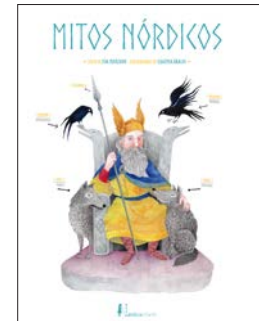
TEXTO: Eva Manzano Plaza

ILUSTRACIONES: Eugenia Ábalos

EDITORIAL: Nórdica Libros

PÁGINAS Y MEDIDAS: 117 pág. 17 x 24 cm

ISBN: 9788417281816



La mitología procedente del norte de Europa evoca nombres, lugares y objetos cargados de leyenda y épica que espolean y avivan la imaginación. Conocerá el lector a Thor y Odín, dioses guerreros, el martillo Mjolnir, la batalla del fin del mundo. Este libro es la puerta de entrada a los nueve mundos que penden del árbol sagrado y conoceremos a los dioses, a los terribles monstruos que pueblan las historias de los pueblos vikingos, observaremos cómo se formó el mundo y cómo acabará. El texto es una mezcla de enciclopedia infantil y novela de aventuras que consigue interesar al lector y le anima a investigar más sobre estas leyendas.

Northern European mythology evokes names, places and objects that are full of legend and epics that spur and enliven the imagination. The reader will meet Thor and Odin, warrior gods, the hammer Mjolnir, the battle of the end of the world. This book is the gateway to the nine worlds that hang from the sacred tree and we will know the gods, the terrible monsters that populate the stories of the Viking peoples, we will observe how the world was formed and how it will end. The text is a mixture of children's encyclopedia and adventure novel that manages to interest the reader and encourages him to investigate more about these legends.

Noé e Gato fan teatro

TEXTO: Gloria Sánchez

ILUSTRACIONES: Uxía Pin

EDITORIAL: Oqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 80 pág. 20 x 13,5 cm

ISBN: 9788416834242



Por una rendija del tiempo, Noé irrumpe en nuestras aguas con su arca llena de animalitos. Pero las circunstancias de hoy en día le van a causar más inconvenientes que el propio diluvio. Y, después de esta, otra historia: la del gato de una casa donde vive un niño muy traste y juguetón.

Through a crack in time, Noah breaks into our waters with his ark full of little animals. But today's circumstances are going to cause him more trouble than the flood itself. And, after this, another story: that of the cat in a house where a very playful child lives.

Off

TEXTO: Xavier Salomó

EDITORIAL: Flamboyant

PÁGINAS Y MEDIDAS: 56 pág. 19,5 x 25 cm

ISBN: 9788417749286

TRADUCCIÓN: Castellano, *Off*, Flamboyant



Desde la cubierta *Off* ya nos remueve, el desolado escenario gris nos inquieta y sugiere a partes iguales. Un majestuoso ciervo y una niña harapienta nos pasean por sus páginas mostrándonos sin necesidad de palabras las consecuencias de un gran accidente... El silencio que transmiten las ilustraciones, las amplias composiciones y la manera de iluminar las escenas, nos atrapa. El desastre nos interpela. ¿Por qué no nos gusta lo que vemos? Nos es tan familiar que queremos escaparnos. Suerte de la poética con la que Salomó encuentra una salida hermosa y esperanzadora para cerrar la historia con luz.

From the *Off* Deck it is already stirring us, the desolate grey scenery is disturbing and suggesting in equal parts. Why is it that we already imagine what we will find inside it... A majestic deer and a ragged girl walk us through its pages showing us without words the consequences of a great accident... The silence transmitted by the illustrations, the wide compositions and the way of scenes are illuminated, catches us. Disaster challenges us. Why don't we like what we see? It is so familiar to us that we want to escape. Luck of the poetics with which Salomó finds a beautiful and hopeful way to close the story with light.

Pioneras. Mujeres que abrieron camino

TEXTO: Espido Freire

ILUSTRACIONES: Helena Pérez

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 14,5 x 22 cm

ISBN: 9788469848210



Libro divulgativo con las biografías e información sobre veinte mujeres españolas e hispanoamericanas que abrieron camino en distintos campos que eran exclusivamente masculinos. Se presenta al personaje sin hacer juicios de valor, su trayectoria y sus logros. Es una opción estupenda para que los lectores conozcan cómo se consiguió que las mujeres estén presentes en distintos ámbitos que ahora parecen abiertos pero que no lo estaban hace relativamente poco. Deja claro que es posible y que la tarea no está acabada.

Informative book with the biographies and information about twenty Spanish and Latin American women who made their way in different fields that were exclusively male. The character is presented without making value judgments, their trajectory and their achievements. It is a great option for readers to know how they managed to get women to be present in different fields that now seem to be open but were not so relatively recently. It makes it clear that it is possible and that the task is not finished.

Pioneiras 2. Galegas que abriron camiño

TEXTO: Anaír Rodríguez

ILUSTRACIONES: Abi Castillo

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 26,6 x 19,5 cm

ISBN: 9788491214649



Son fotógrafas, arquitectas, maestras, políticas, actrices, astrónomas, aviadoras... El segundo volumen de *Pioneiras. Galegas que abriron camiño* habla de más mujeres dueñas de sí; gallegas que fueron capaces de desviarse del camino que la sociedad del momento les reservaba y hacer grandes contribuciones sociales y conquistas de derechos que legan a las nuevas generaciones.

They are photographers, architects, teachers, politicians, actresses, astronomers, aviators... The second volume of *Pioneiras. Galegas que abriron camiño* talks about more women who were masters of themselves; Galician women who were able to deviate from the path that the society of the moment was reserving for them and make great social contributions and conquests of rights that they leave to the new generations.

Presidenta por sorpresa

TEXTO: Sara Cano

ILUSTRACIONES: Eugenia Ábalos

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 142 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788468341019



Presidenta por sorpresa es un libro de ficción infantil en el que Marta, una niña de 13 a la que interesan las cosas de su edad (el grupo de música Euphoria, salir con sus amigos...) y que es la hija avergonzada de la profesora de Plástica, se presenta a delegada para evitar que salga elegido su compañero Héctor (que es el hijo del presidente del Gobierno). Acaba, por un cúmulo de situaciones absurdas, siendo elegida como presidenta del Gobierno de su país. A través de una situación disparatada y divertida, y unos personajes caricaturescos que parecen sacados de los tebeos, se abordan con humor crítico temas serios como la ecología, el papel de la mujer en la vida política y el funcionamiento de la democracia.

Presidenta por sorpresa is a children's fiction book in which Marta, a girl of 13 who is interested in things of her age (the music group Euphoria, going out with her friends...) and who is the embarrassed daughter of the teacher of Plastic Arts, presents herself as a delegate to prevent her partner Héctor (who is the son of the President of the Government) from being elected. She ends up, due to a number of absurd situations, being elected as president of the government of her country. Through an absurd and funny situation, and some caricatured characters that seem to be taken from comic books, serious topics such as ecology, the role of women in political life and the functioning of democracy are approached with critical humour.

Puka eta Mateoren oilarra

TEXTO: Jokin Mitxelena

ILUSTRACIONES: Jokin Mitxelena

EDITORIAL: Elkar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 68 pág. 15 x 20 cm

ISBN: 9788490279106



Esta es una historia chiflada, gozosa y entretenida de una nueva entrega que tiene como protagonista a Puka, un perro pastor que observa lo que ocurre alrededor y concretamente las aventuras que viven cuatro jóvenes a los que a menudo suceden estrambóticos sucesos. En esta ocasión se enfrentan al problema del panadero local al que se le ha escapado Ronaldo, el gallo que diariamente le sirve de reloj, sin él no habrá pan por la mañana. El gallo ha decidido ver mundo, pero los desayunos de la población peligran así que el objetivo es que vuelva a casa y se recupere la normalidad.

This is a crazy, joyful and entertaining story of a new delivery that has as its protagonist Puka, a shepherd dog that observes what happens around and specifically the adventures of four young people who often happen strange events. On this occasion they face the problem of the local baker who has escaped Ronaldo, the cock that serves as his daily clock, without him there will be no bread in the morning. The rooster has decided to see the world, but the population's breakfasts are in danger so the aim is for him to return home and get back to normal.

Querido hijo: te vas con los abuelos

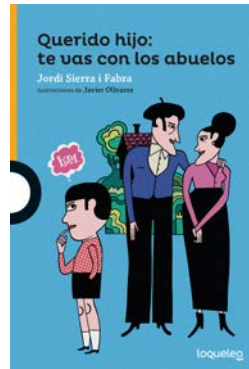
TEXTO: Jordi Sierra i Fabra

ILUSTRACIONES: Javier Olivares

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 160 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788491223429



Lucas acaba de recibir las peores noticias del mundo: ¡tiene que pasar las vacaciones de verano con sus abuelos maternos, en un pueblo aislado y sin Internet! Desde el minuto uno comienza a sospechar que algo pasa, que sus abuelos le ocultan algo porque se comportan raro. Pero no solo sus abuelos, todos los habitantes del pueblo, hasta la nieta de los vecinos con la que disfruta un montón de paseo y en la piscina parece que oculta algo, que evade algunos temas y cuando un día se les ocurre ir al bar a tomar un refresco. ¿Qué guardan en el sótano? ¿Serán traficantes? ¿Ladrones? ¿Alienígenas? Lucas está decidido a desvelar el secreto.

Lucas has just received the worst news in the world: he has to spend his summer vacation with his maternal grandparents, in a remote village without Internet! From the minute you begin to suspect that something is going on, that his grandparents are hiding something from him because they are behaving strangely. But not only her grandparents, all the inhabitants of the village, even the granddaughter of the neighbours with whom she enjoys a lot of walking and in the swimming pool she seems to be hiding something, evading some subjects and when one day it occurs to them to go to the bar to have a drink. What do they keep in the basement? Could it be drug dealers? Thieves? Aliens? Lucas is determined to expose the secret.

Safari

TEXTO: Maite Carranza

ILUSTRACIONES: Manuel Ortega

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 280 pág. 13 x 31 cm

ISBN: 9788468342757

TRADUCCIÓN: Catalán, *Safari*; Edebé



Tras un percance en el zoo años atrás, Dani dejó de hablar. Con la esperanza de que recupere el habla, su familia decide ir de safari a África. Tan solo llegar, una serie de acontecimientos llevan al niño a quedarse desamparado en la sabana africana. Un hembra chimpancé, Júpiter, adoptará a Dani como hijo y le abrirá las puertas de su nueva familia de chimpancés, con quien Dani se sentirá y comunicará mejor que en su entorno social.

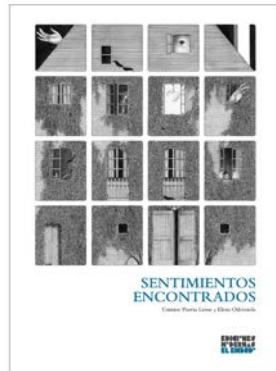
Safari pone evidencia el machismo en el ámbito de la ciencia y aboga por la independencia y la valía femenina. Es una obra con una excelente construcción y unos personajes muy cuidados.

After a mishap at the zoo years ago, Dani stopped talking. In the hope that he will recover his speech, his family decides to go on a safari to Africa. Upon arrival, a series of events lead the boy to become stranded on the African savannah. A female chimpanzee, Júpiter, will adopt Dani as her son and open the doors to his new family of chimpanzees, with whom Dani will feel and communicate better than in his social environment.

Safari brings out the machismo in the field of science and advocates independence and female worth. It is a work with an excellent construction and very careful characters.

Sentimientos encontrados

TEXTO: Gustavo Puerta Leisse
 ILUSTRACIONES: Elena Odrizozola
 EDITORIAL: Ediciones modernas El embudo
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 42 pág. 34 x 24,5 cm
 ISBN: 9788412041804



En este libro, los sentimientos son los protagonistas, no como conceptos a definir con palabras e ilustraciones sino como retazos de nuestra vida que se mezclan y relacionan haciendo que esta fluya. Los sentimientos están ahí aunque no los reconozcamos y, para ayudarnos a hacerlo, cada uno se acompaña de una explicación donde se introducen matices que nos permitirán distinguir entre aquellos que están muy próximos. Las ilustraciones relacionan el tiempo, representado por el árbol, con la vida que transcurre en el interior de una casa y, a través de los personajes y lo que les ocurre, se observa qué sienten.

In this book, feelings are the main characters, not as concepts to be defined with words and illustrations but as pieces of our life that are mixed and related making it flow. The feelings are there even if we do not recognize them and, to help us do so, each one is accompanied by an explanation where nuances are introduced that will allow us to distinguish between those that are very close. The illustrations relate time, represented by the tree, with the life that takes place inside a house and, through the characters and what happens to them, we can see what they feel.

Siberia treneko ipuinak

TEXTO: Bernardo Atxaga
 ILUSTRACIONES: Antton Olariaga, Asun Balzola y Jon Zabaleta
 EDITORIAL: Erein
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 176 pág. 16 x 22 cm
 ISBN: 9788491094531



La editorial Erein ha reeditado cuatro títulos históricos de la obra infantil de Bernardo Atxaga, cuatro narraciones en un volumen llamado *Cuentos del tren de Siberia* que bajo el pretexto de entretener a los viajeros agrupa los siguientes relatos escritos entre 1982 y 1984: *Antonino Apreta*, *Txitoen istorioa* (*Historia de unos pollitos*), *Asto bat hipodromoan* (*Un burro en el hipódromo*) y *Jimmy Potxolo*. La originalidad temática y la innovación estética, el humor, los divertidos juegos lingüísticos son los principales ingredientes de estas cuatro obras que a día de hoy se presentan plenas de encanto y actualidad.

The publishing house Erein has re-edited four historical titles from Bernardo Atxaga's work for children, four stories in a volume called *Tales from the Siberian Train which*, under the pretext of entertaining travellers, brings together the following stories written between 1982 and 1984: *Antonino Apreta*, *Txitoen istorioa* (*A tale of some chicks*), *Asto bat hipodromoan* (*A donkey at the race track*) and *Jimmy Potxolo*. Thematic originality and aesthetic innovation, humour, and fun language games are the main ingredients of these four works that are now full of charm and topicality.

Somos os monstros

TEXTO: Paula Carballeira

ILUSTRACIONES: Ignacio Hernández Fernández

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 72 pág. 22 x 14,5 cm

ISBN: 9788491215295



Una niña y un niño se pierden cuando salen a jugar al bosque arrasado por el último incendio. Un monstruo grande y un monstruo pequeño viven en ese bosque. Niños y monstruos se van a encontrar. El miedo da paso a la curiosidad y comienzan a interrogarse. ¿Quiénes son los niños y quiénes los monstruos? Una historia divertida y profunda sobre el miedo a lo desconocido con la que la autora Paula Carballeira obtuvo el X Premio Manuel María de Literatura Dramática Infantil 2018.

A girl and a boy get lost when they go out to play in the forest that was destroyed by the last fire. A big monster and a small monster live in that forest. Children and monsters are going to find each other. Fear gives way to curiosity and they begin to question themselves. Who are the children and who are the monsters? An amusing and profound story about the fear of the unknown with which the author Paula Carballeira won the X Manuel María Prize for Children's Dramatic Literature 2018.

Sota les onades

TEXTO: Meritxell Martí

ILUSTRACIONES: Xavier Salomó

EDITORIAL: Flamboyant

PÁGINAS Y MEDIDAS: 76 pág. 24 x 29 cm

ISBN: 9788417749057

TRADUCCIÓN: Castellano, *Bajo las olas*, Flamboyant



Sota les onades es un álbum porque cuenta una historia y esta se narra esencialmente con los recursos del lenguaje visual, porque las imágenes son imprescindibles para entender la narración. Las pocas palabras que aparecen son unos diálogos puntuales, precisos. La ausencia de una voz narrativa permite al lector vivir las escenas como un espectador y, gracias a la composición de las imágenes, desde el punto de vista de los tres protagonistas.

Sota les onades is an album because it tells a story and this is essentially told with the resources of visual language, because the images are essential to understanding the narration. The few words that appear are specific, precise dialogues. The absence of a narrative voice allows the reader to experience the scenes as a spectator and, thanks to the composition of the images, from the point of view of the three protagonists.

Tinc un tanc de joguina

TEXTO: Pere Martí i Bertran

ILUSTRACIONES: Núria Tomàs Mayolas

EDITORIAL: Akiara

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 28 x 24 cm

ISBN: 9788417440428

TRADUCCIÓN: Castellano *Tengo un tanque de juguete* y portugués *Tenho um tanque de brincar*, Akiara



Este poema antibélico, publicado anteriormente en una recopilación de poemas del mismo autor, cayó en manos de la ilustradora que con él ha creado un álbum singular, a la manera de un libro desplegable (como se puede observar en las guardas). En él se desarrolla paso a paso cada uno de los versos del poema mediante unas muy bien resueltas ilustraciones en color las que hacen referencia a lo que el supuesto e incógnito narrador infantil sueña o anhela, y en un bicolor muy eficiente aquellas que documentan los juguetes bélicos más usuales (soldaditos de goma, tanques en miniatura, etc.). El poema se convierte, pues, en un álbum de muy buena factura, cuyo contenido textual remite a algún que otro poema de Rodari.

This anti-war poem, previously published in a collection of poems by the same author, fell into the hands of the illustrator who has created a unique album with it, in the style of a fold-out book (as can be seen in the bookends). In it, each of the poem's verses is developed step by step by means of some very well resolved illustrations: in colour those that refer to what the supposed and unknown child narrator dreams or longs for, and in a very efficient two-colour those that document the most common war toys (rubber soldiers, miniature tanks, etc.). The poem becomes, therefore, a very good album, whose textual content refers to some poems by Rodari,

Trece días para arreglar a papá

TEXTO: Chiki Fabregat

ILUSTRACIONES: Ale Díaz Bouza

EDITORIAL: Diquesí

PÁGINAS Y MEDIDAS: 168 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788494939686



Esta novela de Chiki Fabregat y bellas ilustraciones de Ale Díaz Bouza surge de la dinámica de *El hombrecito de cristal*, de Gianni Rodari, que es una de las técnicas de creación y desbloqueo que más se utiliza en todos los talleres de literatura infantil.

Zir es de cristal, aunque vive con los de carne. Los del otro lado, los que son como él, vienen una vez al año a su casa para comprobar que todo está en orden. Pero cuando faltan trece días para la visita, el padre de Zir se rompe en trozos. Si no lo arregla antes de que lleguen, tendrá que volver con ellos y despedirse de todo lo que conoce.

This novel by Chiki Fabregat and beautiful illustrations by Ale Díaz Bouza arises from the dynamics of *The Little Glass Man* by Gianni Rodari, which is one of the most widely used creation and unblocking techniques in all children's literature workshops.

Zir is made of glass, although he lives with those of flesh. Those on the other side, those who are like him, come to his house once a year to check that everything is in order. But when there are thirteen days to go, Zir's father breaks into pieces. If he doesn't fix it before they arrive, he will have to go back with them and say goodbye to everything he knows.

Troya y las aventuras de Ulises

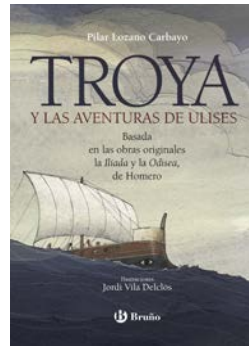
TEXTO: Pilar Lozano

ILUSTRACIONES: Jordi Vila Delclós

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 168 pág. 17 x 24 cm

ISBN: 9788469626566



Se recrean en estas páginas *Iliada* y *Odisea*, las dos narraciones más importantes de Homero, donde Ulises es el protagonista y mueve los hilos de ambas historias plenas de intriga, aventuras y enigmas, y guerras cruentas y desgarradoras también. En la primera se narra la batalla entre griegos y troyanos que reclamaban a la hermosa Helena; en la segunda el largo y costoso viaje de Ulises a Ítaca, su patria. Esta obra acerca al lector a unas obras de la época de la Antigüedad clásica que sirve para conocer el porqué de nuestros comportamientos y costumbres actuales. Este universo de sufrimientos, sentimientos y pasiones aquí expuesto es un modo de hacer entender la guerra y sus consecuencias desde un punto de vista más humano que bélico.

These pages recreate *Iliad* and *Odyssey*, Homer's two most important narratives, where Ulysses is the protagonist and pulls the strings of both stories full of intrigue, adventures and enigmas, and bloody and heartbreaking wars as well. The first tells of the battle between Greeks and Trojans who claimed the beautiful Helen; the second tells of Ulysses' long and costly journey to Ithaca, his homeland. This work brings the reader closer to some works from the time of classical antiquity that serve to know the reason for our current behavior and customs. This universe of suffering, feelings and passions exposed here is a way to make us understand war and its consequences from a more human than warlike point of view.

¡Vaya cole! Blanca contra los bárbaros

TEXTO: Hugo Tormenta

ILUSTRACIONES: Clara Soriano

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 144 pág. 14,5 x 22 cm

ISBN: 9788469848579



En este colegio especial, en esta clase en particular, los nombres de los alumnos comienzan por letras diferentes, no se repite ninguna y cada uno de ellos tiene una historia disparatada para contar. Aquí es imposible aburrirse y a los alumnos se les ocurren las historias más increíbles. La imaginación está siempre presente. Las palabrotas están prohibidas y Blanca se ha inventado una mueca graciosa para compensarlo. Lo que no podía ni imaginar es que este gesto va a terminar dividiendo al colegio en dos bandos: los Gorilas y los Dentados. Segundo título de esta colección que engancha y divierte al lector.

In this special school and in this particular class, the names of the students begin with different letters, none is repeated and each of them has a crazy story to tell. It is impossible to get bored there, as the students come up with the most incredible stories. Imagination is always present. Swear words are prohibited and Blanca has invented a funny grimace to compensate. What she could not imagine is that this gesture will end up dividing the school into two sides: the Gorillas and the Dented. This is the second book in this collection, which hooks and entertains the reader.

Ahora llega el silencio

TEXTO: Álvaro Colomer

EDITORIAL: Montena

PÁGINAS Y MEDIDAS: 192 pág. 15 x 21,5 cm

ISBN: 9788418038501



Solo hay dos opciones: rendirse o luchar. Ella nunca fue de las que se rinden. Han transcurrido seis meses de la llegada del Silencio. Así llaman al día en que los adultos murieron. Pero el Silencio sigue aquí. El caos se ha apoderado de la ciudad. Los niños están indefensos. Los adolescentes tienen los días contados. Saben que están condenados a morir al cumplir los veintidós años. Astrea solo tiene dieciséis, pero no está dispuesta a esperar la muerte sentada. Luchará para cambiar su suerte, aunque esto suponga perder lo poco que le queda. Premio Jaén de Narrativa Juvenil 2019.

There are only two options: surrender or fight. She was never one to give up. Six months have passed since the arrival of the Silence. That's what they call the day the adults died. But the Silence is still here. Chaos has taken over the city. The children are helpless. The teenagers' days are numbered. They know they're doomed to die on their twenty-second birthday. Astrea is only sixteen, but she's not willing to wait for a sitting death. She will fight to change her fate, even if it means losing what little she has left. Jaén Youth Narrative Award 2019.

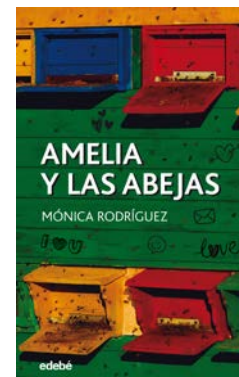
Amelia y las abejas

TEXTO: Mónica Rodríguez

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 128 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788468345437

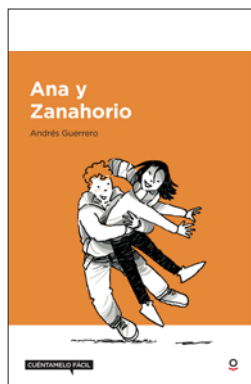


Elena pasa unos días en casa de su tío Abelardo, en El Enebro, un pueblo pequeño donde no conoce a nadie. Abelardo es apicultor, pero a Elena le dan miedo las abejas. El tiempo transcurre entre las historias que le cuenta el tío Abelardo sobre su gran amor, Amelia; el descubrimiento del fascinante mundo de las abejas y la amistad con un chico del pueblo llamado Ambrosio. Su extraordinaria relación con las abejas y sus maneras tan diferentes a las de los chicos de ciudad le hacen sentir cosas inesperadas. Tal vez el amor es lo que sugiere Platón: la alegría de los buenos, la reflexión de los sabios y el asombro de los incrédulos.

Elena spends a few days at her uncle Abelardo's house in El Enebro, a small town where she knows no one. Abelardo is a beekeeper, but Elena is afraid of bees. Time goes by between the stories uncle Abelardo tells her about his great love, Amelia; the discovery of the fascinating world of bees and his friendship with a local boy named Ambrosio. His extraordinary relationship with the bees and his ways so different from those of the city boys make him feel unexpected things. Perhaps love is what Plato suggests: the joy of the good, the reflection of the wise and the amazement of the unbelievers.

Ana y Zanahorio

TEXTO: Andrés Guerrero
 ILUSTRACIONES: Andrés Guerrero
 EDITORIAL: Loqueleo
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 160 pág. 14 x 21,5 cm
 ISBN: 9788491223443



En la vida de todas las personas hay un momento en el que se deben afrontar los cambios y cuando se es adolescente y se llega al instituto, la ayuda de los amigos y su compañía son muy importantes. Los protagonistas de la historia lo saben bien y aunque pueda parecer complicado, la aventura es digna de ser vivida. Novela gráfica donde las imágenes acompañan al lector en el descubrimiento de la lectura y el amor por los libros, prepara al adolescente para afrontar lecturas más complejas y profundas, alejadas del paisaje de banalidad y falta de sustancia.

There is a time in everyone's life when they have to deal with changes and when you are a teenager and you get to high school, the help of friends and their company is very important. The protagonists of the story know this well and although it may seem complicated, the adventure is worth living. Graphic novel where the images accompany the reader in the discovery of reading and love for books, prepares the teenager to face more complex and profound readings, away from the landscape of banality and lack of substance.

Cançó de fer camí

TEXTO: Maria-Mercè Marçal
 ILUSTRACIONES: Carolina T. Godina
 EDITORIAL: Sembra Llibres
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 21 x 21 cm
 ISBN: 9788416698363



Cançó de fer camí es la interpretación en formato álbum ilustrado de uno de los poemas más reconocidos y populares de la autora Maria-Mercè Marçal. Un canto a la sororidad que se ha convertido en uno de los himnos de la lucha feminista. Esta interpretación muestra un viaje intergeneracional que, a partir de la pregunta con la que empieza el poema, “¿Quieres venir a mi barca?”, invita a las mujeres a hacer frente común a la causa que las reúne y a defender sus derechos.

The book *Cançó de fer camí* is the interpretation in illustrated album format of one of the most recognized and popular poems by the author Maria-Mercè Marçal. A song to the sorority that has become one of the hymns of the feminist struggle. This interpretation shows an intergenerational journey illustrated by Carolina T. Godina who, based on the rhetorical question with which the poem begins, “Do you want to come to my boat”, invites women to face the cause that brings them together and defend their rights.

Conta nove estrelas

TEXTO: Andrea Maceiras

ILUSTRACIONES: Paula Mayor

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 168 pág. 19 x 13,5 cm

ISBN: 9788491215271

Traducción: Castellano, *Cuenta nueve estrellas*, Anaya



Los bobós, unos pequeños y peludos animales, amenazan la Galaxia Oma. Desde el Observatorio Interestelar ordenan exterminarlos. Solo Quepi, una niña del planeta Dot, desobedecerá protegiendo a un bobó especial. Vivirá una increíble aventura junto con su hermano Udai en la que desafiarán los límites del universo conocido. Porque, como diría el abuelo Acasi, un sol nunca será idéntico a otro sol, pero su luz es igual de necesaria. Porque todos provenimos de un mismo, único y primer latido.

Bobos, small, furry animals, threaten the Oma Galaxy. From the Interstellar Observatory, they've been ordered to be exterminated. Only Quepi, a child from the planet Dot, will disobey by protecting a special booby. She will live an incredible adventure together with her brother Udai in which they will challenge the limits of the known universe. Because, as Grandpa Acasi would say, a sun will never be identical to another sun, but its light is just as necessary. Because we all come from the same, unique, first heartbeat.

Contra viento y marea

TEXTO: Rocío Rueda

EDITORIAL: Oxford

PÁGINAS Y MEDIDAS: 287 pág. 15 x 20 cm

ISBN: 9780190529765



Porto Santo, 1477. El joven Hernán sueña con ser marinero y surcar todas las rutas conocidas. Lo que no imagina es que el encuentro fortuito con un naufrago lo llevará a acompañar al mismísimo Cristóbal Colón en su expedición a las Indias. Sevilla, 1477. Ysella, una joven judía, se ve obligada a huir en busca de un futuro mejor. Después de sortear multitud de dificultades, se embarcará en la Santa María por error, sin saber que va a protagonizar una de las aventuras más emocionantes de la historia. Dos destinos que confluyen en una travesía apoteósica, donde solo la fuerza y la resiliencia pueden conquistar la vida.

Porto Santo, 1477. The young Hernán dreams of being a sailor and of travelling all the known routes. What he does not imagine is that a chance encounter with a shipwrecked man will lead him to accompany Christopher Columbus himself on his expedition to the Indies. Seville, 1477. Ysella, a young Jewish woman, is forced to flee in search of a better future. After avoiding many difficulties, she will embark on the Santa María by mistake, not knowing that she will be the protagonist of one of the most exciting adventures in history. Two destinations that converge in an apotheosis journey, where only strength and resilience can conquer life.

Dues monedes

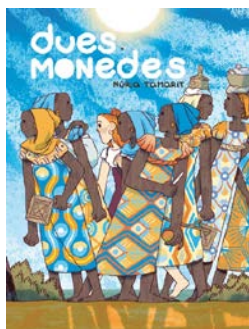
TEXTO: Núria Tamarit

EDITORIAL: Andana

PÁGINAS Y MEDIDAS: 124 pág. 21 x 28 cm

ISBN: 9788417497255

TRADUCCIÓN: Castellano, *Dos monedas*,
Ediciones La Cúpula



Dues monedes es la colorista mirada de la ilustradora Núria Tamarit sobre una parte de la realidad africana, tan vasta y compleja como fascinante en sus particularidades. Mar, una adolescente europea, viaja a Senegal acompañando a su madre, que trabaja en el proyecto de construcción de una biblioteca y una emisora de radio en un pueblo de agricultores y pescadores al norte de la región. Habituada a las comodidades y dinámicas del llamado primer mundo, a medida que se vaya aclimatando a los ritmos y costumbres del lugar irá tomando conciencia de que la mitad de su equipaje eran tópicos, prejuicios y desconocimiento.

Dues monedes is the colourful look of the illustrator Núria Tamarit at a part of the African reality, as vast and complex as it is fascinating in its peculiarities. Mar, a European teenager, travels to Senegal with her mother, who is working on a project to build a library and a radio station in a village of farmers and fishermen in the north of the region. Accustomed to the comforts and dynamics of the so-called first world, as she acclimatizes to the rhythms and customs of the place she will become aware that half of her baggage was clichés, prejudices and ignorance.

El estómago de la ballena

TEXTO: Luis Fernando de Julián

EDITORIAL: ASSITEJ España

PÁGINAS Y MEDIDAS: 96 pág. 13 x 19 cm

ISBN: 9788412012101



El estómago de la ballena es la historia de la Abuela Carmen, única habitante de una isla de plásticos que flota a la deriva. Puede que también sea la historia de su hija que recuerda, mientras limpia, cómo su madre le lavaba el pelo con jabón y un poquito de miel. O tal vez sea la historia de Lucía, que conoce a su abuela por primera vez y en ella se descubre a sí misma al tiempo que entiende el significado de olvidar a los seres queridos. De ninguna manera, *El estómago de la ballena* es la historia de una ballena y su estómago lleno de plásticos, que surca los océanos en busca de tres mujeres que le ayuden a sacarlos. De ninguna manera. O tal vez sí... La confusión nada cerca de la poesía y en esta obra de teatro el mar recorre cada escena.

El estómago de la ballena is the story of Grandmother Carmen, the only inhabitant of a plastic island that floats adrift. It may also be the story of her daughter who remembers, while cleaning, how her mother used to wash her hair with soap and a little bit of honey. Or maybe it is the story of Lucia, who meets her grandmother for the first time and in it discovers herself while understanding the meaning of forgetting her loved ones. No way, *El estómago de la ballena* is the story of a whale and its stomach full of plastics, which ploughs the oceans in search of three women to help it out. No way. Or maybe it is... Confusion swims close to poetry and in this play the sea runs through every scene.

El ojo del Inca

TEXTO: Natalia Alonso

EDITORIAL: Edelvives

PÁGINAS Y MEDIDAS: 216 pág. 13 x 21 cm

ISBN: 9788414016435



Una emocionante aventura relacionada con una cultura milenaria, llena de elementos mágicos. Una trepidante aventura a través de los paisajes más recónditos y bellos de Bolivia y Perú para descubrir la verdad sobre una cultura. Los hermanos Castell viajan a Bolivia con su padre, Germán, un reputado antropólogo que quiere conocer la verdad sobre la antigua cultura huatacachi. Sus vacaciones se verán truncadas por el secuestro de Germán, a quien buscarán con la ayuda del chamán del poblado y de su humo místico.

An exciting adventure related to an ancient culture, full of magical elements. A thrilling adventure through the most remote and beautiful landscapes of Bolivia and Peru to discover the truth about a culture. The Castell brothers travel to Bolivia with their father, Germán, a renowned anthropologist who wants to know the truth about the ancient Huatacachi culture. However, their vacation will be cut short by the kidnapping of Germán, whom they will seek out with the help of the village shaman and his mystical smoke.

En busca de los tres reyes animales

TEXTO: Pep Bruno

EDITORIAL: Palabras del Candil

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788409092246



En el colegio Gianni Rodari los grupos de sexto de Primaria van a dedicar una semana a conocer y recopilar textos de tradición oral. Esta experiencia acaba convirtiéndose en una aventura para los tres protagonistas del libro a lo largo de la semana. *En busca de los tres reyes animales*, es un libro escrito por Pep Bruno, con ilustración de portada de Juan Bruno, y que ha estado al cuidado de la editora y narradora Ana Griott. Se trata de una mezcla entre novela y libro informativo, pues pretende, de una manera amena, acercar la tradición oral al público juvenil y adulto.

In the Gianni Rodari school the sixth form groups will spend a week learning about and collecting texts from the oral tradition. This experience ends up becoming an adventure for the three protagonists of the book throughout the week. *En busca de los tres reyes animales*, is a book written by Pep Bruno, with cover illustration by Juan Bruno, and has been taken care of by editor and narrator Ana Griott. It is a mixture between a novel and an informative book, as it aims, in an enjoyable way, to bring the oral tradition closer to young and adult audiences.

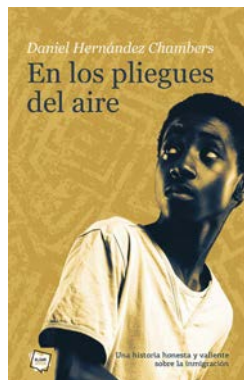
En los pliegues del aire

TEXTO: Daniel Hernández Chambers

EDITORIAL: Algar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 144 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788491422792



Namu es un joven camerunés de dieciséis años que decide iniciar el viaje hacia Francia, donde trabaja su hermano, buscando un futuro mejor del que le espera en su país. Su abuelo tiene una premonición y le insiste en que se guarde del agua. El viaje está lleno de peligros, tiene que trabajar por un salario ridículo. Decidido a llegar a su destino, aparece, herido, en un pueblo de montaña español y se esconde en unas ruinas. Allí le encuentra una joven que decide ayudarlo. El destino pone a este joven ante situaciones adversas que probarán su tesón y resistencia.

Namu is a sixteen year old Cameroonian who decides to start his journey to France, where his brother works, looking for a better future than the one that awaits him in his country. His grandfather has a premonition and insists that he keep out of the water. The journey is full of dangers, he has to work for a ridiculous salary. Determined to reach his destination, he appears, wounded, in a Spanish mountain village and hides in some ruins. There he is met by a young woman who decides to help him. Fate puts this young man in adverse situations that will test his tenacity and resistance.

Érase una vez una princesa que se salvó sola

TEXTO: Varias autoras

ILUSTRACIONES: Varias autoras

EDITORIAL: Nube de tinta

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788416588862



Una historia distinta, diseñada, escrita e ilustrada por autoras del momento. Un álbum interesante para comentar con los más mayores. Son cuentos inspiradores sobre situaciones injustas a las que han de enfrentarse niñas y mujeres, niños y hombres. Sus protagonistas se empoderan para transformarlas. Son cuentos para contar y pasar de boca en boca para ver si de una vez por todas se cambia el final del cuento. Historias de situaciones reales que en la actualidad le pueden ocurrir a cualquiera y que esperemos sean dentro de pocos relatos de ciencia ficción. La princesa se cortó la trenza y tejió con ella una escalera. Se salvó sola y cambió el cuento.

A different story, designed, written and illustrated by authors of the moment. An interesting album to discuss with the older ones. They are inspiring stories about unfair situations faced by girls and women, boys and men. Its protagonists are empowered to transform them. They are stories to be told and to be passed on by word of mouth to see if once and for all the end of the story is changed. Stories of real situations that can happen to anyone today and that we hope will be within a few science fiction stories. The princess cut her braid and knitted a ladder with it. She saved herself and changed the story.

Errebelde 50 bider

TEXTO: Andrea Perales Fdez. de Gamboa y María Orcasitas-Vicandi

ILUSTRACIONES: Ángela García Mardones

EDITORIAL: Erein

PÁGINAS Y MEDIDAS: 116 pág. 21 x 30 cm

ISBN: 9788491093510

TRADUCCIÓN: Castellano, *50 veces rebelde*, Erein



Libro ilustrado en magnífica edición que reúne medio centenar de mujeres vascas de diferentes épocas que destacan por su rebeldía y empeño en lograr espacios de representatividad en la historia y en otros ámbitos. Insumisas de variado perfil desde Dolores Ibarruri a Ainhoa Arteta, Mariasun Landa o Edurne Pasaban... Espías, cantantes, escritoras, deportistas, científicas y muchas más. Rigurosa selección de historias imposibles de resumir, interesante volumen que recoge luchas individuales y colectivas de mujeres que aportan a la sociedad su valor y tenacidad.

Illustrated book in a magnificent edition that brings together fifty Basque women from different periods who stand out for their rebelliousness and commitment to achieving spaces of representation in history and other fields. Insubordinates of varied profile from Dolores Ibarruri to Ainhoa Arteta, Mariasun Landa or Edurne Pasaban... Spies, singers, writers, sportsmen, scientists and many more. Rigorous selection of stories impossible to summarize, interesting volume that collects individual and collective struggles of women who contribute to society their courage and tenacity.

Im-Perfecto

TEXTO: Jordi Sierra i Fabra

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 160 pág. 13 x 21 cm

ISBN: 9788469625705

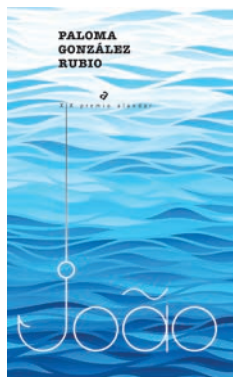


Jordi desea convertirse en el mejor escritor de todos los tiempos para demostrar ante sí mismo, ante el mundo y en especial ante su padre, que ha triunfado. Cuando a los veintisiete años publica su primera novela todos la señalan como una obra maestra. Jordi parece haber logrado su objetivo. Pero nadie cuenta con Max, el secreto que esconde en su piso y que ha decidido empezar a romper las reglas que Jordi le ha impuesto. El autor plantea un tema que en un futuro muy próximo puede ser posible si no lo es ya. Es una novela ágil, de lectura rápida que recuerda que nadie es perfecto, y la imperfección de ser humano es la que lo hace único y maravilloso.

Jordi wants to become the best writer of all time to prove to himself, to the world and especially to his father, that he has succeeded. When he publishes his first novel at the age of twenty-seven, everyone points to it as a masterpiece. Jordi seems to have achieved his goal. But nobody counts on Max, the secret he hides in his flat and who has decided to start breaking the rules Jordi has imposed on him. The author raises a subject that in the very near future may be possible if it is not already. It is an agile, fast-reading novel that reminds us that nobody is perfect, and it is the imperfection of being human that makes it unique and wonderful.

João

TEXTO: Paloma González Rubio
 EDITORIAL: Edelvives
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 188 pág. 13 x 21,5 cm
 ISBN: 9788414023570



João y su madre, Belém, surcan los océanos en el Meltemi. Viven en la embarcación bajo sus propios códigos y son parte de una comunidad de navegantes similares a ellos. El chico se educa a bordo y apenas tiene contacto con los habitantes de los pueblos costeros que visitan de tanto en tanto: gente como Miguel, su madre o su hermana Inês, ajenos a su vida de aventuras, casi clandestina. La intersección entre estas dos formas de vida dejará huellas profundas en la familia de Miguel y cambiará sus vidas para siempre. Una novela de descubrimientos que pone en tela de juicio el significado mismo de la libertad. XIX Premio Alandar (2019).

João and his mother, Belém, sail the oceans on the Meltemi. They live on the boat under their own codes and are part of a community of sailors similar to themselves. The boy is educated on board and has hardly any contact with the inhabitants of the coastal villages they visit from time to time: people like Miguel, his mother or his sister Inês, who are alien to his almost clandestine life of adventure. The intersection between these two forms of life will leave deep traces in Miguel's family and change their lives forever. A novel of discovery that questions the very meaning of freedom. XIX Alandar Prize (2019).

La misión de Rox (Guardianes de la Ciudadela 3)

TEXTO: Laura Gallego
 EDITORIAL: Montena
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 704 pág. 15,5 x 22 cm
 ISBN: 9788417671389
 TRADUCCIÓN: Catalán, *La missió de la Rox*, Montena



En esta última entrega de la trilogía *Guardianes de la Ciudadela*, los destinos de los protagonistas vuelven a entrelazarse. Rox ha partido a la región del oeste en busca de una aldea perdida habitada por Guardianes. Mientras una riada de supervivientes acude a la Ciudadela en busca de un refugio seguro, tras sus muros florece un nuevo movimiento filosófico, la Senda del Manantial, cuyo líder predica el fin del mundo conocido... para bien o para mal. Xein, por su parte, ha sido enviado a la Última Frontera, de donde pocos regresan con vida. Pero Axlin se ha propuesto rescatarlo. La verdad es una joya de múltiples facetas.

In this latest installment of the trilogy *Guardianes de la Ciudadela*, the fates of the protagonists are once again intertwined, conditioned by revelations that endanger their relationship, but which could hold the key to saving their world. Rox has left for the western region in search of a lost village inhabited by Guardians. While a flood of survivors flock to the Citadel in search of a safe haven, behind its walls a new philosophical movement flourishes, the Spring Trail, whose leader preaches the end of the known world... for better or for worse. Xein, for his part, has been sent to the Last Frontier, from where few return alive. But Axlin has set out to rescue him. The truth is a multi-faceted gem.

Las niñas siempre dicen la verdad

TEXTO: Rosa Berbel

EDITORIAL: Ediciones Hiperión

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788490021286



En las páginas de este libro la autora dibuja esperanza, un lugar de cobijo propio y común contra el desolvido situado en un paisaje de violencia y tristeza. La visión realista del libro son un ejemplo del modo en que una joven afronta su día a día. Un velo de desengaño envuelve el presente donde la familia se convierte en un lugar de aprendizaje empírico. Este poemario es un espacio que propicia un diálogo vivo sobre las inquietudes y anhelos de los adolescentes. Queda de nuevo patente que la poesía es un género idóneo para expresar sentimientos de toda índole.

In the pages of this book, the author draws hope, a place of common and proper shelter against the forgotten situated in a landscape of violence and sadness. The book's realistic vision is an example of the way in which a young woman faces her day-to-day life. A veil of disillusionment envelops the present where the family becomes a place of empirical learning. This book of poetry is a space that encourages a lively dialogue on the concerns and desires of adolescents. It is once again clear that poetry is an ideal genre for expressing feelings of all kinds.

L'impostor de Viena

TEXTO: Pol Castellanos

EDITORIAL: Estrella Polar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 240 pág. 22 x 14 cm

ISBN: 9788491378747



Pol Castellanos se estrena en el mundo de la novela con esta misteriosa historia situada entre la ficción y la realidad. Todo se desencadena con el estallido de la Primera Guerra Mundial, cuando la frontera de Italia y el entonces Imperio austrohúngaro es violada por estos últimos, encabezados por un insidioso general en busca de un objeto muy, muy codiciado: una flauta con poderes especiales que puede cambiar el curso de la historia. Pero Bruno, un joven avispado y honrado como el que más, se reconoce como el heredero de aquel objeto preciado y hará lo imposible para que no caiga en manos enemigas.

Pol Castellanos makes his debut in the world of novels with this mysterious story situated between fiction and reality. It all starts with the outbreak of the First World War, when the border between Italy and the then Austro-Hungarian Empire is violated by the latter, led by an insidious general in search of a very, very coveted object: a flute with special powers that can change the course of history. But Bruno, a sharp and honest young man like no other, recognizes himself as the heir to that precious object and will do his utmost to prevent it from falling into enemy hands.

Los caminos de la sangre (Historia negra de los antiguos reinos 2)

TEXTO: Llanos Campos

ILUSTRACIONES: Tomás Hijo

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 304 pág. 23,5 x 16 cm

ISBN: 9788491826491



Numa y Rende son hermanos. Numa y Rende son huérfanos. Rende es un niño. Numa, una niña; pero también es algo más que eso. Su llegada a Cadania, donde reina el taciturno Famir, trastocará la vida de este y de todos los súbditos de su reino. Pero Numa y Rende guardan muchos más secretos a su espalda: recuerdos de hazañas tristes y sangrientas, de grandes amores, sacrificios terribles y tremendas equivocaciones, de luchas sin cuartel que fueron, son y serán... y que acabarán por conducir al fin del mundo conocido. Todo eso cabe en los menudos cuerpos y las pequeñas cabezas de los dos hermanos. Eso, y la terrible herencia de la sangre que corre por sus venas.

Numa and Rende are brothers. Numa and Rende are orphans. Rende is a child. Numa is a girl; but she's also more than that. His arrival in Cadania, where the taciturn Famir reigns, will disrupt the life of this and all the subjects of his kingdom. But Numa and Rende keep many more secrets behind them: memories of sad and bloody deeds, of great loves, terrible sacrifices and tremendous mistakes, of fights without quarter that were, are and will be... and that will end up leading to the end of the known world. All of this fits in the tiny bodies and small heads of the two brothers. That, and the terrible legacy of the blood that runs through their veins.

Magus (El mag)

TEXTO: Jesús Cortés

EDITORIAL: Bromera

PÁGINAS Y MEDIDAS: 160 pág. 23 x 25 cm

ISBN: 9788490263372



Magus (El mag) parte del topos literario del forastero misterioso, provisto a la vez de un poder, que llega a una aldea para redimir a sus habitantes. El mago aludido en el título tiene el primer encuentro con dos muchachos, muy bien avenidos, que a continuación deberán enfrentarse a un grupo de gamberros que les quieren hacer la vida imposible. El recién llegado se establece temporalmente en el pueblo, y aporta un poco de emoción a las vidas de la comunidad. Utiliza su magia y no duda en intervenir cuando lo considera necesario, provocando un aleccionador viaje hacia el futuro.

Magus (El mag) draws from the literary mole of the mysterious stranger, who is also equipped with a power, and who comes to a village to redeem its inhabitants. The magician mentioned in the title has his first meeting with two well-behaved boys, who then must face a group of hooligans who want to make their lives impossible. The newcomer settles temporarily in the village, bringing a little excitement to the lives of the community. He uses his magic, without hiding, in the face of the acceptance of young and old and does not hesitate to intervene when he feels it is necessary, provoking a sobering journey into the future.

Mujeres de la cultura

TEXTO: Rosa Huertas

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 144 pág. 14 x 21,5 cm

ISBN: 9788469848340



Un libro compuesto de diez relatos, en cada uno de los cuales se presentan aspectos relevantes de la vida de mujeres del mundo de la cultura para convertir su biografía en algo vivo y latente. Diez relatos sobre mujeres imprescindibles del mundo de la cultura española que desarrollaron su actividad a finales del siglo XIX y comienzos del XX. Nombres, en ocasiones olvidados, que aportaron su trabajo, esfuerzo y su lucha para el progreso de la cultura en nuestro país. Precursoras del feminismo -escritoras, pintoras, activistas políticas, investigadoras, periodistas o actrices-, que debieron luchar para que su voz se escuchase.

A book composed of ten stories, each one of which presents relevant aspects of the lives of women in the world of culture in order to make their biography alive and latent. Ten stories about essential women from the world of Spanish culture who developed their activity in the late nineteenth and early twentieth centuries. Names, sometimes forgotten, who contributed their work, effort and struggle for the progress of culture in our country. Precursors of feminism -writers, painters, political activists, researchers, journalists or actresses-, who had to fight so that their voice would be heard.

Música para melocotones

TEXTO: Marisa López Soria

ILUSTRACIONES: Alejandro Galindo

EDITORIAL: Diquesí

PÁGINAS Y MEDIDAS: 224 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788494939679



Salvador León, un estudiante que empieza a despertar a la vida, se da cuenta de que necesita un trabajo de fin de semana ahora que su amigo Suso está todo el día ocupado con Sonia. Y ahí está Cristina, su vecina y amiga de toda la vida, dispuesta a echarle una mano, como siempre. Y, sin embargo, tan diferente ahora... Una historia sobre los cuentos, un cuento sobre la vida, una vida con emociones recién estrenadas en la que las ideas que empiezan a consolidarse en los protagonistas se manifiestan como un medio para lograr un fin y no como un fin en sí mismo.

Salvador León, a student who is beginning to wake up to life, realizes that he needs a weekend job now that his friend Suso is busy all day with Sonia. And there's Cristina, his neighbor and lifelong friend, ready to lend a hand, as always. And yet, so different now... A story about stories, a tale about life, a life with fresh emotions in which the ideas that begin to take hold in the protagonists are shown as a means to an end and not as an end in itself.

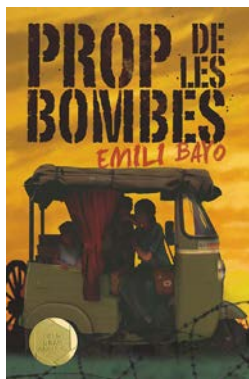
Prop de les bombes

TEXTO: Emili Bayo

EDITORIAL: Cruilla

PÁGINAS Y MEDIDAS: 136 pág. 15 x 23 cm

ISBN: 9788466147460



Prop de les bombes es una novela sobre los horrores de la guerra, pero también un homenaje a la solidaridad de las personas que en circunstancias difíciles sacan toda la bondad que llevan escondida en su corazón. En los últimos días de la Guerra Civil, un joven Víctor y cinco chicos más avanzan hacia Francia con su cuidadora, Malena, y el conductor de un motorcarro desbaratado, David. Perseguidos por el ejército franquista, inician un peregrinaje, junto con los derrotados que huyen, por las últimas colonias infantiles de una administración republicana en descomposición.

Prop de les bombes is a novel about the horrors of war, but also a tribute to the solidarity of people who in difficult circumstances bring out all the goodness hidden in their hearts. In the last days of the Civil War, a young Víctor and five other boys advance towards France with their caretaker, Malena, and the driver of a broken-down motorcar, David. Chased by Franco's army, they begin a pilgrimage, along with the defeated who flee, through the last children's colonies of a decaying republican administration.

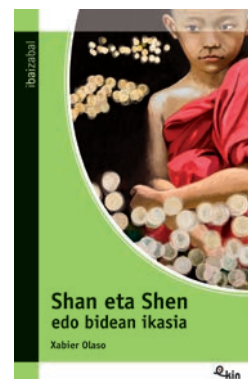
Shan eta Shen edo bidean ikasia

TEXTO: Xabier Olaso

EDITORIAL: Ibaizabal

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788491067948



Shan quiere decir sabio, él es lama o guía espiritual en un monasterio budista del Tíbet a donde llega Shen, cuyo nombre significa gran pensador, y que, huérfano, busca su camino en la vida. Durante doce días maestro y discípulo pasean, conversan y piensan sobre las cuestiones que afligen al género humano: el orgullo, la ira, la ambición, los prejuicios... Mediante cuentos, fábulas, adivinanzas y poemas, Shan transmite consejos y enseñanzas al joven Shen ejercitando su sentido crítico.

Shan means wise, he is a lama or spiritual guide in a Buddhist monastery in Tibet where Shen arrives, whose name means great thinker, and who, as an orphan, seeks his path in life. For twelve days, master and disciple walk, talk and think about the issues that afflict the human race: pride, anger, ambition, prejudice... Through stories, fables, riddles and poems, Shan transmits advice and teachings to the young Shen, exercising their critical sense.

Tú, sucia rata

TEXTO: Fernando Lalana
 EDITORIAL: Edebé
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 160 pág. 13 x 20,5 cm
 ISBN: 9788468341156



Chicago, 1931. El alcohol está prohibido y los gánsteres se han hecho los dueños de la ciudad. El dinero obtenido por el tráfico de whisky compra a muchos corruptos. De vez en cuando, una matanza cambia las tornas y un nuevo jefe se alza con el poder, pero todo sigue igual. Annie solo tiene 18 años y ya es una experta conductora en atracos; después de todo, su padre, víctima en la matanza de San Valentín, le enseñó todo sobre coches. Júnior, con sus 22 años, es el niño mimado de su padre, lugarteniente de Al Capone. ¿Qué futuro puede esperarles a dos jóvenes como ellos por muy enamorados que estén?

Chicago, 1931. Alcohol is forbidden and gangsters have taken over the city. The money made from the whiskey trade buys many corrupt people. Every now and then, a killing spree turns the tables and a new boss takes over, but everything stays the same. Annie is only 18 years old and already an expert driver in robberies; after all, her father, a victim in the Valentine's Day massacre, taught her everything about cars. Junior, at 22, is his father's spoiled boy, a lieutenant of Al Capone's. What future can await two young people like them, however much they may be in love?

Un secreto

TEXTO: Alejandro Palomas
 EDITORIAL: Destino
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 256 pág. 14,5 x 21,5 cm
 ISBN: 9788408205432
 TRADUCCIÓN: Catalán, *Un secret*, Fanbooks



El universo de Guille es mezcla de verdad, fantasía, imaginación, valores y mucha inocencia. Dos de sus compañeras tienen problemas. Una de ellas está en acogida para tratarse una enfermedad, es albina y africana con todo lo que eso significa. La otra va a emprender un viaje largo buscando algo incierto que no es lo que parece y esconde una realidad dura: el matrimonio infantil. Guille se pone en marcha para intentar ayudarla y se embarca en una aventura. El libro es delicioso, describe estas realidades desde el punto de vista de un inocente y es también una defensa del papel de los educadores para resolver las situaciones que viven los niños dentro y fuera de las aulas.

Guille's universe is a mixture of truth, fantasy, imagination, values and a lot of innocence. Two of his classmates are in trouble. One of them is in foster care for an illness, she is an albino and African with all that that means. The other is going on a long journey looking for something uncertain that is not what it seems and hides a hard reality: child marriage. Guille sets out to try and help her and embarks on an adventure. The book is delightful, it describes these realities from the point of view of an innocent and it is also a defense of the role of educators to solve the situations that children live in and out of the classroom.

W

TEXTO: Isaac Rosa

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 184 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788468341095



¿Qué harías tú si te tropezaras con alguien igual que tú? Un juego de espejos lleno de tensión sobre la identidad y la confianza en uno mismo y en los demás. Ahí estaba Valeria, en la parada del autobús, un lunes de septiembre, pensando en sus cosas. Pendiente también de su teléfono, esperando que Laura le contestara su último mensaje, sospechando que sus excompañeras habrían montado otro grupo de chat sin ella. Entonces levantó los ojos. Y la encontró. En la parada de enfrente. La otra. Su doble, idéntica a ella. ¿Qué harías tú si te tropezaras con alguien igual que tú? ¿Que no hay nadie como tú? Claro que sí. No te pienses que eres tan especial. No eres irrepetible, ni un ejemplar único. Si no has encontrado nunca a nadie igual, sigue buscando. A Valeria le cambió la vida.

What would you do if you ran into someone just like you? A game of mirrors full of tension about identity and confidence in oneself and others. There was Valeria, at the bus stop, one Monday in September, thinking about her things. She was also hanging on to her phone, waiting for Laura to answer her last message, suspecting that her ex-partners would have set up another chat group without her. Then he looked up. And he found her. At the bus stop across the street. The other one. Her double, identical to her. What would you do if you ran into someone like you? There's no one like you? Of course there is. Don't think you're so special. You're not unique, not a one-of-a-kind. If you've never found anyone like that, keep looking. Valeria's life changed.

Xelís, o guieiro das botellas de mar

TEXTO: Rosa Aneiros

ILUSTRACIONES: Andrés Meixide

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 184 pág. 19 x 13,5 cm

ISBN: 9788491215899



Xelís se ha dado cuenta de que algo extraordinario estaba a punto de suceder: una gran mancha de plásticos, que navegaba errática por los océanos, amenazó a la isla de Otlíc y puso en peligro a sus habitantes. Xelís inicia entonces un arriesgado viaje a lomos del alcatraz atlántico Mult hasta las proximidades del círculo polar ártico, donde conocerá a Ilva, al abuelo Jónas y a su extraordinaria fábrica de luz. Juntos emprenderán la dura tarea de atrapar la isla de plásticos para evitar el desastre ecológico del planeta.

Xelís realized that something extraordinary was about to happen: a large plastic stain, sailing erratically through the oceans, threatened the island of Otlíc and endangered its inhabitants. Xelís then begins a risky journey on the back of the Atlantic gannet Mult to the vicinity of the Arctic Circle, where he will meet Ilva, grandfather Jónas and their extraordinary light factory. Together they will undertake the hard task of trapping the island of plastics to avoid the planet's ecological disaster.

13 perros y medio

TEXTO: Fernando Lalana

EDITORIAL: Bambú

PÁGINAS Y MEDIDAS: 192 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788483435779



Con las Navidades, casi todos los amigos de la pandilla se han marchado de vacaciones fuera de la ciudad. Sin embargo, la inexplicable desaparición de la novia rusa de Luisfer dará pie a una nueva aventura, llena de personajes insólitos, con el telón de fondo del festival de cine soviético que se proyecta en el Kirov, antiguo cine Rialto. El sentido del humor y el misterio son las piezas claves que ha utilizado Fernando Lalana para mantenernos pegados a las páginas de este libro.

With Christmas, almost all of the gang's friends have gone on holiday out of town. However, the inexplicable disappearance of Luisfer's Russian girlfriend will give rise to a new adventure, full of unusual characters, against the backdrop of the Soviet film festival screening at the Kirov, formerly the Rialto cinema. A sense of humour and mystery are the key pieces that Fernando Lalana has used to keep us glued to the pages of this book.

Amets alokatuak

TEXTO: Harkaitz Cano

ILUSTRACIONES: Iñaki Holgado

EDITORIAL: Ikastolen Elkartea

PÁGINAS Y MEDIDAS: 55 pág. 24 x 32 cm

ISBN: 9788494607240



Cano and Holgado vuelven a sorprender al joven lector con una historia que se sitúa en un futuro tal vez no muy lejano, aquel en el que los sueños de las personas se alquilan para consumo de una noche. Zorba, un médico científico, dirige la operación que se localiza en un escenario que podría ser Nueva York, la gran manzana donde se gestan todo tipo de excesos y miserias. Una historia oscura e inquietante que refleja miedos muy actuales y ese anhelo humano de dominar los sueños. Una lectura desasossegante en una realidad preocupante.

Cano and Holgado's work in the world of comics continues to bear fruit, as does the current story, which is now the fourth of their joint publications. Both authors of long and fruitful trajectory return to surprise the young reader with a story that is situated in a future perhaps not too far away, that in which people's dreams are rented for one night's consumption. Zorba, a doctor-scientist, directs the operation, which is located in what could be New York, the big apple where all kinds of excesses and miseries are brewed. An interesting and dark story that is intriguing which reflects very contemporary fears and the human will to dominate dreams. A disturbing reading in a disturbing reality.

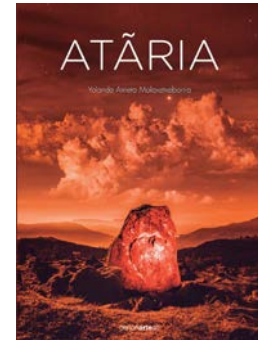
Atãria

TEXTO: Yolanda Arrieta

EDITORIAL: Denonarartean

PÁGINAS Y MEDIDAS: 399 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788416791989



Cuatro jóvenes estudiantes en el mismo instituto son convocados a una misión que será también una llamada a la aventura y al crecimiento personal en un relato que aúna acción y reflexión en el marco literario del género de ciencia ficción. Encuentro literario entre tradición y modernidad, memoria y actualidad en una sólida obra que muestra el impulso de la autora por acercar algunos conceptos filosóficos de manera natural y a través de un ritmo ágil en la narración. Una expedición a un futuro no tan lejano, una interesante y cautivadora novela que confirma la madurez de una escritora inquieta y singular.

Four young students in the same institute are called to a mission that will also be a call to adventure and personal growth in a story that brings together action and reflection in the literary framework of the science fiction genre. A literary encounter between tradition and modernity, memory and present time in a solid work that shows the author's impulse to bring some philosophical concepts closer in a natural way and through an agile rhythm in the narration. An expedition to a not so distant future, an interesting and captivating novel that confirms the maturity of a restless and singular writer.

Be Water

TEXTO: Antía Yáñez

EDITORIAL: Cuarto de invierno

PÁGINAS Y MEDIDAS: 115 pág. 20 x 12,7 cm

ISBN: 9788409158768



Ya no existe la Era Superficial en el planeta Tierra. Tras el Gran Cataclismo, la humanidad sobrevive enterrada en las Colmeas, estructuras elípticas con minúsculos cubículos hexagonales donde duermen sus habitantes. Iolanda es una adolescente que, junto a su hija y su primo, vive bajo la tiranía de la Reina y la escasez de agua, un bien que se convirtió en el artículo más preciado y por el que la gente es capaz de matar.

There is no longer a Surface Age on planet Earth. After the Great Cataclysm, humanity survives buried in the Colmeas, elliptical structures with tiny hexagonal cubicles where its inhabitants sleep. Iolanda is a teenager who, together with her daughter and her cousin, lives under the tyranny of the Queen and the scarcity of water, a commodity that became the most precious item and for which people are capable of killing.

Blanco de tigre

TEXTO: Andrés Guerrero

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 200 pág. 15 x 23 cm

ISBN: 9788491825715



Aquí comienza el lugar prohibido donde reina el tigre blanco. Esta historia pasó hace muchos años. Tantos que hoy ya nadie habla de ella. Aquellos que aún la recuerdan aseguran que fue tan solo una leyenda de tantas que se fraguaron en lo más recóndito de la selva. Pero no lo es. Nunca lo fue. Un día, el azar quiso que el destino de mi hermana Duna se cruzara con el del tigre blanco. Y juntos encontraron su lugar.

Here begins the forbidden place where the white tiger rules. This story happened many years ago. So many that today nobody talks about it anymore. Those who still remember it say that it was just one of many legends that were forged in the depths of the forest. But it is not. It never was. One day, chance would have it that my sister Duna's destiny crossed that of the white tiger. And together they found their place.

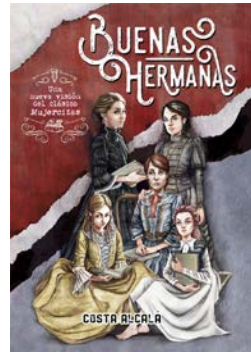
Buenas hermanas

TEXTO: Costa Alcalá

EDITORIAL: La Galera

PÁGINAS Y MEDIDAS: 528 pág. 15,3 x 21,5 cm

ISBN: 9788424664855



¿Qué pasaría si las hermanas March, las queridas protagonistas del clásico *Mujercitas*, hubieran nacido en una sociedad totalitaria? En la ciudad ideal de Concordia todos son Buenos Ciudadanos. Hacen su vida y su día a día es plácido y sin sobresaltos, al menos, mientras obedezcan las normas y al Gobierno que les vigila en todo momento. Entre los Buenos Ciudadanos de Concordia, la familia March es una de las más respetadas y las hijas de la familia son todo lo que se espera de ellas: talentosas, dóciles, buenas hermanas y buenas ciudadanas, pero todo esto cambiará en cuanto comiencen a ver las fisuras del sistema, en cuanto comiencen a preguntarse si ese mundo en el que viven es tan ideal como parece.

What if the March sisters, the beloved protagonists of the classic *Little Women*, had been born into a totalitarian society? In the ideal city of Concordia, everyone is a good citizen. They lead their lives and their day-to-day life is placid and uneventful, at least as long as they obey the rules and the government that watches over them at all times. Among the Good Citizens of Concordia, the March family is one of the most respected and the daughters of the family are everything that is expected of them: talented, docile, good sisters and good citizens, but all this will change as soon as they begin to see the cracks in the system, as soon as they begin to wonder if the world they live in is as ideal as it seems.

Buyan: Heriotzaren Uhartea

TEXTO: Martin Etxeberria y
Xabier Etxeberria

ILUSTRACIONES: Aritz Trueba

EDITORIAL: Turko Cómics

PÁGINAS Y MEDIDAS: 120 pág. 23 x 30 cm

ISBN: 9788409125135



Ambientada en la invasión mongola de la Rusia medieval, el protagonista de este cómic es el joven cazador Maansi. Buyan es, en la mitología eslava, la isla donde habitan los muertos. Allí se dirige Maansi para reunirse con su esposa, muerta en el ataque a su pueblo. Un viaje iniciático plagado de peligros y despiadados ataques entre los Caballeros Teutónicos de Europa, que extienden las Cruzadas hacia el este, y el nieto de Genghis Khan, Batu, y su Horda de Oro que aspiran a conquistar la gran ciudad de Novgorod y así ampliar el Imperio mongol hasta Europa.

Set in medieval Russia in the midst of the Mongolian invasion, the protagonist of this comic book is the young hunter Maansi and Buyan, in Slavic mythology, is the island where the dead live, a beautiful place where eternal spring reigns and where Maansi goes because there he hopes to be reunited with his wife who died in the attack that his people suffered. An initiatory journey full of numerous dangers and merciless attacks between the Teutonic Knights of Europe who extend the Crusades towards the east, and Genghis Khan's grandson, Batu, and his Golden Horde who aspire to conquer the great city of Novgorod and thus extend the Mongolian Empire to Europe.

Clementine

TEXTO: Clara Cortés

EDITORIAL: La Galera

PÁGINAS Y MEDIDAS: 288 pág. 15 x 21,5 cm

ISBN: 9788424664398



Clementine Lane ha estado siempre partida: entre lo que debe ser y lo que siente por dentro, entre lo que quiere su madre y lo que el mundo espera de ella... Lleva tres años estancada en casa de su novio y siente que no pertenece a ninguna parte, que está perdida. Durante toda su vida ha dado vueltas alrededor de los demás, anhelando, esperando que pudieran proporcionarle algo parecido a un hogar o a una excusa para combatir la soledad que lleva dentro, pero parece que eso nunca llega y que está condenada a ser así para siempre. Clementine Lane cree que para ella no hay nada más. Y, sin embargo, cuando aparece alguien que la mira con otros ojos, se le ocurre que quizás no tiene que vivir como una luna y que puede dibujar su propia órbita.

Clementine Lane has always been torn between what she should be and what she feels inside, between what her mother wants and what the world expects of her. She has been stuck in her boyfriend's house for three years and feels like she doesn't belong anywhere, that she is lost. All her life she has circled around others, longing, hoping that they could provide her with something like a home or an excuse to fight the loneliness inside her, but it seems that this never comes and that she is condemned to be like this forever. Clementine Lane believes there is nothing more to it. And yet, when someone appears who looks at her with different eyes, it occurs to her that perhaps she does not have to live like a moon and can draw her own orbit.

Decir mi nombre

TEXTO: Varias autoras

EDITORIAL: Milenio

PÁGINAS Y MEDIDAS: 360 pág. 17 x 24 cm

ISBN: 9788497438520



Por primera vez en la poesía contemporánea, las mujeres han asumido un liderazgo generacional hasta convertirse en la manifestación literaria más importante de inicios del siglo XXI. Combativas, desgarradas, irónicas, míticas, apasionadas, tiernas y escépticas, sus proyectos trascienden los libros y la red, gestionando recitales y eventos diversos, con inusual energía y sororidad. Estas poetas investigan también la obra y la memoria de sus maestras o antecesoras, tan larga e injustamente soterradas.

For the first time in contemporary poetry, women have assumed a generational leadership, until becoming the most important literary manifestation of the beginning of the 21st century. Through an intelligent and audacious use of social networks, they have managed to give visibility to innovative proposals that reconcile risk and solvency. Combative, heartbreaking, ironic, mythical, passionate, tender and sceptical, their projects transcend books and the net, managing recitals and diverse events with unusual energy and sorority. These poets, experimental or subtly respectful of tradition, also investigate the work and memory of their masters or predecessors, so long and unjustly buried.

Egunero hasten delako

TEXTO: Ramón Saizarbitoria

EDITORIAL: Erein

PÁGINAS Y MEDIDAS: 181 pág. 12 x 19 cm

ISBN: 9788491094593



La obra cuenta en dos planos narrativos que van alternándose. Por un lado, la historia de una joven estudiante embarazada, llena de ilusión y esperanza en una vida que promete múltiples oportunidades y que se enfrenta al tema del aborto. Por otro, un narrador anónimo que acecha y murmura en discurso imparable. La novela aporta una nueva perspectiva para revisar el pasado y temas de vigente actualidad como el racismo, la virginidad y sobre todo el aborto, desde el punto de vista femenino. Porque mientras haya historias, la vida empieza cada día.

The work tells on two narrative levels that alternate, on the one hand, the story of a young pregnant student full of illusion and hope in a life that promises multiple opportunities and who faces the issue of abortion and, on the other, an anonymous narrator who lurks and murmurs in unstoppable discourse. The novel brings to the present light a new perspective to review the past and current issues such as racism, virginity and especially abortion, addressing them from the female point of view. As the author himself points out in the title of the work: Because as long as there are stories, life begins every day.

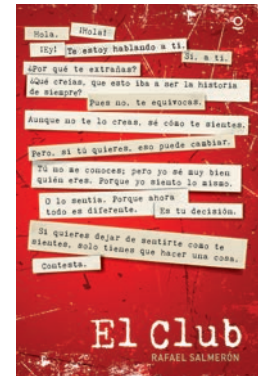
El Club

TEXTO: Rafael Salmerón

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 232 pág. 14 x 21,5 cm

ISBN: 9788491223436



Ahora mismo las palabras sobran. Es como si nuestros corazones palparan al unísono, acompasados. Y eso lo es todo. Nosotros. Estamos juntos. Este es nuestro sitio. Es nuestro Club. Alba no entiende qué es lo que ha hecho para que no dejen de meterse con ella. Mireia se da asco a sí misma y ya no le quedan fuerzas para continuar. Carlos piensa que para él todo se ha acabado, que ya no hay futuro. Juancho no encuentra el modo de dejar de fingir y de mostrarse tal como es. Alex no sabe cómo despertar de la pesadilla en la que se ha convertido su vida. Puede que, para todos ellos, El Club sea la respuesta.

Right now words are unnecessary. As if our hearts were beating in unison, in rhythm. And that's it. We. We are together. This is our place. It's our club. Alba doesn't understand what she's done to keep you from messing with her. Mireia is disgusted with herself and has no strength left to continue. Carlos thinks it's all over for him, that there's no future. Juancho can't find a way to stop pretending and showing himself as he is. Alex does not know how to wake up from the nightmare his life has become. Perhaps, for all of them, The Club is the answer.

El efecto Frankenstein

TEXTO: Elia Barceló

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 336 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788468342740

TRADUCCIÓN: Catalán, *L'efecte Frankenstein*, Edebé



Una novela que reflexiona sobre la igualdad entre sexos y clases. Como si se tratara de Alicia cayendo por la madriguera, Nora viaja a finales del siglo XVIII. Allí tendrá que disfrazarse de hombre y también de señorita, y adaptarse a las vestimentas y costumbres de la época para ayudar a su amigo Max a solucionar el problema con la criatura que su irresponsable amigo Víctor ha creado y abandonado en su laboratorio. *El efecto Frankenstein* abre un eje de diálogo entre dos épocas y nos hace reflexionar sobre la desigualdad de género.

An homage to Frankenstein and a history lesson. A novel that reflects on equality between the sexes and classes. As if it were Alice falling down the rabbit hole, Nora travels to the end of the 18th century. There she will have to disguise herself as a man and also as a lady, and adapt to the clothes and customs of the time to help her friend Max solve the problem with the creature that his irresponsible friend Víctor has created and abandoned in his laboratory. *El efecto Frankenstein* effect opens up a dialogue between two eras and makes us reflect on gender inequality.

El río baja sucio

TEXTO: David Trueba

EDITORIAL: Siruela

PÁGINAS Y MEDIDAS: 198 pág. 15 x 23 cm

ISBN: 9788417996093



Dos adolescentes, Tom y Martín, van a pasar sus últimas vacaciones de Semana Santa juntos. Lo de siempre y donde siempre se verá sacudido por los cambios que están llegando: la separación de sus padres, la venta de la casa, el deterioro del río y la campaña montada para recuperar sus aguas. Sabrán que los intereses de los veraneantes y los habitantes del pueblo son distintos y su forma de ver la contaminación del río también.

Two teenagers, Tom and Martín, are spending their last Easter vacation together. The same as always and where they will always be shaken by the changes that are coming: the separation from their parents, the sale of the house, the deterioration of the river and the campaign mounted to recover its waters. You will know that the interests of the holidaymakers and the inhabitants of the village are different and their way of seeing the pollution of the river is also different.

El silencio de la rana

TEXTO: Miguel Sandín

EDITORIAL: Bambú

PÁGINAS Y MEDIDAS: 224 pág. 14,7 x 21 cm

ISBN: 9788483435786



Al volver a casa el día de su decimoctavo cumpleaños, Clara se encuentra un regalo sorpresa que no esperaba: todas sus cosas en el rellano de la escalera. Su madre la echa de casa, a ver si ahora que ya es mayor de edad se centra por fin y entra en Bellas Artes o se busca la vida. Desesperada, acude a refugiarse a casa de su padre, que es contrabajo en una orquesta sinfónica y siempre está viajando. Clara no parece encajar en ningún sitio, hasta que se le presenta una gran oportunidad: entrar de copista en la Academia de Historia para pintar réplicas de retratos de la dinastía Bondoror. Al aceptar el trabajo no es consciente de hasta qué punto va a entrar en la historia de esos cuadros.

When she returns home on the day of her eighteenth birthday, Clara finds a surprise gift she did not expect: all her things on the staircase landing. Her mother throws her out of the house, to see if now that she is of age she will finally focus and enter Fine Arts or seek life. Desperate, she goes to her father's house, who is a double bass in a symphony orchestra and is always travelling. Clara doesn't seem to fit in anywhere, until a great opportunity presents itself: to enter the Academy of History as a copyist to paint replicas of portraits from the Bondoror dynasty. When she accepts the job she is not aware of how far she will go into the history of those paintings.

Erakusleihoan

TEXTO: Karmele Mitxelena

ILUSTRACIONES: Irrimarra

EDITORIAL: Erein

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 22 x 31 cm

ISBN: 9788491095002



Una breve narración presenta el frío vínculo entre una madre y su hijo, ambos de avanzada edad. La madre de carácter autoritario y dominante frente a un hijo frágil y desvalido que no se atreve a compartir con ella el desempleo que sufre. Como telón de fondo la pobreza que acecha y la hipocresía social donde lo importante es el qué dirán. Tono triste en un testimonio de soledades y secretos, una honda lectura donde el título de la obra aporta la clave de interpretación.

A short story presents the cold bond between a mother and her son, both of whom are elderly. The authoritarian and dominant mother facing a fragile and helpless son who does not dare to share with her the unemployment he suffers. As a backdrop the poverty that lurks and the social hypocrisy where the important thing is what they will say. A sad tone in a testimony of solitudes and secrets, a deep reading where the title of the work provides the key to interpretation.

Falso directo

TEXTO: Fernando Lalana

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 241 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788468345338



Ernesto, joven de diecisiete años, participa en un programa de TV donde, buscando novia, debe conectar con una chica. Al llegar se da cuenta de que hay un error, la cita es con Félix, un muchacho gay. No puede volverse atrás y descubre que tiene una historia oculta que le intriga mucho. El padre de Ernesto, detective privado, encuentra en la investigación sobre la desaparición de una chica muchas dificultades y además en el jardín de Félix hallan un cadáver. En esta historia nada es lo que parece.

Ernesto, a seventeen-year-old, participates in a TV program where, looking for a girlfriend, he must connect with a girl. When he arrives, he realizes there is a mistake, the date is with Félix, a gay guy. He can't turn back and discovers that he has a hidden story that intrigues him greatly. Ernesto's father, a private detective, finds many difficulties in the investigation of a girl's disappearance and in Félix's garden a body is found. In this story nothing is what it seems.

Galeria d'incerteses

TEXTO: Alba Fluixà

EDITORIAL: Bromera

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 15 x 23 cm

ISBN: 9788490264805



Galeria d'incerteses es el tercer libro de poemas de Alba Fluixà Pelufo. El libro nos presenta un recorrido vital y poético protagonizado por el arte y el color. A través de una galería de instantes poéticos de gran plasticidad, transmite una visión particular del mundo en la cual las palabras y las imágenes se fusionan y están constantemente conectadas. Encontrar la huidiza fuerza cósmica que rige nuestro universo, y pensar que esto es posible dentro de cada casa y de cada creación, es la ingenuidad imprescindible del origen del arte.

Galeria d'incerteses (Gallery of Uncertainties) is the third book of poems by Alba Fluixà Pelufo. The book presents us with a vital and poetic journey led by art and color. Through a gallery of poetic moments of great plasticity, trying to convey a particular vision of the world where words and images are merged and are constantly connected. Finding the elusive cosmic force that governs our universe, and thinking that this is possible within each house and each creation, is the essential naivety of the origin of art.

Héroes de cobre

TEXTO: Iguazael Serón, Marta Álvarez

EDITORIAL: Nocturna

PÁGINAS Y MEDIDAS: 696 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788416858903



Cuando el rey de Galvania muere, se convoca una competición de aspirantes al trono. ¿El objetivo? Encontrar una serie de objetos mágicos antes de que concluya el tiempo. ¿Las principales normas? 1) Es obligatorio participar por equipos. 2) Se prohíbe utilizar los objetos para el beneficio propio. Pero pronto, con el incumplimiento de ambas reglas, queda claro que lo que está en juego es mucho más que la corona y que unas gotas de sangre derramada pueden acabar salpicando a todos. Al fin y al cabo, ¿por qué competir por un reino... cuando puedes conquistarlo? Ambientada en un mundo de corte steampunk donde existe la magia, *Héroes de cobre* es una fascinante novela con trece protagonistas y una original historia autoconclusiva.

When the King of Galvania dies, a competition of challengers for the throne is called. The goal? To find a series of magical objects before the end of time. The main rules? 1) It is mandatory to participate in teams. 2) It is forbidden to use the objects for personal gain. But soon, with the breach of both rules, it becomes clear that there is more at stake than just the crown and that a few drops of spilled blood can end up splashing everyone. After all, why compete for a kingdom... when you can conquer it? Set in a steampunk world where magic exists, *Héroes de Cobre* is a fascinating novel with thirteen characters and an original, self-contained story.

Iridium

TEXTO: Francisco Castro

EDITORIAL: Algar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788491423034

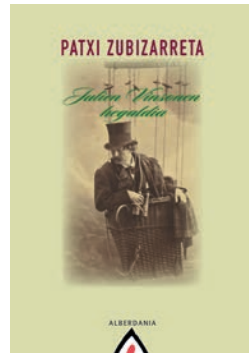


Iris es una adolescente normal hasta que tiene un accidente que cambia por completo su vida y la deja en cama durante siete meses. Tiene secuelas cerebrales y debe reaprender casi todo, incluso aquello que hacemos de forma automática. Deberá hacer un gran esfuerzo de superación y reinventarse. Los objetivos, metas y posibilidades antes del accidente ya no son los mismos. Busca un nuevo camino que encontrará en Instagram y se convertirá en una instagramer de éxito.

Iris is a normal teenager until she has a life-changing accident that leaves her in bed for seven months. She has brain damage and has to relearn almost everything, including what we do automatically. She will have to make a great effort to overcome and reinvent herself. The objectives, goals and possibilities before the accident are no longer the same as they are now. The priority is to live normally, like the rest of his peers and young people his age. She looks for a new path that she will find in Instagram and will become a successful instagramer.

Julien Vinsonen Hegaldia

TEXTO: Patxi Zubizarreta
 EDITORIAL: Alberdania
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 155 pág. 14 x 21 cm
 ISBN: 9788498685091



Patxi Zubizarreta nos cuenta en esta particular historia el vuelo en globo que el 29 de marzo de 1875 realizó Julien Vinson, el estudioso francés de la cultura vasca, desde Bayona a Pamplona, cuando esta ciudad se encontraba sitiada por el bando carlista. Paralelamente también la historia ficcionada del narrador que relata el hecho 125 años después. La obra contiene todo tipo de textos: un poema para describir el vuelo, cuentos tradicionales que recogen la historia y el folklore e incluso propone el autor cuestiones lingüísticas.

Patxi Zubizarreta tells us in this particular story the balloon flight that Julien Vinson, the French scholar of Basque culture, made from Bayonne to Pamplona on March 29, 1875, when this city was under siege by the Carlist side. A mixed book that gathers the historical study of the flight and the character. At the same time, it also includes the fictional story of the narrator who recounts the event 125 years later. The work contains all kinds of texts: a poem to describe flight, traditional stories that reflect the history and folklore and even the author proposes linguistic issues.

La luna en la puerta

TEXTO: Andrea Tomé
 EDITORIAL: Destino Infantil & Juvenil
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 336 pág. 14,5 x 22,5 cm
 ISBN: 9788408202196



Judith Salazar tiene diecisiete años y prestigio en las calles como la mejor rapera de Santa Ana, el barrio obrero, duro y asfixiante en el que siempre ha vivido con sus padres y su hermano Saulo. Pero un día Judith se queda sin palabras y sin rimas: el día en que su hermano decide suicidarse. Ahora solo le queda el hombro de Chaim y una enorme necesidad de entender los motivos que llevaron a su hermano a quitarse la vida. Los graffitis, tatuajes y unas cartas del desaparecido serán las pistas; la amistad y amor con Chaim, su refugio, y la poesía, su razón por vivir. Pero ¿puede el arte salvar a una persona?

Judith Salazar is seventeen years old and has a reputation on the streets as the best rapper in Santa Ana, the working class, tough and suffocating neighborhood where she has always lived with her parents and her brother Saulo. But one day Judith runs out of words and rhymes: the day her brother decides to commit suicide. Now she is left with only Chaim's shoulder and a great need to understand the reasons that led her brother to take his own life. Graffiti, tattoos and letters from the disappeared will be the clues; friendship and love with Chaim, his refuge, and poetry, his reason for living. But can art save a person?

La paz de las máquinas

TEXTO: Álvaro Yarritu

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 240 pág. 13 x 21 cm

ISBN: 9788468334233



La guerra entre máquinas y humanos terminó hace casi veinte años, y casi acaba con el planeta. El fin llegó con un tratado de paz, pues para prosperar, debían trabajar conjuntamente. Pero la alianza es muy frágil y los rencores del pasado y tensiones enquistadas están de nuevo a punto de estallar.

The war between humans and machines almost ended the planet. Officially, the war between machines and humans had ended almost 20 years ago. If they were to prosper, machines and humans had to work together. The war between humans and machines has ended thanks to a peace treaty, but the alliance is very fragile and past grudges and entrenched tensions are about to erupt again.

La tienda de las palabras

TEXTO: Jesús Marchamalo

EDITORIAL: Siruela

PÁGINAS Y MEDIDAS: 252 pág. 14 x 21,5 cm

ISBN: 9788417860240



Matías regenta una tienda muy particular porque se venden palabras y todo tipo de curiosidades sobre la lengua. Carlos, profesor de instituto, entra en ella y descubre todo lo que contiene: juegos de palabras de todo tipo, eufemismos, anagramas... Paralelamente su novia, Ana, se ve envuelta en una aventura increíble en la que unos individuos intentan hacer desaparecer del mundo las palabras más imprescindibles del ser humano. ¿Conseguirán su objetivo?

Matías runs a very particular shop because they sell words and all kinds of curiosities about the language. Carlos, a high school teacher, enters it and discovers everything it contains: word games of all kinds, euphemisms, anagrams... At the same time, his girlfriend, Ana, is involved in an incredible adventure in which some individuals try to make the most essential words of human beings disappear from the world. Will they achieve their goal?

La venganza de Ariadna

TEXTO: Alba Quintas Garcíandía

EDITORIAL: Nocturna

PÁGINAS Y MEDIDAS: 296 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788416858828



Martina necesitaba huir y olvidar lo que ocurrió en la fiesta. Por eso se fugó en plena noche y acabó en ese pueblo cualquiera, lejos de la ciudad donde ya todos buscan a la chica que desapareció sin dejar ni rastro en el cumpleaños de su novio. «Yo era la sombra de la Araña; era como un complemento suyo, uno que no se quitaba nunca, pero que por sí mismo tampoco importaba apenas». Astrid sabe que la aterrorizada joven que ha aparecido en su casa ha vivido algo muy duro, pero ¿y si con querer ayudarla no basta? Ella no es mucho mayor que la chica y solo se encuentra allí temporalmente para terminar la novela que está escribiendo. Y en el pueblo ni siquiera es bien recibida... Al fin y al cabo, si algo teme la gente de Sabinia es el cambio. «Mis palabras pueden ser muchas cosas, pero, sobre todo, son la verdad»

Martina needed to run away and forget what happened at the party. That's why she ran away in the middle of the night and ended up in that ordinary town, far from the city where everyone is already looking for the girl who disappeared without a trace on her boyfriend's birthday. "I was the Spider's shadow; I was like a complement to her, one that she never took off, but by itself it hardly mattered either". Astrid knows that the terrified young woman who has appeared in her home has been through something very hard, but what if wanting to help her is not enough? She is not much older than the girl and is only there temporarily to finish the novel she is writing. And in the village she's not even welcome... After all, if there's one thing Sabinia's people are afraid of, it's change. "My words may be many things, but, above all, they are the truth".

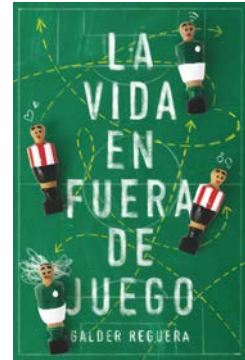
La vida en fuera de juego

TEXTO: Galder Reguera

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 229 pág. 15 x 23 cm

ISBN: 9788413181240

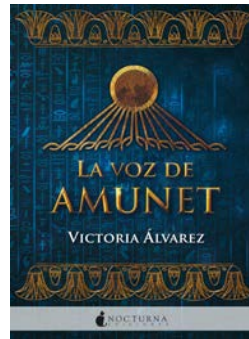


Ibon tiene 14 años y es un apasionado del fútbol. Entrena en un equipo que tiene muchas posibilidades de quedar primero en la liga. Todos tienen para él grandes proyectos, las expectativas son enormes y no quiere defraudar, pero hay un gran problema y lo sabe: el fuera de juego. No se ha atrevido a preguntar qué es porque no quiere hacer el ridículo y piensa que va a ser el blanco de todas las mofas. Además que ha conocido a una chica que le gusta de verdad, su familia está cambiando y él busca su sitio en todas partes.

Ibon is 14 years old and is passionate about football. He coaches a team that has a good chance of coming out on top in the league. Everyone has big projects for him, the expectations are enormous and he does not want to disappoint, but there is a big problem and he knows it: the offside. He hasn't dared to ask what it is because he doesn't want to make a fool of himself and thinks he's going to be the target of all the jokes. He also says that he has met a girl he really likes, his family is changing and he is looking for his place everywhere.

La voz de Amunet

TEXTO: Victoria Álvarez
 EDITORIAL: Nocturna
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 712 pág. 15 x 21 cm
 ISBN: 9788416858880

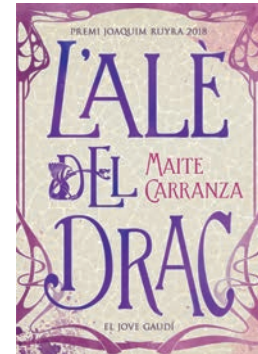


Egipto, 1346 a.C.: La pequeña Amunet siempre ha sido capaz de comunicarse con los animales. Pero su vida da un vuelco cuando los sacerdotes de Amón descubren su prodigioso don y se la llevan al templo de Ipet Sut, donde será heka, una hechicera al servicio de la familia real. Egipto, 1799: El ejército de Napoleón Bonaparte se hace con el control de El Cairo y la banda de ladrones a la que pertenece Shaheen ha de asaltar una antigua sepultura del Valle de los Nobles. Allí Shaheen se encuentra con el espíritu de Amunet, sediento de venganza.

Egypt, 1346 BC: Little Amunet has always been able to communicate with animals. But her life is turned upside down when the priests of Amun discover her prodigious gift and take her to the temple of Ipet Sut, where she will become heka, a sorceress in the service of the royal family. Egypt, 1799: Napoleon Bonaparte's army takes control of Cairo and the band of thieves to which Shaheen belongs raid an ancient tomb in the Valley of the Nobles. There Shaheen meets the spirit of Amunet, thirsting for revenge.

L'alè del drac

TEXTO: Maite Carranza
 EDITORIAL: La Galera
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 240 pág. 22 x 15 cm
 ISBN: 9788424664695
 TRADUCCIÓN: Castellano, *El aliento del dragón*, La Galera



En verano de 1868, Antoni Gaudí tiene 16 años. Hace tiempo que está enamorado de Coia, una chica que vive de espaldas a los estereotipos femeninos de la época y que le ha abierto los ojos a la naturaleza y la fantasía. Cuando Coia aparece muerta en una balsa, Antonio no se cree la versión oficial del suicidio y junto con un joven policía con quien traba amistad sigue las pistas que encuentra hasta descubrir que se trata de un asesinato en el que se mezclan la venganza personal y los intereses económicos del dueño de una fábrica textil.

In the summer of 1868, Antoni Gaudí is 16 years old. He has long been in love with Coia, a girl who lives with her back turned to the female stereotypes of the time and who has opened his eyes to nature and fantasy. When Coia is found dead on a raft, Antonio does not believe the official version of the suicide and, together with a young policeman with whom he befriends, he follows the clues he finds until he discovers that it is a murder in which the personal revenge and the economic interests of a textile factory owner are mixed.

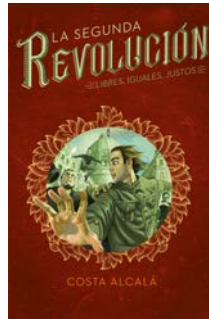
Libres, Iguales, Justos (La Segunda Revolución 3)

TEXTO: Costa Alcalá

EDITORIAL: Montena

PÁGINAS Y MEDIDAS: 480 pág. 15 x 23 cm

ISBN: 9788417671358



Tras la aparición del Águila Blanca, la situación en Nylert se ha vuelto insostenible. La sociedad se divide. El odio está cada vez más presente. El viejo orden de los Dominio ya es más que una amenaza. Lórim, Kózel y sus compañeros del Liceo, por un lado, y el detective Brynn junto con los pocos aliados que le quedan en la Guardia, por el otro, tendrán que encontrar la manera de derrotar al Águila Blanca aunque eso signifique jugar a su mismo juego, un juego muy peligroso. Se acerca una Segunda Revolución que podría devolver el trono a los Indrasil o desterrarlos, esta vez, para siempre.

After the appearance of the White Eagle, the situation in Nylert has become untenable. Society is splitting up. Hate is increasingly present. The old Dominion order is already more than a threat. Lórim, Kózel and their schoolmates, on the one hand, and Detective Brynn along with the few allies he has left in the Guard, on the other, will have to find a way to defeat the White Eagle even if it means playing their same game, a very dangerous game. A Second Revolution is coming that could return the throne to Indrasil or banish them, this time, forever.

Los cuentos de la niebla

TEXTO: Laura Suárez

ILUSTRACIONES: Laura Suárez

EDITORIAL: Dibbuku

PÁGINAS Y MEDIDAS: 120 pág. 20 x 28 cm

ISBN: 9788417294465



Una aldea en el norte de España en los años 30, cuando la luz no había llegado a las carreteras. Unas leyendas atemporales que enfrentan lo paranormal y el realismo preguerra. Una manera de darle sentido a la oscuridad, la muerte y la niebla de una tierra exigente. *Los cuentos de la niebla* constan de cuatro relatos que pertenecen a un mundo fantástico donde lo paranormal choca contra el realismo de la preguerra.

Las historias son herencias culturales, recibidas a través de familiares de la autora, que ha querido plasmar con unas páginas en blanco y negro de atmósfera inquietante.

A village in northern Spain in the 1930s, when the light had not reached the roads. Timeless legends confronting the paranormal and pre-war realism. A way of making sense of the darkness, death and fog of a demanding land. *The tales of the fog* consist of four stories that belong to a fantastic world where the paranormal collides with pre-war realism.

The stories are cultural legacies, received through the author's family, which she has tried to capture with some black and white pages of disturbing atmosphere.

Memoria do silencio

TEXTO: Eva Mejuto

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 152 pág. 21 x 13 cm

ISBN: 9788491214618



Estación de tren de Ribadavia, verano de 1943. Günter busca ascender en la Gestapo destapando una trama que ayuda a los judíos a llegar a Portugal y abandonar Europa. Lola es una mujer brava y generosa, que cree en la justicia por encima de todo y arriesga la vida por ayudar a los que lo necesitan. Frieda huye de la Holanda nazi deseando empezar una nueva vida en América como directora de orquesta. Tiempos difíciles donde el miedo y el silencio tejen una red de secretos e intrigas con un fin último: la libertad.

Ribadavia train station, summer 1943. Günter seeks to get promoted in the Gestapo by uncovering a plot that helps Jews arrive in Portugal and leave Europe. Lola is a brave and generous woman, who believes in justice above all else and risks her life to help those in need. Frieda flees from Nazi Holland wishing to start a new life in America as an orchestra conductor. Difficult times where fear and silence weave a web of secrets and intrigues with an ultimate goal: freedom.

Miedo

TEXTO: Care Santos

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 296 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788468341132

Traducción: Catalán, Por, Edebe



Después de *Mentira y Verdad*, vuelve Care Santos con la continuación de esta exitosa serie que ya ha conquistado a miles de lectores. Hay veces en la vida de algunas personas en que de pronto ocurre algo que lo cambia todo. El miedo. Miedo a vivir. Miedo a no soportar la vida. Miedo a tener que hacerlo. Miedo a no saber cómo. Miedo al miedo. Esta historia trata de una de esas personas. También trata de los celos. Los celos nos destruyen por dentro. A menudo, también por fuera. Los celos lo destruyen todo. Y siempre pagamos por ellos un precio demasiado alto. Como Eric, como Xenia, como Hugo. Porque aprender a vivir nunca es fácil.

After *Mentira y Verdad*, Care Santos returns with the continuation of this successful series that has already conquered thousands of readers. There are times in some people's lives when something suddenly happens that changes everything. Fear. Fear of living. Fear of not putting up with life. Fear of having to. Fear of not knowing how. Fear of fear. This story is about one of those people. It's also about jealousy. Jealousy destroys us inside. Often on the outside, too. Jealousy destroys everything. And we always pay too high a price for it. Like Eric, like Xenia, like Hugo. Because learning to live is never easy.

Miren eta erromantizismoa

TEXTO: Ramon Saizarbitoria

EDITORIAL: Erein

PÁGINAS Y MEDIDAS: 245 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788491095057

TRADUCCIÓN: Castellano, *Miren y el romanticismo*, Erein



Llega al instituto Said, un alumno marroquí inteligente, amable y atractivo que en seguida acapara las miradas de las chicas de clase. El amor es el motor de esta novela y también el azar como la fuerza que supuestamente guía nuestras vidas. ¿Somos razón o corazón? Para Klara, la primera novia de Said y de mentalidad más convencional, el amor va de la mano del sacrificio, para Miren simboliza la solidaridad y la libertad individual, aunque también será motivo de sufrimiento.

He arrives at Said High School, an intelligent, friendly and attractive Moroccan student who immediately catches the eye of the girls in class. Love is the engine of this novel and also chance as the force that supposedly guides our lives. Are we reason or heart? For Klara, Said's first and most conventional girlfriend, love goes hand in hand with sacrifice, for Miren it symbolises solidarity and individual freedom, although it will also be a source of suffering.

Ninfa rota

TEXTO: Alfredo Gómez Cerdá

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 192 pág. 14,5 x 22 cm

ISBN: 9788469848081



Una historia introspectiva sobre el amor adolescente, el dolor, la amistad y los celos. Marina ha descubierto que su corazón ya no le pertenece, ya no es dueña de él. Se ha enamorado de Eugenio, el chico con el que sale, y poco a poco va descubriendo que tampoco es dueña de sus actos. ¿Por qué se va alejando de sus amigos? ¿Por qué Eugenio impone siempre su voluntad? La brusca ruptura de la relación complicará aún más las cosas. ¿Podrá encontrar el final de su zozobra?

An introspective story about adolescent love, pain, friendship and jealousy. Marina has discovered that her heart no longer belongs to her, she no longer owns it. She has fallen in love with Eugenio, the boy she is dating, she slowly realises that she doesn't own her actions either. Why is she moving away from her friends? Why does Eugenio always impose his will? The sudden break-up of the relationship will complicate things even more. Will he be able to find the end of his downfall?

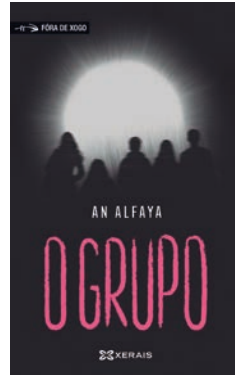
O grupo

TEXTO: An Alfaya

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 120 pág. 21 x 13 cm

ISBN: 9788491215417



¿Has sentido discriminación por tu aspecto, origen u orientación sexual? ¿Serías capaz de desplazarte a diario por tu ciudad en una silla de ruedas? ¿Imaginas tener un padre maltratador? Antón, Runa, Carla, Amina y Nico son adolescentes que viven alguna de estas situaciones. Deciden acudir al Centro Cívico de su barrio. No se conocían, pero junto a Sandra, que conduce los encuentros, sus voces se alzan de modo testimonial mostrando su vulnerabilidad.

Have you ever felt discriminated against because of your appearance, origin or sexual orientation? Would you be able to get around your city every day in a wheelchair? Can you imagine having an abusive parent? Antón, Runa, Carla, Amina and Nico are teenagers who are in one of these situations. They decide to go to the Civic Centre in their neighbourhood. They did not know each other, but together with Sandra, who leads the meetings, their voices are raised in a testimonial way showing their vulnerability.

O home que mercou un libro

TEXTO: Paco Martín

EDITORIAL: Editorial Galaxia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 104 pág. 21 x 13,5 cm

ISBN: 9788491514077



Son las nueve y veinte minutos del día 23 de junio y hace menos de media hora que Aníbal Hortensio López da Carricova salió de casa con la intención de caminar los tres o cuatro kilómetros que, de acuerdo con los consejos del médico, debía andar cada día para beneficio de su cuerpo e incluso de su mente.

It is twenty minutes past nine on the 23d of June and it is less than half an hour since Aníbal Hortensio López da Carricova left home with the intention of walking the three or four kilometres that, according to the doctor's advice, he should walk every day for the benefit of his body and even his mind.

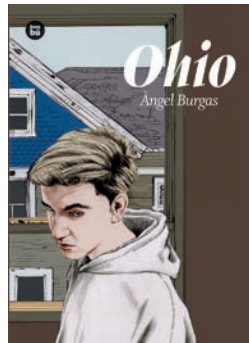
Ohio

TEXTO: Àngel Burgas

EDITORIAL: Bambú

PÁGINAS Y MEDIDAS: 264 pág. 21 x 15 cm

ISBN: 9788483435694



Ohio es el nombre de una comunidad donde conviven “familias” reconstituidas después del Impacto que terminó con el mundo tal como lo conocemos. Tras un tiempo oscuro de barbarie, y superado el desconcierto, se fueron constituyendo núcleos cerrados, aparentemente idílicos, donde el único requisito es tener un don para aportar. A un chico de 17 años que lo perdió todo se le ofrece la oportunidad y el privilegio de acceder. Pero una de sus nuevas “hermanas” cuestiona su identidad, precisamente cuando Ohio más necesita su don para repeler una agresión externa.

Ohio is the name of a community where “families” rebuilt after the Impact that ended the world as we know it live together. After a dark time of barbarism, and having overcome the confusion, closed, apparently idyllic nuclei were formed, where the only requirement is to have a gift to contribute. A 17-year-old boy who lost everything is offered the opportunity and privilege of access. But one of his new “sisters” questions her identity, precisely when Ohio most needs her gift to repel an external aggression.

Os corpos invisibles

TEXTO: Emma Pedreira

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 208 pág. 21 x 13 cm

ISBN: 9788491215844



L. C. es una chica de quince años que trabaja desde los ocho en una fábrica textil de Londres en plena Revolución Industrial, donde las niñas esclavas son parte de la producción en cadena. La vida de L. C. da un giro cuando cae en sus manos una carta escrita por Prometea Stoner, una mujer de familia acomodada propietaria de una silla de ruedas motorizada, una salud frágil, toda una leyenda sobre las espaldas y una voluntad de hierro.

L. C. is a fifteen-year-old girl who has been working since she was eight in a London textile factory at the height of the Industrial Revolution, where girl slaves are part of the chain production. L.C.'s life takes a turn when a letter written by Prometea Stoner falls into her hands. A woman from a well-to-do family who owns a motorised wheelchair, a fragile health, a legend on her back and a will of iron.

Palabras a flor de piel

TEXTO: Jane Lane (Julia Hurtado)
 ILUSTRACIONES: Mónica Armiño Yela
 EDITORIAL: SM
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 136 pág. 13 x 21 cm
 ISBN: 9788491825722



Bianca tiene 16 años y muchas dudas. Solo está segura de que Luna se va, de que la va a echar mucho de menos y de que lo que siente por ella es algo más que amistad. Pero ¿qué hacer con ese algo que se apodera de ella cada vez que evoca sus ojos color miel? Nunca es fácil descubrir y aceptar la naturaleza de los sentimientos, sobre todo cuando en tu mente retumba una angustiada realidad: si abres tu corazón, puede que acabe roto. Una historia valiente e intimista que recorre las luces y las sombras del primer amor, merecedora del Premio Jordi Sierra i Fabra para jóvenes escritores 2019.

Bianca is 16 years old and has many doubts. She is only sure that Luna is leaving, that she is going to miss her a lot and that what she feels for her is more than friendship. But what to do with that je-ne-sais-quoi that takes hold of her every time she evokes her honey-colored eyes? It is never easy to discover and accept the nature of feelings, especially when an anguishing reality rumbles through your mind: if you open your heart, it may end up broken. A brave and intimate story that travels through the lights and shadows of first love, worthy of the Jordi Sierra i Fabra Award for Young Writers 2019.

Parece unha formiga

TEXTO: Pablo Otero
 ILUSTRACIONES: Pablo Otero
 EDITORIAL: Kalandraka
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 23,5 x 15 cm
 ISBN: 9788416721450
 TRADUCCIÓN: Castellano, *Parece una hormiga*, Kalandraka



Poético, enigmático, reflexivo, a veces transcendental... Un juego léxico que cuestiona la lógica establecida, un museo en miniatura de cuadros abstractos. Inaugurando la colección Rizomas, este libro de textos ilustrados quiere ir contigo, en tu cartera o en tu bolsillo, respirando el aire que respiras, yendo al ritmo de tus pasos, mimetizándose con tu piel.

Poetic, enigmatic, reflective, sometimes transcendental... A lexical game that questions established logic, a miniature museum of abstract paintings. Inaugurating the Rizomas collection, this book of illustrated texts wants to go with you, in your wallet or in your pocket, breathing the air you breathe, going at the rhythm of your steps, mimicking your skin.

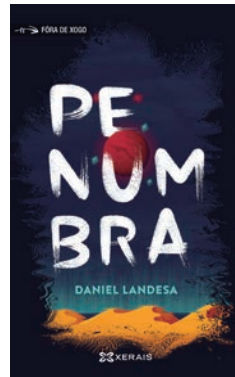
Penumbra

TEXTO: Daniel Landesa

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 152 pág. 21 x 13 cm

ISBN: 9788491215394



La desaparición de Bryn, centinela del muro de cascote que protege Tierra de Sol del oscuro reino de Penumbra, pone de manifiesto la sombra que amenaza la convivencia entre los cinco territorios de Sol: Desértica, Montaña de Hielo, Cavernas de Sombra, Tierra de Sur e Isla Dorada. Ashlyn, la pequeña hermana de Bryn, es quien avisa a las cinco tierras del peligro y, además, quien guía la expedición en la búsqueda de Bryn a través de las tierras áridas de Desértica.

The disappearance of Bryn, sentry of the rubble wall that protects Terra de Sol from the dark kingdom of Penumbra, highlights the shadow that threatens the coexistence between the five territories of the Sun: Desert, Xeo Mountain, Caverns of Shadow, Terra de Sur and Illa Dourada. Ashlyn, Bryn's little sister, is the one who warns the five lands of the danger and, moreover, who guides the expedition in the search of Bryn through the arid lands of the Desert.

Presas

TEXTO: Beatriz Esteban

EDITORIAL: Nocturna

PÁGINAS Y MEDIDAS: 472 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788416858835



El mundo es una escala de grises, pero siempre lo vemos en blanco y negro. El blanco de quien es inocente y se acerca a la prisión con miedo a convertirse en una víctima. El negro que inunda las celdas de aislamiento y el gris que envuelve el lugar, plagado de matices. Ambientada en una cárcel, *Presas* narra la realidad de una prisión desde dos puntos de vista opuestos: el de Leire, que accede como voluntaria, y el de Azahara, encerrada por un crimen terrible. Pronto ambas descubrirán que unos barrotes no son la única forma de convertir a las personas en presas.

The world is a gray scale, but we always see it in black and white. The white of one innocent man who and approaches prison with fear of becoming a victim. The black that floods the isolation cells and the grey that envelops the place, full of nuances. Set in a prison, *Prisoners* narrates the reality of a prison from two opposing points of view: that of Leire, who agrees as a volunteer, and that of Azahara, locked up for a terrible crime. Soon both will discover that bars are not the only way to turn people into prisoners.

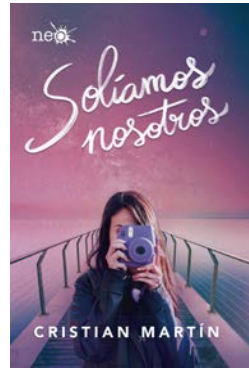
Solíamos nosotros

TEXTO: Cristian Martín

EDITORIAL: Plataforma Neo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 248 pág. 14 x 22 cm

ISBN: 9788417622855



Sobrevivir al instituto no es fácil, y menos cuando tu vida se parece a una película mala de Netflix. Clara tiene diecisiete años y una enorme pasión: el cine. Mientras escribe guiones a escondidas, sus padres le dan la lata para que estudie Derecho; la realeza del instituto, las odiosas Parcas, le hace la vida imposible, y Diego, su mejor amigo, lidia con un *crush* imposible de resolver. Aun así, todo parece estar en orden: ¿Qué adolescente no tiene que escoger su futuro precipitadamente? Sin embargo, todo lo que Clara creía sentir saltará por los aires en cuanto aparezca Héctor. Ahora solo faltaría que Álex, su gran amor del pasado, volviera a la ciudad arrastrando la fama que ha conseguido estos dos años siendo *influencer* de éxito... Pero eso no va a pasar, ¿no?

Surviving high school isn't easy, especially when your life looks like a bad Netflix movie. Clara is seventeen years old and has a huge passion: cinema. While she secretly writes screenplays, her parents nag her to study law; the high school royalty, the hateful Fates, make her life impossible, and Diego, her best friend, deals with an impossible crush. Still, everything seems to be in order: What teenager doesn't have to choose his future in a hurry? However, everything Clara thought she was feeling will be blown away as soon as Héctor appears. Now all that remains is for Álex, her great love from the past, to return to the city, dragging with him the fame he has achieved over the past two years by being a successful influence... But that's not going to happen, is it?

Tòquio al cor

TEXTO: Jorge Gamero

EDITORIAL: Jollibre

PÁGINAS Y MEDIDAS: 208 pág. 22 x 14 cm

ISBN: 9788416661848

TRADUCCIÓN: Castellano, *Tokio en el corazón*
Santillana



Desde que en 2013 el Comité Olímpico Internacional otorgase la celebración de los Juegos Olímpicos 2020 a Tokio, Juan, que entonces tenía catorce años, decidió que él formaría parte del equipo olímpico español en la carrera de maratón, la más dura y mítica. Desde ese día su única obsesión es entrenarse para alcanzar la meta marcada en el calendario. Lo que no sabe es que hay que luchar mucho: contra uno mismo, contra el amor que nace por Anna y contra los otros contrincantes que, como siempre, tienen motivos igual de fuertes que él o más para vencer.

Since the International Olympic Committee decided to award the 2020 Olympic Games to Tokyo in 2013, Juan, a boy who was then fourteen years old, decided that he would be part of the Spanish Olympic team in the marathon race, the hardest and most mythical race in athletics at the Olympics. Therefore, from that day on, his only obsession, above even his studies, is to train to reach the goal set in the calendar. But what Juan doesn't know is that you have to fight a lot: against yourself, against the love that is born for Anna, a girl with a serious heart disease, and against the other opponents who, as always, have equally strong reasons as Juan or more to win.

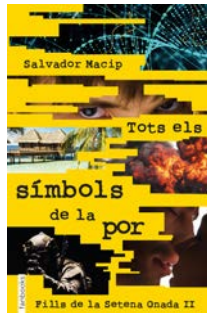
Tots els símbols de la por: Fills de la Setena Onada II

TEXTO: Salvador Macip

EDITORIAL: Fanbooks

PÁGINAS Y MEDIDAS: 336 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788417515256



Hace un par de años Wilbur desapareció sin dejar rastro. Su compañera Abigail ha iniciado su vida en la universidad, sin saber que Wilbur no ha muerto. Por su parte, Wilbur ha aprendido a utilizar sus recién descubiertas capacidades (rápida regeneración de su cuerpo, gran agudeza de los sentidos y fuerza extrema) y está decidido a descubrir su origen y encontrar a sus “hermanos”, otros jóvenes modificados genéticamente como él. Para ello contará con la ayuda de su aliada Abigail.

A couple of years ago Wilbur disappeared without a trace. His partner Abigail has started her life at the university, apart from the adventures in the past, without knowing that Wilbur has not died. For his part, Wilbur, who has learned to use his newly discovered abilities (rapid regeneration of his body, great acuity of the senses and extreme strength), is determined to discover his origin and to find his “brothers”, other young people genetically modified like him. To do so, he will have to face Ars Corp, a powerful multinational, and will have the help of his ally Abigail.

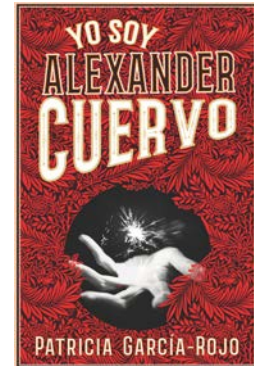
Yo soy Alexander Cuervo

TEXTO: Patricia García-Rojo

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 238 pág. 15 x 23 cm

ISBN: 9788491825159



¿Existe de verdad la magia? ¿Es un espectáculo o un gran poder? Alexander Cuervo está dispuesto a demostrar su teoría mientras ve crecer su éxito y su grandeza en los salones de la ciudad. El mago que vence a las tormentas. El señor que controla la naturaleza. Sabe que nada sería igual sin Aubrey Galaxia. La maga, la enemiga, la muchacha más especial que ha conocido nunca. Pero ¿quién es, en realidad, Aubrey Galaxia? Interesante y entretenida novela que plantea esa delgada línea que separa la ciencia de la fantasía, y nos traslada a principios del siglo XX gracias a una buena ambientación.

Does magic really exist? Is it a show or a great power? Alexander Cuervo is ready to prove his theory as he watches his success and greatness grow in the city's halls. The magician who defeats the storms. The lord who controls nature. He knows that nothing would be the same without Aubrey Galaxy. The wizard, the enemy, the most special girl he's ever known. But who is she, really, Aubrey Galaxy? Interesting and entertaining novel that raises the thin line between science and fantasy, and takes us to the early twentieth century thanks to a good setting.

10

De 0 a 6 años
From 0 to 6 years

36

A partir de 6 años
6 years and more

51

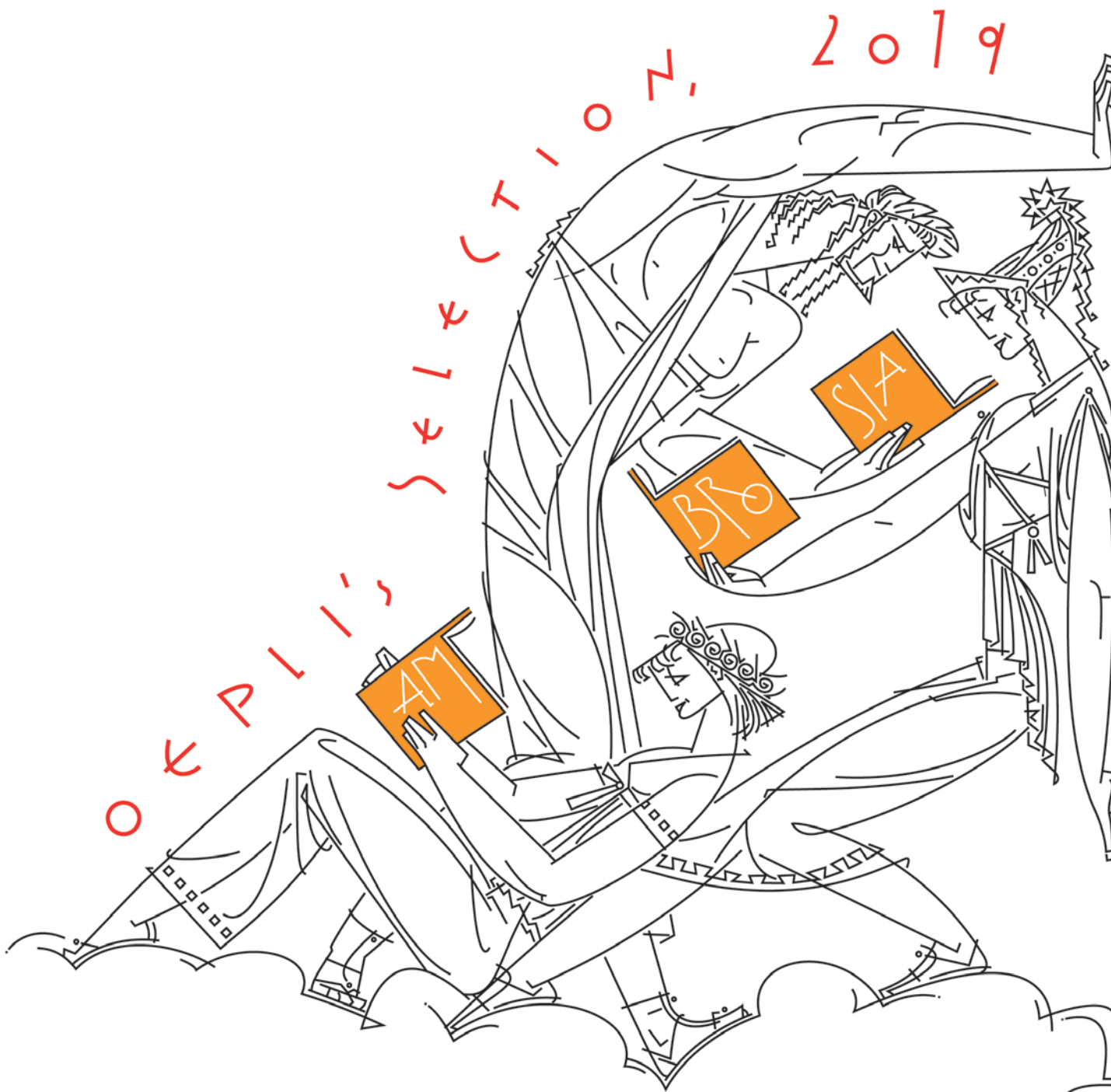
A partir de 9 años
9 years and more

74

A partir de 12 años
12 years and more

89

Juvenil
Young adults



CHILDREN'S AND YOUNG LITERATURE FROM SPAIN